工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台報新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印　工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

電話：編輯部：七七七六〇七　採訪部：七六二一九二　營業部：七七三二〇七　社長室：七六四八五四　中區辦事處：三二一三八　三五四九五

電報掛號：二〇七五　郵政信箱六十二號

每份港幣一毫

今日出紙三大張

本報1963年下半年在港平均每日淨銷數　五四、四六三份　上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

越共派遣「敢死隊」人員 滲入西貢區活動 陰謀刺殺羅斯克

西貢市區近日連串發生爆炸恐怖事件

【西貢十八日美聯社電】在此間情報方面人士說：「越共敢死隊」可能企圖以手榴彈行刺美國務卿羅斯克之後，美方南越警察星期六日對羅氏極力予以保護。星期六日凌晨，一輛載有美軍之巴士，於西貢華人區發生炸彈爆炸，使兩名美軍輕傷，出事地點距離羅斯克與南越高級官員會談之地方約三哩。星期五晚，警察追逐一名遊蕩者，渠於巴士爆炸地區一間大發電廠附近停留，惟渠卒逃去，留下一枚十一磅重之烈性炸彈。該炸彈並無引信，故未爆炸。據警方情報人員消息：越共計劃在羅斯克訪問西貢之三天期間，進行一連串爆炸。

炸彈安放於全市各距羅斯克停留之美國地之電力變壓站，美駐南越大使洛治之官軍基地及美國車輛上，鄰備中輸屋宇之盜。其中兩個越共作爲西貢所有電力變壓站爆炸目標之變壓站，已在嚴密守衛中。

據情報人士之消息：一隊越共分子，計劃重演行刺泰立誠之策略，泰氏乃法國統治越南時之越南總督。泰氏在第二次世界大戰後不久即被刺斃命。渠及一名法國將軍之斃命，乃由一名恐怖分子行至彼等之面前，將兩枚手榴彈之撞針拔去，站在彼等之旁，直至手榴彈爆炸爲止。無論羅斯克前往何處，均有五名美國保安人員手持輕機關槍跟隨，另有南越保安警察及部隊，

羅斯克昨日離開西貢，前往西貢北面及東面之城市及基地巡視，偕行者有美國大使洛治，及南越副總理阮泰安，羅斯克將於星期一日早晨返國。羅斯克曾謁見南越元首楊文明中將，並與南越總理阮慶作一小時之會談，然後乘汽車前往南越鄉村，在羅斯克視察時，美國及南越保安隊在其左右嚴密防範，而武裝直昇機則在上空盤旋。

羅斯克明日再赴台 與我官方繼續會商

前與蔣總統會談時曾涉及越戰問題

【台北十八日泛亞社電】據外交界訊：美國務卿羅斯克，廿日自越返美過台時，將再和中華民國外長沈昌煥晤談。另據行政院新聞局長沈劍虹稱：羅斯克國務卿與蔣總統在中餐西吃的晚宴中，曾談到東約組織、越南戰亂等問題，沈氏說：中美兩國對這兩個地區有共同的認識。

【西貢十八日泛亞社電】原定明日離此返國之美國務卿羅斯克，已決定延長訪問一天，以便與此間美軍方首長及南越當局就複雜欠穩之南越局面作審慎之檢討，俾決定美國今後援越之方針。羅斯克在此，係受嚴密保護，今晨西貢市內雖發生手榴彈爆炸案，並輕傷美大兵兩人，但當局認爲此案與羅斯克國務卿之遊臨，並無關連。據此間權威方面透露：目前所已斷定者，即美國在越之立場，其堅定之程度，絕不容懷疑，惟美方現已明瞭，欲在南越戰勝越共，已不能如過去樂觀，以前之一切方策，有全盤檢討之必要。

羅斯克昨日在西貢 與阮慶楊文明等密商 並會赴各工業區視察

【西貢六日法新社電】美國國務卿羅斯克，在三天訪問南越期內，今日相繼與南越外長潘輝括、國家元首楊文明將軍，及總理阮慶會談。羅斯克同阮慶參觀西貢邊和公路一帶正在興建中之工業計劃。渠又參觀守德及邊和附近之一間製紙廠。羅斯克於參觀紙廠後，將由邊和機場，前往海濱地區。爲安全計，地點不予發表。一般推測可能係潘郎。羅氏將於下午六時返回西貢，參加楊文明之官式宴會。

【紐約十七日中央社專電】「紐約時報」與「每日新聞」，今天都刊出美國新聞處台北發出的蔣總統與羅斯克在台北會談的無綫電傳真照片。「時報」的照片說明稱：「羅斯克國務卿昨在台北與蔣總統會談」，在照片的下面，刊出一則時報的標題稱：「台北專電，羅斯克向蔣總統提出美國堅決支持的保證」。

【華盛頓十八日合衆國際社電】美國國務院今日稱，共黨在南越加強進攻，此事可能因美國支持之南越軍隊增加努力以收復失地之行動所引起。國務院稱：個人勝利與南越政府軍挫敗兩事間之「天平」已「搖擺不定。」官員稱：此種情形或將繼續至南越軍事與政治經濟計劃獲得最活躍進行狀態之時爲止。

老克與共黨頭目會議完畢 各附庸國領袖紛紛離蘇返國

【莫斯科十八日合衆國際社電】蘇俄總理克魯契夫，於今日年屆七十一歲，遭遇據報在中、俄共激烈衝突中，東歐共黨領袖對俄共之立場發生歧見。

克魯契夫本人，於昨日七十壽辰時，猶在中共斷絕關係之邊緣中撤退，而表示蘇俄不致與中共「斷絕」關係。

有人揣測：克魯契夫發表此項聲明，乃對羅馬尼亞及波蘭讓步，因爲相信此兩個東歐國家不願與中共最後分裂。

但高級共黨領袖，於今早開始離開莫斯科而返國。

蘇俄官方「塔斯社」報導：捷克總統諾伏特尼、羅馬尼亞總統毛里爾、及波蘭共黨首領哥穆爾茂加、及彼等之隨員皆由蘇俄政府高級官員送行。

波蘭共黨首領哥穆爾茂加，於昨日在此間發表之一項聲明，似乎并不支持蘇俄之呼籲，召開一個世界共產會議，以對付中共。

羅馬尼亞總理毛里爾於最後時刻始到達此間參加壽宴，相信渠亦對此採保留態度。

外交觀察家指出：毛里爾前往蘇俄，而非羅馬尼亞共黨領袖喬治德吉，後者斷然仍留於羅京布加勒斯特，而抵制蘇俄盟國之會議。

羅馬尼亞對中、俄共之爭執，採取一種「中立」路線，羅共中央委員會正在開會，大概討論該委員會對中、俄共爭執應採之立場。

【莫斯科十七日美聯社電】克魯契夫本日對于古稀之年，有這麼說話：「我要告訴年近古稀的人們，不要害怕。並沒有甚麼可怕的。一個人如果願意的話，到這年紀還可工作，這是要點，其中有快樂，有報酬。」

對阮慶發動政變 但均及時被壓制

南越過去十日內曾發生

【西貢十七日路透社電】據可靠方面人士宣稱：在過去十天內，曾至少對阮慶將軍密謀發動兩次政變，但兩次均告失敗。若干方面人士本日謂：彼等預期一次政變，將於週末企圖發動。實際上，所有該等可能在一次政變中担任要角之軍隊，最近經已歸由國防部長兼陸軍總司令陳善謙少將及其參謀總長阮潮少將所密接指揮。據本夜獲悉：在西貢若干部隊，經已根據於本日正午生效之一項新的命令，被限定留在營房之內。此間美國官員認爲：此次政變，對於反對共黨[illegible]民事與軍事計劃，將有受密甚大之影響。消息靈通美國方面人士，本夜否認美國國務卿羅斯克由於謠傳可能發生新的政變經已決定延長其於週末在西貢之訪問。軍方人士謂：在西貢周圍受人所注意之不尋常軍事活動，係與對付越共所計劃之重大軍事行動有關。羅斯克經於本日由台北抵達此間，據較後宣佈：渠經已決定於星期二日非係於星期日離開此間，以便與美國及南越官員舉行較爲長久的會談。於較早時曾暗示此項計劃之變更，可能係止討阮慶發動一次政變之一項企圖。

誰是戴高樂繼承人 蓬培度呼聲甚高 另一位爲岱爾馬

【紐約十七日美聯社電】一位諳熟戴高樂總統的美國通訊員今晚說，該位法國領袖曾於數月前舉行一次秘密的民意測驗，試探選舉一位效忠其政策的繼承者。蘇奧柏蘭在紐約電台的新聞節目中說，測驗結果顯示沒有人能繼戴高樂打敗社會黨的第法尼。下次選舉已預定於一九六五年終舉行。而由巴黎返抵此間的蘇奧柏蘭說戴高樂曾考慮他是否再度競選，或者，假如他再獲勝是否能任滿第二度的任期，他在第二任期屆滿時將爲八十歲。他吁民意測驗結果仍未告訴戴高樂，因他在施攝護腺手術後仍臥病於巴黎的醫院。蘇奧柏蘭是一位資深的播音員，曾任哥倫比亞廣播公司駐巴黎及華盛頓的總通訊員。他指出戴高樂在民意測驗中提出的三個人：㈠蓬培度，現任總理；㈡岱爾馬持員，他現已退休。㈢戴布雷，爲戴氏政府的第一任總理。蘇奧柏蘭說：三人中的任何一人皆易爲第法尼打敗，而使他被提名爲總統候選人，第法尼爲馬賽市長。

俄方繼續抨擊中共頭目 謂彼利用革命名詞 以掩飾其邪惡行動

【莫斯科十八日路透社電】蘇俄著名哲學家康斯坦丁諾夫教授，於今日指摘中共領袖重複四十年前之定義，且屬於「小資產階級」與「托洛斯基派」。

該蘇俄教授在「塔斯社」所引述之俄共「理論雜誌」「共產人」報所撰之一文稱：中共企圖用極端革命化之詞句，以掩飾其邪惡行動。

渠謂：「有些人，自稱馬克斯信徒，以特別選擇，且爲陳腐之引句，而分析吾人現代之主要問題。此種手法，實與列寧主義無關。」

康斯坦丁諾夫教授又謂：中共領袖們究列寧主義之「保衛者」」，而使用極端革命化之詞句，設法掩飾其反馬克斯思想及邪惡之行動。

「中共領袖，相信在決定現世紀之內容與性質時，以爲可用四十年至五十年前之定義，以爲現世紀乃帝國主義之世紀，亦爲帝國主義戰爭，與革命之世紀。」

康斯坦丁諾夫教授稱：帝國主義經已不再爲一個包含一切之世界制度。世界大戰一事，雖則如帝國主義者經一致表示乃不能避免者，但其實并非絕對不能避免。該蘇俄教授謂：「祇有中共領袖之盲目民族主義，彼等對世事所採取之小資產階級、托洛斯基派與冒險的手法，會使彼等迷致荒謬結論，以爲在蘇俄內建立共產主義之工作，乃與列寧主義相脫離者。」

比利時醫生 罷診潮解決

【布魯塞爾十八日路透社電】接近比利時醫生罷業談判方面之人士於今早稱：醫生罷診經已結束。此項解決，在醫生與調解人之雙方代表間，經過數句鐘磋商後而達成者。此等調解人，於較早時曾提出政府之新建議，志在終止此項危機。

在當地時間上午十二時二十分。「魯凡大學」校長特斯林宣佈：「醫生罷診事件，將於一小時內結束」。

四間大學之校長，然後驅車前往總理府，與總理及重要閣員磋商。

在解決罷診之新聞發表之前不久，右派之反政府示威者，因醫生罷業事件而在此間與社會黨及共產黨青年發生衝突。同時，在布魯塞爾一間診療院之技術人員，曾供認所內怠工，現時均被因於獄中。

警方稱：據悉：其中一個醫生承認，獲得另一個醫生與技術人員之幫助，而將診療所之X光設備破壞。

（根治）

鐘示 鼻淵丸

一切鼻症　頭痛鼻塞　時流鼻涕　鼻流血膿

久塞不通　敏感噴嚏　喉頭痰湧

長流鼻涕　容易傷風　一服見功

每盒一元九

中國誰謂無聖人！本地薑何嘗不辣！鐘示出品皆良藥！

本丸採用當歸、天麻、辛夷、黃魚頭石、龍膽等名貴中藥提煉而成，有消炎化膿、調節鼻黏膜分泌、補腦神經之效，故凡急慢性鼻病，流涕頭腦昏重，無不能根治者，均能一服見效。

歡迎駕臨面診，用藥方便，效快捷。面診時間：每日上午十時至一時，下午三時至六時，星期日下午休診。電話：八四八〇九五

香港九龍油麻地彌敦道四五四號二樓　鐘示中醫師監製

紐約時報傳出驚人消息 美政策微妙轉變 有姑息中共趨向

【紐約十八日路透社電】「紐約時報」今日稱：美國政策顯然已有微妙之轉變，其轉變方向即對中共採較大之伸縮性政策。該報之一則華府電訊稱：國務卿羅斯克昨日抵台時，係給「中華民國以符合美國政策與義務之最敏捷的承諾」。該報謂：羅氏「已停止表示永遠及在任何情形下，俱反對中共入聯合國之言論」。「紐約時報」稱：「此間很多官員，相信來年或往後兩年中中共所獲得之支持將告增加，並謂：倘若中共獲准入聯合國，華府必須準備爲台灣爭得一席。」該報復謂：「微妙之轉變，雖然態度上之改變較政策上之改變爲大，然各官員視此項轉變，乃係適應現實與減輕對此問題之政治情緒的一項重要意圖。」

【華盛頓十七日中央社專電】一位高級國務院官員今日闡述自由中國的愉快景象，與在中共控制下的中國大陸惡夢般的狀況，形成強烈的對照。主管遠東事務的副助理國務卿巴奈特，在一項以「中國與中國人」爲題的演說中，作了這樣的闡述。此項演說，是在麻薩諸塞州劍橋哈佛大學舉行的聯合國大學委員會的「中國會議」中發表。

巴奈特說：自由中國已使個人所得提高，而且它已對「全世界六十六個國家推進輸出貿易，」他稱：相反地，在中國大陸「工業生產力的百分之五十在停滯之中，北平所得外滙的三分之一，用于購買糧食，而且目前的個人消費程度，較諸一九五七年尤爲不如」。

巴奈特最近曾訪問台灣，他就許多問題直接考察所發表意見，他的演說除了經濟以外，涉及範圍極爲廣泛，事實上他對大學聽衆們提出的中心理論，乃是自由中國確確實實是中國偉大傳統的承繼人，而「今日的中共是一場漸形消滅的惡夢」——一個行爲紀錄違反中國傳統的被奴役的中國。

巴奈特深切的認識中國民族主義的升起，他說：當「一世紀半的國恥記憶猶新」之時，立了中國民族復興和獨立的感情基礎」，「蔣總統對新中國發展的任務和貢獻，是悠久而偉大的」。

當巴奈特闡述自由中國與共黨暴政以及中國大陸措施失當的強烈對照之時，獲致如下結論：自由中國的「成功故事」，將對中國大陸的中國人民，發生一種可望而不可及的影響。

【劍橋十八日合衆國際社電】美國國務院一位高級官員，於星期五晚表示：希望中國大陸上之人民，將迫使共黨領袖放棄其軍事上與思想上之野心。處理遠東事務之副助理國務卿巴奈特，在「大專學校聯合國協會」之中國問題會議席上，發表演說稱：今日之中共係一「在過去中之夢魘」，一個被出賣之中國，其行爲記錄，實有污中國之傳統。」

南越外長昨鄭重聲明 反對南越中立化計劃

傳南越將會同意北越主張說不確

【西貢十八日法新社電】南越外長潘輝括，本日在此間公開發表一項聲明，担保南越所傳渠會說明「如果北越同意中立化，則南越亦將贊同該項辦法」之說。據悉：潘輝括於四月十四日在馬尼剌參加東南亞公約組織會議時，曾在記者招待會發表該項聲明。據稱：渠曾常嚴格遵守南越政府對此事所遵循之政策。渠謂：渠曾「明確反對」任何中立化越南之計劃。

戴高樂施手術後 已可在病房散步

【巴黎十八日路透社電】法國總統戴高樂之手術後僅隔一天，今日已可在醫院病房內散步。情形「甚爲滿意」。

【巴黎十八日合衆國際社電】法國總統戴高樂，星期五秘密接受割除攝護腺之一百分鐘外科手術，因戴高樂現時無明顯繼任人之故，此事使法國人感覺緊張。此次外科手術於星期五上午七時（格林威治時間）開始，歷時一小時四十分鐘而後完畢。官員其後謂稱：「各事進行，甚爲順利」。各醫生願守秘密，故國人成戴高樂接受外科手術，出人意外而且感震驚。

【華盛頓十七日美聯社電】戴高樂將軍星期五之所以需要接受外科手術治療，其原因極有可能由於一種非惡性之攝護腺腫大症狀，此症狀之無害擴大，一般年逾六十歲之男子，其中百份八十多有此種病症。但其發生之理由仍然未知。按：攝護腺爲人體之下部一小組織，位於膀胱之下，形如七位樹。外科手術醫治，不過百份之二十五而已。攝護腺癌亦能引起擴大，但據關於戴高樂症狀之官方與非官方消息，似排除攝護腺之發大，由於該腺發生癌病而起。攝護腺之正常作用，是協助產生精液。

吳廷瑾案 恢復審訊

吳心臟病已愈

【西貢十八日合衆國際社電】一般預料，已故南越總統吳廷琰之弟吳廷瑾，於星期五日在受審時突患心臟病後，數日內可告復元，審訊將於今日繼續進行。

洽購處：大生銀行有限公司地產部·文咸西街五十號·電話：四四五〇一一至六·北角分行：英皇道二九八至三〇〇號·電話：七一〇六〇七·九龍分行：彌敦道七八四號·電話：八一四八二〇

白露仙　止咳療肺露　中華大藥房

丹杜蓮　皮膚水·膏·粉

羅斯克與賓第．台北去來

美國國務卿羅斯克，結束在華一天的訪問於四月十七日飛往越南。圖上：羅斯克離華前，在機場發表聲明，行政院長嚴家淦（左）和外交部長沈昌煥（左二）在機場送行。圖下：國防部副部長蔣經國（右）在機場與美國國務院主管遠東事務的助理國務卿彭岱話別。（中央社）

馬來西亞警察方面 發現有大量降落傘 投入北部森林地區
英馬在北婆沿岸加緊巡邏

【吉隆坡十八日路透社電】馬來西亞國家警察，自獲悉有大量降落傘在馬來亞北部降落後，即於今日藉直升機之助，搜查鄰近泰國邊境之森林區。距離玻璃市州首府廿二十哩之柏家斯村民告警方稱：彼等昨晚聽聞一架飛機低空掠過，隨即目睹一批降落傘降下。

昨晚在馬來亞北部之兩個橡膠園內，已發現有六個空投供應品之降落傘。政府官員證已指稱，此等降落傘乃來自印尼。

【吉隆坡十八日路透社電】英國及馬來西亞刻在馬來西亞海岸一帶加緊進行海軍巡邏活動。此項消息，係由英國高級專員希德勛爵所宣佈者。希德在新加坡與遠東英軍總司令貝格海軍上將舉行會談之後，甫經回返此間。希德告知各報記者，謂需要阻止印尼來自海上之侵入行動。馬來西亞與英國海軍部隊均須知此點，並謂巡邏活動正在增加中。

【耶加達十八日合眾國際社電】[illegible]印尼國防部長[illegible]宣稱：菲律賓軍事將領商討軍事合作問題，俾導致菲律賓與印尼舉行軍事演習及聯合舉行軍事演習之計劃，[illegible]不利的反響，可能有一項訓練軍官之計劃。[illegible]該兩國間之爭執，故也據該項計劃，該兩國將互派軍官俾供訓練之用。印尼與美國及蘇聯訂有軍官訓練協定。

【吉隆坡十八日路透社電】據沙撈越首席部長寧甘今日在此間宣稱：沙撈越人民甘願時準備對印尼作戰到底。史蒂芬寧甘在此間訪問，并發表一項聲明，謂「沙撈越人民嚴格遵守自決的原則，吾人現時成為馬來西亞之完整部份，吾人在沙撈越將作戰到底，俾維護馬來西亞之光榮與完整」。

由貝魯特飛出 民航機一架突失踪 數十搭客並無下落

【貝魯特十八日路透社電】此間「中東航空公司」方面人士於今日稱：彼等接獲報告該公司之一架載有四十九人之「加拉維爾」式客機，自貝魯特飛出而失踪者，經發現墜於大海上，距其目的地之特哈蘭（沙特阿剌伯）十哩。該方面人士稱：并未接到有生還者跡象之報告。據報：該機機翼漂浮於水上，且明顯看到該航空公司之標記。救護工作現正進行中，但該公司未接詳細消息。該公司之一位發言人於較早時曾謂：四十二名搭客中，有二十三名乃美國人，該機之機員共有七人。

剛果共和國 左翼分子發生叛亂

【利奧波德維十九日合眾國際社電】一項據悉：在該省府內之反抗剛果共和國中央政府之叛變，於星期六發生於基烏省內。據悉：左派分子發生暴變，並以威脅姿態進攻一個龐大之據點——[illegible]。

澳洲聲明支持大馬作戰 印尼官方大感驚恐 謂澳洲被捲入漩渦

【耶加達十八日路透社電】印尼外長蘇班特里奧，本日警告澳洲，謂因馬來西亞問題所引起之任何戰爭，將非係二次地方戰爭。據蘇班特里奧發表一項聲明，批評澳洲外長巴域最近所發表之評論稱：「余獲得印象，認為澳洲以戰爭威脅印尼，如果印尼並不欲援澳洲各項要求的話。」蘇班特里奧並謂：「對於吾人而論，如果係有此種情形，則印尼將不由此個地區逃走。但對任何戰爭之責任，必需担負在澳洲之肩上，而且該項戰爭，定必係一項地方戰爭。」蘇班特里奧係在此間外交部向各報記者發表上項聲明。蘇班特里奧并謂：「吾人逐漸獲得印象，認為澳洲對於一項和平解決辦法，并不感到興趣，而且鼓勵馬來西亞除印尼完全投降之外不可接納一項解決辦法。」渠并謂：印尼現仍希望循由談判和平解決馬來西亞問題。

【吉隆坡十八日合眾國際社電】馬來西亞政府熱烈歡迎關於澳洲以較多援助給與馬來西亞俾協助與印尼作戰之消息。外交部發言人，昨夜敘述澳洲政府該項聲明，「係最受歡迎」，特別適合於印尼重新聲言採取侵略行動俾粉碎馬來西亞為然」。據悉：第一次担承派遣部隊前往婆羅洲地區之決定，特別感到愉快。

【曼谷十八日美聯社電】紐西蘭總理賀里奧克，本日強調說明紐西蘭對馬來西亞所負之義務，并表示：希望印尼不會增加馬來西亞嚴重的危機。賀里奧克係由耶加達抵達此間，作四天官式訪問之後，發表上項聲明。

【耶加達十八日美聯社電】印尼官方安塔拉通訊社於星期六日報導：蘇門答臘南部哥打巫廚省林彭區發生山崩，六十四人死於非命。該通訊社並謂：上月發生之山崩，並曾毀房屋二十九間，及毀米廠一間。

荷姆昨正式宣佈 英國下屆大選 將在十月舉行

【倫敦十八日中央社專電】據英國首相荷姆宣稱：英國下屆大選，將在十月間舉行。荷姆首相昨晚在阿伯丁郡向一羣「蘇格蘭統一黨」黨員發表演說時說：「我認為我們在十月間，有一次贏得此次大選的絕佳機會」，這是荷姆首相首次提到以十月為下屆大選舉行日期，而此他曾宣佈下屆大選將在十月間舉行。荷姆首相的這項樂觀看法，并不是根據目前民意測驗的結果。因為根據最近一次民意測驗，工黨仍然較保守黨領先約百分之十。

錫漢諾克將赴北平

【金邊十八日美聯社電】據柬埔寨國家元首錫漢諾克親王於星期五發表演說稱：渠計劃於本年八月前往北平一行。錫漢諾克常支持吾人之「向會無家」表示吾人之擔憂。

社論
中共外狂內怯的可憐相
——合論共幫對日屈服及向巴西糾纏兩事件

共產黨人平日好作大言，但到最緊要的關頭，卻經不起事實的考驗。原因是他們俱具有雙重性格，此即外表狂妄而內心怯懦，當其狂妄失去作用時，便自然顯出一副怯懦可憐相。照共產黨人的理論觀點說，此或即為「矛盾的統一」。可是這種「統一」，其實就是「阿Q精神」的活現。

以近事為例，人們有機會看到，中共這一頭「紙老虎」，經受到了一些打擊，就會現出了原形，而當其原形畢露之後，便會「紙」片披離，一無所有，徒給吾人以可憐可嗤的印象。中共如此，其他亦便可見一斑。

譬如不久之前，中共要在日本舉辦一個「商展」，在有關人員中，有自稱「新華社記者」的吳學文，被日本政府指其過去曾在日本從事「政治活動」，拒絕入境。初時中共大肆咆哮，向日本政府提出許多疾言厲色的恫嚇，大有如該吳某不被批准赴日，雖取消「商展」，亦所不惜之勢。後以日本政府堅持原議，不為所動，結果中共恐怕恫嚇不靈，弄巧反拙，致「商展」胎死腹中，失去其對日本貿易的機會，他們的貿易代表南漢宸便匆匆竄道，屈顧中共喪失面子，也不肯為該吳某「爭一口氣」。可憐吳學文過去為共幫效犬馬之勞，如今行藏敗露，見拒於日本，中共便棄如敝屣，不僅不以其人的聲名狼藉為可憫，而且連共幫本身的公開屈辱亦不以為恥。似此前倨後恭，正好說明他們的外表狂妄與內心怯懦是到了怎樣的程度。

其次是最近巴西發生軍人革命，推翻了前任的左傾總統古拉特，事後巴西政府大力肅清國內的共黨分子，中共有九名駐巴西人員亦在被捕之列。這些人員，據中共偽稱負有「貿易」任務的有王耀庭、馬耀增、宋貴寶、侯法增、王治、蘇子平、張寶生等七人，屬於「新華社記者」的，有王唯真、鞠慶東二人。由於這一批人的作了階下囚，日來中共正動員所有宣傳機構、外圍組織、私人名義，以至所謂「外交部發言人」等，全力向巴西政府展開攻擊，要求將那些被捕人員予以釋放。他們藉口巴西以前當局曾經准許這些人入境，也曾有介事的大談其「國際法準則」，希望「世界人士主持正義」，對那些共幫人員予以援手，一種奔走駭汗之情，得未曾有。可是巴西政府對中共這些指摘抗議，始終不予理會，中共情急之餘，計無所出，竟又使用其一貫伎倆，誣指此次事件係由美國策劃，並對共幫人員使用「鞭抽、針刺、電刑、火灼」等酷刑，目的是想鑽動隨聞，讓這些共幫分子達到安然釋放，不受追究的目的。其中還有最堪注意的一點，就是中共的所謂「外交部發言人」指稱：「根據報道，巴西軍事政變當局在美帝國主義陰謀策劃之下，正在同蔣幫進行勾結，要將中國（共）被捕人員押送台灣。蔣幫的特務分子也已從台灣趕到巴西瓜納拉巴州進行活動。」同時「新華社」又廣佈新聞說：被巴西拘捕的九名中共人員，已在獄中開始「絕食鬥爭」，抗議巴西當局對他們的「迫害」，巴西當局正在強制給他們注射維他命。中共使用這些宣傳手法去為他們的被捕人員力謀開脫，顯然是用心良苦而有其不可告人之隱，可是一經分析，人們將會發現，中共此舉，與其說是為了營救那些被捕人員，因而不能不對巴西政府出以凌厲手段，毋寧說是恐懼這一批中共分子利用被捕機會，毅然選擇自由，拆穿了中共的西洋鏡。如所了解，中共駐外人員一經與自由世界有所接觸，其思想便發生問題，行為也不可靠，趙辭（前中共駐比利時特工）與周榆瑞的投奔自由，即其一例。此次巴西政變左派勢力被完全推翻，正是中共人員棄暗投明的大好機會，但因他們過去曾經進行非法活動，要想表明心跡，得過自新，那便祇有投奔台灣的一途。因此有理由相信，在那些被捕人員中，懷有這種心理的，恐不在少數，但這些，正是中共的大忌。中共對其駐外人員本來就懷有高度警戒，自不會不了解這種事實在國際發生的影響，故其指稱巴西政府要把共幫人員「押送台灣」，主要作用不外兩點：一是「先發制人」，藉以阻止那些被捕人員的叛變；二是可能獲得消息，知那些共幫分子有意投奔自由，故預作宣傳，藉作他日交涉爭持的口實。否則中共是不會如此張皇失措，唯以他們被送台灣而惴惴不安的。

但應指出：不管那些中共被捕人員的命運如何，中共現時對巴西政府所作的謾罵姿態，事實仍然不脫色厲內荏的本色，而鑒於中共曾為吳學文事件而對日本屈服，足見巴西政府立場嚴正，中共亦必知難而退，莫奈伊何，因為今天中共對外關係正感嚴重孤立，除下空口叫囂，也就幾乎無法可想的。現在我們不妨冷眼旁觀，靜看這一事件的發展。

羅斯克在台時會指出 局勢在變動中
美繼續支持自由大業
美在全世界正負有非常沉重負担

【台北十八日中央社電】美國國務卿羅斯克日前來華訪問時說：美國將繼續支持自由大業，作必要的努力。他說：「我們幾乎有一百萬人在美國本土以外的全球各地，這并不是偶然的事。」羅斯克是在美國駐華大使館向駐華美國各機構人員作以上談話。台北美新聞處十八日發表了羅斯克的談話內容。這位美國高級官員對他們說：「你們每一位都是大使，我們在我們和中華民族這個偉大民族間的日常關係中，你們應覺到這一點。」他說：「美國在全世界負有非常沉重的負担，我們也處于一個可能有很好機會的時期，現在正發生一些重要的變化。我們不能斷定這些變化將會如何，但局勢是在變動，但我們將繼續為支持自由大業作必要的努力，我們幾乎有一百萬人在美國本土以外的全球各地，這并不是偶然的事。在發生危機的時候，例如古巴飛彈危機，世界上的中立國家都不如你們所想像的那樣多，因為美國對自由及對一個良好世界秩序所作的承諾，已獲得全世界一般男女人民的深切瞭解和尊重，這也不是偶然的事。」羅斯克在談話中也談到了美國國務院日常工作中所遭遇的問題。

塞島總統戲劇化行動 冒炮火進入火綫上 不懼槍擊態度鎮定

【尼科西亞十八日合眾國際社電】一項試圖對土耳其人控制之地區進行[illegible]，希臘裔總統馬卡里奧斯大主教，於星期日[illegible]手榴彈爆炸事件。[illegible]希臘裔人與土耳其人地區之間[illegible]，並在馬卡里奧斯[illegible]，英軍即時撤除，[illegible]。

【尼科西亞十八日合眾國際社電】[illegible]英軍[illegible]。

錫蘭共黨 大罵中共特務 進行顛覆活動

【莫斯科十八日法新社電】蘇聯「真理報」本日發表一篇錫蘭共黨書記長卡里曼之論文，指摘中共干預錫蘭共黨之工作。卡里曼在該黨舉行第七屆會議時發表評論，謂親北平分子在該黨進行「顛覆」運動。

法政府將委任 培伊出使中共

【巴黎十八日合眾國際社電】法國政府消息靈通人士今日稱：不久將任命前任教育部長培伊（五十七歲）為其駐中共之第一任大使。中共接受培伊之同意書，已抵達此間。

貫通大西洋與太平洋 修築新運河需時八年 可能用核子進行爆炸

【華盛頓十七日法新社電】美國原子能委員會今天說，在哥倫比亞北部修築一條貫通大西洋和太平洋的運河，至少需時七年或八年。美國總統詹森昨天在記者會上宣佈：美國專家將開始對修築這種運河的可能性，作初步實地調查。據悉：這條長達一百〇二英里的運河，若能用核子爆炸進行挖掘，即費用約在十二億美元，但若用通常的方法開掘，則費用將多四倍。但由於開掘這條運河，使用核子爆炸會引起莫斯科核子禁試條約的反響，美國因此在這方面的意見是紛歧的。美國駐日內瓦裁軍首席代表福斯特說，該條約並明顯表示反對舉行因和平用途的核子爆炸，因他相信為了公共的利益，面臨同樣難題的美國和蘇聯，將可達成一個協議，授權為了這種目的，可舉行核子爆炸。但原子能委員會主席西堡卻有異議，他認為要利用核子爆炸來開掘運河，須與全部參加莫斯科核子禁試條約簽署的國家（有一百多個）達成協議。

【華盛頓十七日美聯社電】美國務院希望與尼加拉瓜和哥斯達黎加，安排有關調查開鑿一條貫通大西洋和太平洋的新運河可能性的事宜，新聞官菲爾斯於星期五說：開鑿一條貫通大西洋和太平洋的運河，必將牽連到哥斯達黎加。他稱：有關是否用核子爆炸來開掘運河的問題，在初步調查中並不考慮。巴拿馬運河區一組美國調查隊，已於星期五抵達哥倫比亞。

寮國三派領袖舉行高峯會議
諾沙旺與蘇凡諾旺相會時據報氣氛十分誠懇與和洽

【寮國瓦細平原十八日合眾國際社電】期待已久之寮國三政黨首領高峯會議，星期五在此間於週密安全部署下舉行。中立派總理蘇佛瑪，與其聯合政府之兩名副總理，即是右翼強人諾沙旺及親共之戰鬥寮首領蘇凡諾旺會面。彼等相會之氣氛被描述為「十分誠懇與融洽」。自從保證寮國中立之日內瓦協定於一九六二年簽署以來，寮國右翼部隊與戰鬥寮會在此區域從事間歇性戰爭。蘇佛瑪於此會議之前曾飛往北越及中共，獲得共黨不干涉寮國事務之保證。蘇佛瑪告記者稱：蘇凡諾旺及諾沙旺兩人於星期五之初步會議中表示意見，且彼兩人之意見「十分接近」。此寮國三政黨之首領與國際管制委員會及英蘇兩國之代表於星期五晨會議一小時，而後散會並進午餐。

【寮京萬象十八日合眾國際社電】寮國中立派總理蘇佛瑪親王本日宣稱：渠將請求解除作為聯合政府總理之職務，因在此間舉行之三派高峯會議，對於解決寮國危機之各項辦法，並未能達成協議故也。會議後，蘇佛瑪在一個簡短之聲明中稱：[illegible]。

朱廣蘭
酒煙茶葉藥食品
總行香港德付道中弍三五號 電話：四三八弍四七
分行九龍西洋菜街十弍號 電話：八四〇八三六
鱷魚肉：哮喘症、氣管炎、疫核火
龍眼膠：神經衰弱、心跳失眠、呃逆便秘

聘請 船務起卸 助理員

某大運輸公司誠聘船務起卸助理員須有中等學校畢業品行良好對運輸事業有興趣如熟悉船務海陸報關及中西信件更佳有意請具履歷及半身照片要求待遇若干投函本報信箱一四八號

離婚啟事

我倆因意見不合現脫離夫妻關係嗣後男婚女嫁各不相干

秦志雄又名啟祥　梁燕玲又名美娟　啟

承退股聲明

啟者新鋼石理髮公司在九龍吳淞街一百五十三號地下之原有股東陳德立及余謂二人合資經營現因余謂志圖別業今因余謂君願將其（余謂）在該新鋼石理髮公司之股份轉讓與陳德立君承受定期一九六四年五月廿日交易如有該公司債務拖欠揭保及蒂洋轇轕等手續未清在交易前理妥一經交易乘退股人概不負責特此聲明

退股人余謂　承股人陳德立

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第一六二六（1626）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六四年四月十八日

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第三七五七（3757）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六四年四月十八日

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第四〇四三（4043）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六四年四月十七日

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六三年至一九六四年度第十二次賽馬定於一九六四年五月二日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬程序表暨馬匹參賽報名單均經製就，請向歷山大廈九樓本會司理處索取，至於馬匹報名參賽，定於一九六四年四月廿二日星期三中午十二時截止，恕不展期。特此通告如右

一九六四年四月十三日　司理晏爾士

英皇御准 香港賽馬會通告

一九六四年度第十二次賽馬之六四年新馬匹報名參賽定於一九六四年四月廿二日上午十時截止。

茲將附帶條件如下

一九六四年新馬六化郎四十碼湖軍士打賽（Worcester Stakes）如新馬已超過參賽二次以上者，不准參加，只限未參賽及未得獎金之新馬四名，方准參賽，頭獎獎金六千元，二獎獎金三千五百元，三獎獎金二千五百元，報名費十元，騎師負磅（限磅）一百四十七磅。

一九六四年四月十五日　承董事局命　副理晏爾士

警務處佈告

為慶祝本年度英女皇壽辰舉行閱兵典禮于四月十九日（星期日）上午九時半至中午十二時作全面預操，茲將交通程序安排如次：

（一）兵路線：

A、機械化部隊將在土瓜灣道（介于馬頭圍道與馬坑涌道之一段）列隊集合，然後在漆咸道（介于蕪湖街與馬頭圍道之一段）向西前進，沿漆咸道至加士居道及佐敦道北行至太子道口散隊。

B、徒行部隊將在漆咸道（介于中間道及加士居道之一段）及在彌敦道（介於漆咸道與梳士巴利道之一段）集隊，然後向西前進，沿加士居道、佐敦道轉入彌敦道，以至加連威老道在威菲路兵房散隊。

（二）下列各道路依照規定時間予以封閉：

A、廣地道——介于漆咸道與彌敦道之一段。由上午九時半至中午十二時。

B、金馬倫道——介于漆咸道與加拿分道之一段。由上午九時半至中午十二時。

C、加連威老道——介于漆咸道與彌敦道之一段。由上午九時半至中午十二時。

D、天文台道——介于漆咸道與金巴利道之一段。由上午九時半至中午十二時。

E、柯士甸路——介于漆咸道與金巴利道之一段。由上午九時半至中午十二時。

F、柯士甸道——介于漆咸道與彌敦道之一段。由上午九時半至中午十二時。

G、加士居道——介于漆咸道與彌敦道之一段。由上午九時半至中午十二時。

H、佐頓道——介于加士居道與彌敦道之一段。由上午九時至中午十二時。

I、衛理道——介于加士居道與彌敦道之一段。由上午九時四十五分至中午十二時。

J、梳道——介于加士居道與正道之一段。由上午九時半至中午十二時。

K、彌敦道——介于梳利士巴利道與太子道之一段。由上午九時至中午十二時。

L、梳利士巴利道——介于廣東道與彌敦道之一段。由上午九時半至中午十二時。

M、土瓜灣道——介于馬頭圍道與馬坑涌道之一段。由上午九時半至中午十二時。

N、漆咸道——北行：由上午九時半至中午十二時。南行：由上午十時至中午十二時。

（三）封閉停車場：下列停車場由一九六四年四月十八日下午九時半起至翌日預操完畢止，予以封閉：

A、加士居道——介于漆咸道與佐敦道之一段。

B、廣東道——介于梳利士巴利道與北京道之一段。

C、土瓜灣道——介于馬頭圍道與馬坑涌道之一段。

D、漆咸道——介于蕪湖街與馬頭圍道之一段。

E、佐敦道——介于彌敦道與加士居道之一段。

注意：在一九六四年四月十八日下午九時半以後，如發現有任何車輛在上述地點停泊者，警方將不預先通知而立即將車輛移去。

（四）交通路線之變更：

凡有使用彌敦道之交通路綫變更如下：

A、向北行駛車輛改經廣東道、佐頓道、炮台街、公眾四方街、新塡地街、窩打老道、荔枝角道。

B、向南行駛車輛改經荔枝角道、上海街、窩打老道、廣東道。

C、在九龍城向紅磡間行駛車輛改經馬頭圍道、馬頭涌道、太子道轉向西行駛。

（五）九龍巴士路線之變更：

由上午九時半至中午十二時，所有巴士由尖沙咀碼頭開出者，改用上列之變更路線行駛。所有巴士路線經九龍城碼頭至九龍塘者，改經太子道，暫限向行駛。

（六）臨時交通佈置：

為着使軍隊之車輛通行順暢，若干道路之交通，在必要時，將作臨時停頓。

（七）慶祝女皇壽辰閱兵典禮，將于一九六四年四月二十一日（星期二）上午九時至中午十二時，正式舉行。

此佈。

警務處處長伊輔

警務處佈告

茲將通告汽車駕駛人士，慶祝日九龍大埔道來往車輛定必增加，希汽車駕駛往新界人士採用荃錦公路為另一通路藉以減輕紛擾和大埔道間交通擠塞。此佈

警務處處長伊輔

香港政府公告
爲聘請公務員事

一、香港警務處現招請三等廚師（長俸制度）

二、薪金：每月一百七十元起，按九次遞增至一百九十三元，另加根據零售物價指數而定之生活津貼。

三、資格：年齡不超過四十五歲，以前曾有烹調大量中式飯食之經驗，例如在酒家廚房等。

四、職責：爲警務人員烹調飯食，可能派往任何警察單位工作。

五、申請表格須列明詳細履歷於一九六四年五月六日（星期三）下午五時前寄香港警察總部警務處處長（[illegible]）收。

警務處處長伊輔

警務處佈告
爲「東頭村道」事

（一）汽車司機人士請注意由一九六四年四月二十日（星期一）上午十時開始，東頭村道之西行車輛，將採用單程行車辦法。

（二）現時警方將有適當之交通標誌，指導駕車人士。

此佈

警務處處長伊輔

日本爬山隊員兩人壯志凌雲
攀登喜馬拉雅處女峯 嘉瓊坎峯拔海七千尺

【東京十八日路透社電】據長野縣山岳家聯盟十八日接到的消息：長野縣登山隊隊員加藤善秀等兩人及嚮導一人，於十八日上午十一時，登上喜馬拉雅山的一座處女峯嘉瓊坎峯（拔海七九〇二公尺）。但隊員大澤明夫，不幸於七七〇〇公尺高處失足墮落於西藏境內，下落不明。

英將採取新措施以防止賽馬作弊

【倫敦十七日法新社電】英國賽馬會將採取十分嚴厲的措施，以禁止給馬匹服藥，並禁止不受歡迎人士進入跑道，同時更嚴密的監察比賽前的準備工作。該會的三名會員佛爾路爵士、布路克公爵及菲力浦先生提出該項報告，他們曾研究給馬匹服藥的原因，並已提出補救的辦法。報告中最重要的項目是若獲得比賽殺禁止大量不受歡迎人物進入跑道。該報告中其他的建議爲馬匹在比賽前起碼要在馬房中停留三小時，並在到達時由獸醫檢查。在第一次賽馬前，該天的「保安時間」中尙有兩名守衛人員。其他人員也應幫助監視賽馬的準備，該報告建議每次比賽時提名一馬廐主任並任命一名監督。

世界什景
老妻如喋喋不休 請教催眠術師 可制服河東獅吼

【倫敦十七日路透社電】一醫生今天提出，男人之有喋喋不休之妻者，可送她們看催眠術師，她們受催眠術後將知道被人喋喋不休時的感覺怎樣。比爾特醫生說：「她們知道她們的伴侶感受爲何之後，就會停嘴。」英國醫事催眠術師協會主席比爾特醫生說：此項療治法名爲「病徵之交換」。他在該會雜誌上撰文說：「如果病者能同樣交其嘮叨伴侶之結果，則不止使彼等服務於催眠術之力，且能引起回憶了解。」

【英國皮爾斯伯利十七日路透社電】被控參與英國歷史上最大現金劫案的火車劫案兩人，今天被送進監獄。同時，蘇格蘭場相信好地轉移另一新的調查路線。偵探們仍欲知道該些款項的下落，去年八月劫自格拉斯哥至倫敦郵車的二百六十萬鎊，僅尋回三十三萬六千五百三十四鎊，警方相信仍在英國。

【喬治亞州羅倫斯城十七日路透社電】三個喬治亞州警察，顯然被一班槍手賊所劫，彼等於本日曾被一起加上手鐐，排列成行及被人開槍擊斃。據羅倫斯城警察局長戴里斯宣稱：該三個警察均有妻子及兒女，彼等於發生該等殺人行爲時正在此間附近道路上調查「可疑的活動」。彼等曾阻止兩架汽車前進（該等汽車顯係由一班賊所駕駛者），但彼等被制服之。無線電報告：該等警察之無線電話：「彼等將其三名警察繳械。」加上手鐐，將其驅入彼等一架汽車之內，及在駛下一條航道約半哩的道路，在該處迫令該等警官走出車外，勒令其在該大路外經過，然後到達一間茅屋。彼等松林步行約三十碼，然後將其排列成行，在其頭部開槍將其擊斃。

哈里曼向日本經濟代表團鄭重表示
堅決反對日與中共貿易 使日本官方感極度震驚

哈里曼

【東京十八日中央社專電】東京「共同社」今天報導：一個現正訪問華府的日本經濟代表團，認爲美國國務院助理國務卿哈里曼對日本與中共貿易，採取一種出乎意料的強硬立場。由「富士銀行」董事長岩佐凱實率領的日本代表團，曾於十七日與美國官員會談，包括哈里曼、內政部長尤德爾及商業部副部長秦沙。「共同社」報導說：該代表團曾告訴新聞記者說：日本與中共貿易問題，爲與哈里曼討論的主要題目之一。他們說：他們得到的印象是，哈里曼對此問題維持一種「出乎意料的嚴厲」立場。「共同社」報導說：在政經分開的原則下，哈里曼對於該代表團的一項解釋，未提出任何特別的反對：日本將在政治與貿易分開的原則下，與中共從事貿易，禁止輸出戰略物資，及施用與西方國家同樣的條件。但該代表團團員們說：哈里曼表示：如果日本有能力給予中共以經濟信用貸款，則它應更爲增加對開發中的自由國家的援助。

【東京十八日法新社電】日執政黨親中共的松村謙三，明日將與中共「總理」周恩來舉行會談，討論有關交換記者及開辦民航線等問題。松村議員三日已與中共當局獲致擴大雙方貿易協議，彼等議定今年九月在東京簽署第三年合貿易協定，中共另將與日簽署一個三年合同，從明年起，購買日本化學肥料。日本則於明年起購買中共之煤斤及鐵砂，中共希望達到每年能以一百萬噸以上鐵砂，以符日本之指標。

【東京十八日法新社電】日本銀行總裁山際正道說：在日本與中共貿易中，採取以日元結賬之時機，目前猶未成熟，在採取此項結賬辦法以前，雙方對彼此之經濟情況，必須有所明瞭，而對於彼此之通貨，必須相互信任。山際正道此語，係針對中共「人民銀行」行長兼「國際貿易委員會」主任委員南漢宸最近在此間所提出之建議而發者。南漢宸主張中共與日本雙方使用彼此之通貨，以結算貿易之賬目。

【東京十八日中央社專電】現在中國大陸的一名日本執政黨自由民主黨人松村謙三，昨日于北平與中共達成一項協議，于明年開始交換新聞記者。前文部大臣松村率代表團前往大陸，與中共達成了此一新協議。遵同在此中共簽署的新協議，並將于本年九月間在東京談判貿易協定，簽訂一項日本肥料向中共輸出的三年合約。

出席中美科學會議 美科學家代表 昨晉謁蔣總統

【台北十八日中央社電】蔣總統本日上午十時在總統府接見了參加中美科學合作會議的八位美國代表和專家，聽取他們報告這個會議的結論。總統對他們遠道來華參加中美科學合作事，致嘉許，並詢問這次會議進行的情形。

劉鍇答覆美記者電視訪問
痛斥「兩個中國」謬論 强調我內戰繼續進行
中共絕對不可能在今秋闖入聯國

劉鍇

【紐約十七日中央社專電】中華民國駐聯合國大使劉鍇昨夜說：他不認爲中共能够在今年秋天「打進」聯合國。

劉大使是在一項稱爲「女記者」的卅分鐘電視訪問節目中答覆三位女記者的問題。

他被要求評估在一國承認北平政權後，中共於今年聯合國大會中進入聯合國的可能性。劉大使回答說：對於所謂中國在聯合國代表權問題，將有其影響，然而他不相信非洲的法語國家，將會集體步法國後塵，他說：作爲獨立自主的國家，這些國家，將逐一個別判斷，而遵循一種獨立的政策。

劉大使指出：而且，最近在周恩來訪問之後，一些非洲國家發生政變之後，可能已使若干非洲領袖們對共黨滲透的危險，有了認識。

這位擔任中國駐聯合國常任代表的外交家，强調北平政權不能代表大陸的中國人民發言。他說：匪首們並不代表中國人民的願望。

劉大使說：聯合國係爲某些目的及某些原則而建立，中共之入會，對於該組織將有一毀滅性的影響，因爲它反對這些目的與原則，其對內之鎮壓措施，及對外之侵略行爲，可爲明證。

在回答另一問題時，劉大使反對一項說法：該說法認爲中共一旦進入聯合國，便可能被約束行爲。國際組織可能能够對北平政權加施其影響力，劉大使認爲聯合國不是且亦不能是一所國際犯罪者的感化院。

漢城大學生數百人
舉行反日大示威 折毀日商店招牌

【漢城十八日路透社電】約有二百名漢城國立大學師範學院之學生，本日拆毀日本商行之招牌，進入第二天反對韓、日關係正常化會談之示威。學生在大雨中，巡遊至漢城市區一條最繁忙之街道，至京都大道之交界處行之招牌，彼等即向日本商行並洋行及一間美以美教會基金會擁有之建築物在內。若干學生將招牌拆下，拾於頭上，揚往相隔一條的國會大廈前，彼等在國會大廈前，三時後，自動解散。

【漢城十八日合衆國際社電】據可靠人士稱：雖然學生於星期五日及本日進行示威，但南韓總統朴正熙仍將令國家開日本之會議，該方面人士又稱：朴氏將宣佈，指派前外長金容植率領南韓代表團前往日本。

【東京十八日美聯社電】約有一百六十名日本左翼學生，於星期六日在首相池田勇人官邸附近，舉行一紛擾示威。彼等揮有「粉碎日韓中立化會談」之標語，該等學生屬……學生以接近反市區公眾廳，彼等與企圖維持秩序之一百五十名警察衝突。警方稱：三名被扣留問話，並無有人受傷之消息。

泰柬邊境發生新衝突 柬國士兵三名被擊斃

【曼谷十八日合衆國際社電】據曼谷「世界日報」本日宣稱：上星期二曾發生一次邊境衝突事件，結果有三個柬埔寨士兵被擊斃，並有一個泰國邊界警察受傷。該報謂：五十名柬埔寨部隊，曾在泰國東北境與泰國一隊巡邏隊發生衝突。該報謂該項衝突，曾持續一小時半之久，柬埔寨部隊後撤退，並遺屍三具。

【曼谷十八日法新社電】泰國警方宣佈：泰國與柬埔寨邊界之林府，於十四日發生衝突，泰國士兵三名被擊斃，泰邊警傷一人。警方指稱柬軍五十名越界進入泰境，在納雷安村之山險地帶，雙方當即開火，前後歷時一小時半，柬軍遺屍三具。

日本百廿萬工人 昨舉行罷工
左翼學生在首相府附近示威

【東京十八日合衆國際社電】日本各業工人一百二十餘萬名，昨日上午仍依照原定計劃展開要求增加工資之第三次罷工行動，此一百二十餘萬名工人係分別隸屬於電器、化學、造紙等工業之合成化學工人，由於國營企業及交通事業之工人，於十六日已接受政府之勸告，取消大罷工計劃，故昨日之百餘萬人罷工，未能發生重要作用。

印左派分子在加城 昨舉行反美示威
向美國領事舘提出請願書 要求美艦隊勿駛入印度洋

【加爾各答十八日法新社電】由印度左派份子領導之一支示威行列約四百人，昨日在行近美總領事舘時，遭警方阻止，彼等旋派代表向美領事舘提出一紙請願書後散隊，請願書要求美第七艦隊勿駛入印度洋。兩天之前，美駐印大使鮑爾斯在新德里說明：「第七艦隊可以自由駛往公海之上，並不下七百五十萬人」，但無第七艦隊非任何一國之領海。鮑爾斯並聲明：第七艦隊之駛入印度洋，實則該艦隊之作用即爲針對中共，現時在印度洋者，祗有四艘美艦，包括航空母艦一艘、驅逐艦及油輪各一艘。

共炮昨轟金馬
彭孟緝將軍飛馬祖巡視 並赴高登前線視察防務

【台北十八日中央社電】福建沿岸匪炮，十七日晚間向金門和馬祖之間發射了卅四發。國防部新聞局說：十七日晚間八時卅七分到九時十分，大二膽島發射廿發，同日下午六時卅分到七時零五分，匪炮向馬祖島發射十四發。

【馬祖十八日中央社電】參謀總長彭孟緝將軍，今午搭機飛抵此間，在此間作了廿二小時的巡視後，今午前十時帶着愉快的笑容，和對此一防務的堅强的島羣的無比信心，搭艦離去。彭孟緝上將于十七日下午二時抵達此間後，當即由馬祖指揮官陪同分往各島視察戰備設施和第一線防務，並參觀了數項駐軍爲消滅進犯匪軍所策定的戰鬥演習。他對此間駐軍所作的優異表現，曾表示嘉許，在今晨離去前，並前往高登視察。

菲財長否認 菲幣貶值說

【馬尼剌十八日法新社電】菲律賓貨幣即將貶值之消息，兩日來遍傳金融界與商界。菲財政部長兼中央銀行錢幣局局長蘇亞諾昨聲明：此事絕對不確，中央銀行將繼續維持一美元兌換菲幣三披索九角之現行自由兌率。蘇氏同時否認外匯儲備即將枯竭之說。

國際剪影
甚至英國也有人低估的
伊利沙伯係當代最具國王莊嚴的君主

英女王最近誕生她的第四個孩子，又引起了一番熱鬧。這個消息由白金漢宮發表公報來宣佈，各地紛紛鳴炮四十一響慶祝。英國舉國歡騰，世界各地都向這位快樂的母親祝賀，使她又再成爲世界的新聞人物。

多數的英國人，覺得君主制度在太空時代頗過時，無華，而女王本人由於傳統及個人的選擇，亦覺生活的多姿，與王夫菲力浦親王和女王的妹妹瑪嘉烈公主的關係，比與女王本人的關係更多。

相反的，伊利沙伯女王絕不似是戒慎和保守的人。這是舊式美德的混合物，她確具有這些天賦，但她的身份的條件，使她不得不深藏而不外露。女王頭腦冷靜而意志堅强，熱誠而富於機智。她是一位雍容華貴的婦人，四時佳興，樂趣融融。對別人的困難遭遇，最富同情心。（一般人的印象，以爲她冷酷無情，但相反地，當瑪嘉烈公主自己決定不嫁唐生的時候，女王確給予她的妹妹很大的安慰和支持。）

現在，甚至還有若干証據，表示英國人低估了他們的女王。這可能是不能避免的。伊利沙伯二世於一九五三年加冕之後，正值英國力量和影響日漸衰微之時。但在「狂人樂隊」的時代，英國這位在位的女王，戲劇性地作爲英國君主政體生存的美德奉行的示範。在她未來的悠長的在位時期，她在國事上擔任的角色，必然比她多數的人民所認識的更有意義。

女王所過的公共生活，必須嚴格依循着先例和禮節。她每年雖接見三萬人之多，但她日常所接觸的人卻非常有限。英國王室的禮節，依然使女王離羣索居，高高在上。保守黨與工黨對國王應該怎樣持身，可能意見不同，但兩黨均一致認爲君主政體必須維持，而英國全國人民都主張女王必須超身於政治鬥爭之外。因此，在廣大的行列中，她永遠是遠離別人的。

在整個歐洲，今天除伊利沙伯二世外，還剩下了六個國王：荷蘭的茱利安娜，比利時的鮑度安，希臘的康斯坦丁，瑞典的考斯塔夫，丹麥的佛德力克，和挪威的奧拉夫。可是，他們沒一個的地位跟伊利沙伯二世相像。茱利安娜女王常爲個人的不幸事件和煩惱而苦擾於懷，使她自己陷入政治上的困難。比利時和希臘兩國的國王，均爲激烈的政治門爭而蒙上暗晦。斯堪的納維亞半島各國國王的地位，近年來與其說他們是國王，無寧說是福利國家的總統。

但英國的一切政令，雖以伊利沙伯女王的名義頒行，卻與她的意志毫無關係。可是，女王保留着政府人物必須尊重的重要「特權」。這就是被稱爲國王的四權：知道權、提出意見權、警告權及勉勵權。女王可以而且實際上是閱覽一切國家的文件，包括最秘密的文件。如果她不滿意她所閱覽的文件，她有權要求解釋。她可以警告一位首相反對她所採的政策（她的父親有時這樣做），她也可鼓勵他去採取某種政策。最後，女王具有在某種情形下選擇首相的重要權力。通常一位首相的選擇是自動的：他是下院擁有多數席位的政黨的領袖。但在若干情形下（除非首相死去或辭職，而執政黨未能選出一個後繼人），女王可在她自己所選擇的顧問協助下，提出首相的人選。這種情形，在伊利沙伯二世在位的十二年中，已發生過兩次：一次是一九五七年麥美倫的被選，第二次是去年荷姆的被選出組內閣。

所以，一個英國國王對國政的影響，是與她的品德及個性有極大的關係。她的祖父喬治五世在位廿六年（一九一〇年至一九三六年），他所擁有的實權，遠比那時他的人民所想像的爲多。她的父親喬治六世能獲得的權力爲多。他和他的太太，在第二次大戰期間，與人民同甘共苦——在德國空襲期間，從未離開過白金漢宮。（一）（未完）

美國最無恥的歹徒
專騙八百五十萬寡婦
參議院調查所得，寡婦們被騙錢財，每年最少有一億美元。

·西門·

行騙最下流的手法，已達到使人驚駭程度。受騙人是美國八百五十萬的寡婦，他們被騙的數目，由幾元以致畢生積蓄。這種騙及孤寡的事件如此嚴重，致美國郵務部的稽查員，曾舉行全國性秘密會議於華盛頓，研究辦法戢止。

一九五九年，美國郵務部收到申訴，每日有數百到一千宗騙案，從參議院的小組委會及聯邦郵務調查服務署的卷宗，發覺被騙的人，百分之六十與寡婦有關。美參院老年人委員會主席史馬瑟斯估計：寡婦被騙每年約有一億美元。他說：

很多案件與寡婦們有關。因爲寡婦們是太孤寂，需要同情，又少經營生意的經驗，是騙子的好目標。據稽查長蒙達古說：「那些專騙寡婦的人，該列爲最下流的。」

騙寡婦的方法有幾千種。許多運爽期最廣泛使用的詭計是從「家裡」著手。這種騙法經常涉及……寡婦們遺失滿，已被騙徒進攻。騙子僞稱是死者生前定購一件禮物，這些「尙未付錢」的禮物，由珠寶以至皮衣。此外，另有長期騙子，利用寡婦們需要伴侶及貪小錢的弱點，慢慢下手。

我醫學界大貢獻
防沙眼疫苗快面世
這是人類的福音，將大大減少失明的禍害。

據一個國際研究團體的報告說，有一種試驗性的預防疫苗，可能防止沙眼，消除令人失明的主要原因，據世界衛生組織的估計，全世界患沙眼的人，總共有五億餘名。

這種高效率的預防疫苗是在台灣的美國海軍醫藥研究所，和西雅圖華盛頓大學三位美國研究人員，用一位中國研究人員五年研究而獲得的成就，他們的成就，是由美國醫藥協會宣佈的。

在華盛頓大學中領導研究工作的湯麥士·葛萊斯登博士說：「由於預防疫苗可以防止感染，我們有控制這種疾病的希望了。」

葛萊斯登博士他們開始尋求一種有效的預防疫苗，自從一九五七年一位中國科學家第一次把沙眼病原體分離出來之後，人們就在多種疫苗作過試驗。

這種疫苗最初試用於實驗室的動物身上，然後試用於自願接受試驗的人們身上，從受試者體內抗菌的增加，證實這種疫苗有抗沙眼的作用。醫師們判斷一種疫苗的效能時，採用測定抗菌反應的標準方法。在獲得高度純正而能產生免疫性的疫苗之前，會經以多種疫苗作過試驗。

葛萊斯登博士說，雖然目前在若干國家（包括中華民國在內）中，正進行小規模的實驗性的注射工作，但大規模的注射工作，必須等待有大量生產疫苗的方法出現後，才能進行。

沙眼可以採用一些抗生素及磺胺藥物來治療，但是世界衛生組織和若干個別國家進行研究的人員們說，在一個沙眼猖獗的國家中，想用疫苗，如要成功，必須先瞭解沙眼流行的原因，以及該地沙眼病原體的種類。一種疫苗可以預防這種病原體，但不能預防其他種類的病原體。

葛萊斯登博士說，在有不少兒童在幼時即染沙眼的國家中，要把預防疫苗和抗生素治療方法混合應用，方能使沙眼絕跡。

核子爆炸微不足道
阿拉斯加地震等於百萬個原子彈
科學家現在已知道地震發生的直接原因，是地球某一地區，突然散放出蘊積的能所致，至於這些能究竟從何而來，迄今還未能確知。

古原

在阿拉斯加地震發生後，「美國新聞與世界報導」週刊派員訪問美地球物理學巨子西茲，探詢有關地震的已有知識，西茲發表談話如下：

最近在阿拉斯加發生的地震，可以說是歷史上一場大地震，比一九〇六年舊金山的大地震還更猛烈。這一次地震所散放的能，約等於投下廣島或長崎的原子彈所散放的一百萬倍。

我們對地震的直接原因已略有所知。地震，實際上是因爲地球某一地區所蘊蓄的能所致。這些能突然散放，積蓄的能愈來愈多，一經至足以破壞之點，就散放出來。

這情形約略等於用力彎一塊硬鋼。如果用足夠的力，可以把這塊鋼逐漸彎曲，但把力增大至足以破壞的程度，這塊鋼就突然折斷了。所用的力就散放出來。

地殼斷層紙是構成的原因也與此相同。斷層就是地球外殼的裂縫。由於地球內部努力生起的能達至足以破壞之點，就用地震方式打開一道裂縫而散放出來。阿拉斯加這一次地震的起點，是地球表面以下三、四十哩的地方。至於地球內部的能從何而來，我們還未能明瞭。

這次阿拉斯加地震的中心區，是安克拉治城東南偏東一百哩的威廉王子海峽，但毀壞最大的則是安哥拉治城。因爲受地震搖撼程度的大小，是由土質的種類和建築物的方式來決定，尤以土質爲更關重要。

在地震發生時，一定會引起一些顫動。在石頭和鋼塊中，質點的顫動是很微的。所以房屋如果用鋼骨架建築於磐石之上，毀壞就輕微了。

在另一方面，房屋如果建築於沖積土和砂礫之上，就會有很大和很多的質點顫動。這些房屋，如果建築得不堅固（例如用磚和灰泥建成），就會倒塌了。

然而，土質不宜，也不是安哥拉治城受災最重的唯一的因素。另有一個因素是山崩。如果整個大山崩陷，就能把一個城市完全摧毀。據我們接到的初步報告，安哥拉治城的大部分毀壞，都是由於山崩所致。

所以預防地震的辦法，是選擇適當的建築地址和適當的建築方法。以建築方法而論，我深信舊金山現在已大加改良，抵抗地震的能力比昔年大增了。

太平洋四周的邊緣是一條容易發生地震的地帶。全世界在地震放出來的能有百分之八十是在這條環繞太平洋地帶散放出來的。我們知道有一大批火山，跟這地帶發生連繫。我們又知道這地帶有地殼構造活動——這種活動的用意是構造山嶽。

這地帶有火山是一件使人感興趣的事。然而，火山也非一定是引起地震的原因，不過火山與地震常結不解之緣罷了。

有一個理論，以爲地震的起因是地球內部的熱，欲藉此散放於外，因爲在我們所謂地球外殼之內。

現在我們要問的是，地球內部的努力爲什麼慢慢發展呢？有一個理論以爲地球內部要作均衡的調整，這種調整進行得極緩慢。山嶽的上升和海洋的下沉，是一件動亂需時數百萬年之事。所以地球的形勢是慢慢發展的。

至於地球的外殼條件，是很難下一界說的。根據地震研究的所得，這地球外殼的底部接連的，而且是可塑造的流質，不是堅硬的石質。我們在地震的研究中，又知道這外殼的外層，從地震傳來的迹象，比前爲遲慢得多。

我們從地震的紀錄，又獲知關於這外殼和這外殼接連處的一些事實。這外殼在大陸是很厚的，在海洋是很薄的。然而，我們所知的外殼的重要點是：地震是一個跟這外殼有關係的現象。在美國中部的科羅拉多州山是厚三十五哩；在海洋祇厚五哩。

在地震時發生的海嘯，與普通的潮浪不同。潮浪是由月球和地球的吸力所引起，海嘯卻是因爲水底發生地震所引起。水底下地震，激起一種非常猛烈的巨浪（兩個浪峯的距離有大至一百哩的），這種浪有時以每小時六百哩的高速推進。在海洋上是看不見的，但到了接近海岸時，就會造成大的災害。

太空飛行需多食物

人類無論作甚麼工作，都必須有足夠的食料。太空飛行中，有許多足以影響人類新陳代謝機能的地方，但有些是很特殊，但是在估計所必需的食物和氧氣時，並沒有充份計算進去。在估計太空飛行的代謝作用所需養料時，我們一定要把加速度、溫度、壓力、大氣層以及飛行任務完成工作負擔等因素計算在內。

太空飛行各種情況對人類代謝作用發生種種影響。有些影響，使人必須增加食物需要，還有些影響則要減少食物。在失重狀態中睡眠，所消耗的精力，一定比在有引力作用的地上睡眠時所需的爲少。鬆弛休息時，代謝作用可能和地上相同。

按代謝作用的需要而論，人類神經中樞系統的活動最難測定。但是，腦力活動加重了營養的需要，起飛前的緊張，也是事實。心理及生理反應等，也成爲計劃安排太空食物時所要考慮的因素。

太空飛行員在毫無拘束的失重狀態中活動時，所需要的精力，可能比在地上有引力作用的環境中所需的更多。

這一問題一般人不太瞭解，但是我們可以加以解釋。例如，一位飛行員可能爲了更換太空艙的零件而要旋開一個螺絲釘。他要用右手去工作，但是在失重狀態中，他一定要用左手和在緊握着發動相反方向的力量來幫助他，才能用右手進行工作。我們估計，在求穩定以及發動相反方向力量的時候，需要的精力，比在地上作同樣動作時所消耗的多一倍至一倍半，因爲在地上時引力作用幫助他穩定於工作的位置上。

這就說明了何以太空飛行員在失重狀態的無拘束環境中工作時，需要更多食物的道理。

美國太空人古柏報告說，在一九六三年他作三十四小時太空飛行，並不感到太飢餓。但是，在飛行後期中他感到飢餓，而在進食後，感到舒服得多。

古柏少校吃了三分之一包的烤牛肉，加上小塊的花生醬三明治和其他小塊的「零食」。他一共進了六百九十六卡路里熱量的食物，和一千五百立方公分的水。

太空飛行衣的設計，也會使代謝作用加快而增加食物的需要。美國航空及太空總署最初步估計，穿了通風裝所消耗的熱量，比中，顯示一個人穿着通風裝所消耗的熱量多。在一次試驗中，人們在海平面的環境條件下，以每小時〇點八英里的速度，穿着普通服裝步行時，每小時散發五百二十英制熱量單位。在穿上太空飛行衣而不加壓力時，散熱量增爲八百六十英制熱量單位，而在加壓力到每平方吋三點五磅時，即增爲一千二百二十英制熱量單位。壓力加到每平方吋五磅時，熱量增爲二千零二十英制熱量單位。這數字紙是初步調查，卻已說明密封加壓太空飛行衣，升容許有的代謝作用。

每次太空飛行時，增加了人體代謝作用的負擔。爲了完成太空飛行的任務，我們一定先要分析這類加於代謝作用方面的負擔，以便決定飛行員在飛行時所需的營養。

美國航空及太空總署最近在甘酒迪角發射七千磅的雙子星太空船，是依照計劃的進一步發展應用土星火箭及太陽神太空船的計劃。（上）北美飛機公司的技術人員在檢查太陽神太空船的控制部份（左段）及其附屬設備，準備發往甘酒迪角作試驗，前面的小火箭是結頂附屬設備。（下）這是放射太陽神太空船用的土星火箭中的第一節，高逾一百二十五英尺。技師們正在爲它豎立起來。（美）

南丫島鹿洲村古廟神像內 搜出三枝日製短槍子彈
警察弄毀神壇搜索鄉民提出交涉

【本報訊】警方人員最近在南丫島南段鹿洲村一座廟宇的神像內，搜獲三枝短槍及六十餘顆子彈，據說該些武器是日本製造的，有人懷疑可能是日治時代的遺物。

發現這些武器的是一修飾神像的工匠，他報警後，警方人員大隊前往廟宇搜查，隨在神壇上的神像大部份均遭毀損，據說此乃確恐各神像內仍藏有武器所致。

由於該廟的神像被毀壞，鄉民甚表不滿，咸謂此事會向理民府抗議及請求善後措施。

據悉：警方此次突擊搜查南丫島鹿洲村古廟，是由於數日前為粉飾該廟，以備神誕及農曆五月初五端午節大紮彩神，特僱工整理，廟內神像亦與請木匠粉飾，而神像須全粉飾當時，村民同意木匠將神像移返香港仔店鋪辦理，於是該木匠乃於本月十四日將神像移去。於第二日進行工作階段，無意中發覺神像內被人藏放三枝短槍，另子彈一包，該木匠於是向香港仔警署報案，警方到場，在該神像內發現有三枝短槍，子彈六十發，聞該三枝短槍乃日本製品，據言可能是日治時代或有人埋藏。

據說：南丫島南段地區在日軍佔領時，大部份地方為當時軍營，駐有快艇敢死隊。

眼鏡收音機 將在港製造

【本報訊】設計藏在眼鏡框內小型收音機的S.S.星夏氏，最近來港計劃設廠。他昨晚在尖沙咀國賓酒店舉行酒會，並將該收音機介紹給來賓參觀。

星夏氏說：此藏在眼鏡框內的三粒原子粒收音機，現由本港運卡佛公司代理，本來定價每具七十五元，現減為六十元，優待顧客。星夏氏去年五月設計此收音機後，即在美設廠製造，並自任該廠廠長。

圖為：擬在港設廠製造藏在眼鏡框內小型收音機的星夏氏（中）昨晚向嘉賓介紹他的產品時之情形。

秦惠貞教授膺選 中華醫學會會長
為女性出任此職第一人

【本報訊】港大產科及婦科教授秦惠貞女士，於前晚香港中華醫學會改選當中，膺選為該會會長。由女醫生出任中華醫學會會長者，以秦教授為第一人。

米蘭國際展覽會 港產品最具吸引力

【本報訊】米蘭國際樣品展覽會之香港館，繼續吸引大批觀眾。展覽會之商界觀眾雖然較平常為少，惟香港竟能大受注意及接到甚多查詢，此使米蘭之貿易展覽會當局，大感喜悅。

據昨日收到香港參加米蘭展覽會代表團發回之電報稱：觀眾對照相機及體育用品望遠鏡大感興趣。代表團團長新韋議員稱：展覽會之數名負責人，參觀香港館之後，認為香港產品之展出，實為展覽會最引人入勝之處。

彼稱：代表團人員之間，緊密工作，各團員對該項工業合作，亦不遺餘力。至目前為止，代表團已收到關於香港產品之查詢超過二百五十宗。

工商業管理處處長昨宣稱：彼已收到香港代表團寄回之第一批查詢六十宗，工商處對此等查詢，將迅速予以整理，然後通知各工商機構。

荃灣鄉會新任主席籲請當局 解決醫療教育等難題 徵收土地補償要合理

【本報訊】荃灣鄉事會新任主席陳永發昨在就職典禮中表示：當局在荃灣的現行土地政策，必須在公私兩利下發展，徵收土地，不應損害鄉民利益，應予合理補償。

陳永發稱：當局發展荃灣，不應忽視對人口日益增多時對各項衛生設備需要的嚴重性，農村水利及交通亦為急需建設的工程。陳氏表示：村民子弟應有就學及升學的機會，呼籲教育界人士協助解決此一問題。

該會新選執委，由荃灣理民府韋忠信主持監誓，會場設於雅麗珊社區服務中心禮堂，副理民官羅文頌發選任證書（由該會副主席曾光道代表接受）。

陳永發在會中向當局提出四項建議：

（一）政府的荃灣現行土地政策：荃灣應在公私互利下發展。政府對於鄉民以農地換樓地，應予以一定性優待；政府因公共事業發展而徵收鄉人土地，應予以公平合理補償。我們鄉民世代相沿，務農為業，由於荃灣飛躍發展，鄉民之舊有生活方式及傳統熟習之舊環境，突然遭到摧毀，面對現實，如何建立新之生活方式，及如何適應陌生的新環境，除鄉民本身努力尋求的外，政府應有適當的幫助及指引。

（二）醫藥衛生方面：公立留產所只有葛量洪夫人健康院一間，實在是不足應付目前本區平民產婦的需求；其次是鄉村衛生方面，由於各村人口日增，各項公共衛生設備及街道清潔工作，均宜適當增加。

（三）農村方面的小工程：雖然荃灣日趨都市化，逐漸成為工商業區，但農村仍然存在，農民亦屬不少，希望政府對農村之交通，水利各項小工程建設，予以更多注意。

（四）鄉民子弟就學問題：我們希望鄉民子弟有更多就學及升學機會，希望本區各村校校長及教育界多多幫助及指導。

韋忠信長官致詞，對陳主席上述意見，有所解釋及評議。他說及荃灣鄉事會的新章程，對衛生、教育、福利等事項，都設有專人辦理。本區的城市各項發展計劃中，以上各點，彼此有責，但實不難只向政府要求協助，而鄉民們亦應互相合作，才有進展。至於土地問題，該府在指定上，自只不損害鄉民利益為前題，予以適當之處理，並得到鄉民同意時才實施的。醫療衛生方面，鑒於本區人口劇增，政府已加注意。

韋氏並透露兩年後，區內荃灣將有一間安息日發展醫院面世，沙咀道有一間政府醫療所於明年完成，還有地方紳商籌建的仁濟醫院，也在積極進行中。

至於教育方面，韋氏指出：最近已有多間學校完成啟用，希望陳主席對教育問題，在其心目中有何高見及詳細計劃，儘可提出意見。

太平紳士何傳耀致詞稱：凡做社團首長，一定要屬「義才」的人方能勝任。他認為：「義才」的意思，是當首長者，任勞任怨，大小事都肯做，而不惜做義氣之徒。有此「義才」資格，加上有「貝」的才，以及無「貝」的才，有此三才，即為做社團首長者內最佳人選。

新界鄉議局主席陳日新致詞表示，荃灣在三十餘年前，經政府開闢為[illegible]之區，今日該區已發展成為[illegible]城市，[illegible]「科學頭腦」，[illegible]

新界紳商[illegible]致詞，對荃灣區之發展及該會新人之辦事精神，備予讚揚。副主席陳永和致謝詞後禮成。

觀禮者有：麥健士警司、張人龍、鄭光[illegible]、黃濟民、盧演榮、成世安、顏水[illegible]、周秀、林彥[illegible]、林樹春、周卓明、梁[illegible]、文桂枝、徐福、伍瑞森、何[illegible]、溫青、溫安、彭富華、李壽成、陳伯平、陳[illegible]、溫果行。

圖為荃灣鄉事會新職員就職，各界人士致送花牌致賀，[illegible]前擠擁，為該區有史以來所僅見的情景。

大道中興煒大廈九樓 冷氣機凌空飛下
一名過路人足部受輕傷

【本報訊】一名廿七歲男子，昨晨十時行經中區興煒大廈門前，被凌空墮下的一具冷氣機擊傷足部。傷者名鮑羅拔，右腳的傷勢不重，送醫院敷治後無礙。

擊傷途人的冷氣機是從興煒大廈九樓跌下的，當時該處正在進行修理冷氣工程中，事件發生後，警方人員經把負責修理冷氣的工人，登記其姓名及住址備案。

港府新聞處昨發表消息說：一個名叫鮑羅拔之二十七歲男子，於上午十時左右，行經大道中興煒大廈附近，被一架從九樓下墮的冷氣機，擊傷右足。傷者傷勢不重，敷藥後旋即離院。

機場大廈 汽車傷人

【本報訊】一男子昨在啟德機場大廈地下橫過馬路時，被一輛AA四五五九號私家車撞倒，受輕傷後由警召十字車將之送入醫院留醫。該名男子姓鄧，年約廿餘歲，任職於中央汽車公司。

十二名未註冊醫生 經過當局甄審後 准在診療所執業

【本報訊】十二名未註冊醫生，已獲醫務當局批准，可在根據新法例登記的診療所內執業。

新法例規定，凡未經註冊醫生，欲在獲准登記之診療所內執業者，當經過當局之甄審。據悉：第一批應邀甄審者共十六名，其中一人缺席，十五名未註冊醫生經由三人小組負責甄審後，僅三人不能及格。

由上述數字顯示：如果有合理的醫學智識未註冊醫生，欲在經已登記之診療所執業之機會，似乎並不困難。

前港督葛量洪 自傳年內出版

【本報訊】前港督葛量洪爵士預算於本年內出版自傳，書名是「由一個港口到另一個港口」。

據悉，該書大部份描述葛量洪爵士服官海外經過，也可以說是葛氏的從政回憶錄。

葛量洪爵士曾在本港服務兩次，第一次是一九二二年至一九三四年，在此任處判司及在輔政司署工作；第二次是一九四七年至一九五七年任港督。

他第一次在港服務之後，前往百慕達任輔政司，其後轉往牙買加任同樣職位，然後在尼日利亞任首席秘書，一九四五年任非濟總督及西太平洋高級專員。

德輔道中血案 青年被刺傷
兇徒逸去無踪

【本報訊】一名十八歲青年，昨日下午五時，當他行至陶香閣茶室附近德輔道中近港澳碼頭街附近，被尾隨的男子以刀行刺傷背部，該男子立即逃去。青年卒因流血太多，蹶倒地，由警員送院留醫。傷者名羅錦華，住黃竹坑一五一號木屋。

據他說，他被刺時，曾回頭看見過兇男子，該人身穿白恤衫，黑西褲，但他並不相熟，被刺原因不明。據警方透消息稱：一名十八歲男子，昨日下午五時，在德輔道中近港澳碼頭附近，被不明身份的人刺傷背部，即被送到瑪麗醫院敷治。他的傷勢據報並不嚴重。

港台攝影 今晚播放節目

【本報訊】香港攝影學會於本月十二日至十五日在大會堂舉辦的國際彩色幻燈片展覽，內容多彩多姿，港台特派員訪問該會副會長[illegible]，作一報導。中華攝影學會舉辦的第五屆國際攝影沙龍，籌備工作現已展開，關於沙龍各項措施，港台特訪問該會沙龍主辦人[illegible]，並有談話。此外，空中攝影俱樂部——由蔡德光講「避免過失」。「最後」港台新節目「業餘製片家」，由李鏞新講「怎樣去拍攝八米厘活動電影機——給初學拍友一個實用的貼士」。文港台第十期攝影比賽，題目「水上人家」，現已收件，截止期二十八日。分冠、亞、季軍，可獲現金獎。

東頭村道明起 祇准單行車

【本報訊】九龍城東頭村道，將由明日上午十時起，限作由西至東之單程行車交通（即向黃大仙區行駛），屆時，該處將設有適當交通標誌，以指導駕車人士。

國泰機由星來港 中途曾折回
迅速修妥引擎冉行飛出

【新加坡十八日路透社電】一架載有一百零八名搭客的國泰航空公司康維八八○噴射客機，今日於飛行途中因四個引擎之一發生毛病，被迫折返新加坡。

據該公司發言人稱：該機降落後不久即被修妥，繼續飛往曼谷及香港，他否認有關該機引擎發生燃燒之說。

德郵訪問團抵港 留港期間將訪鄉民

【本報訊】[illegible]訪問團一行五人抵港，定於明日前赴東京訪問日本郵信省，[illegible]作四天訪問[illegible]

水翼船可載郵件百五十磅

【本報訊】港澳[illegible]由水翼船運送，但數量不得超過一百五十磅。據悉：水翼船公司[illegible]兩地郵務[illegible]政府當局分別商議後[illegible]允許辦理的。

菲島爵士歌后 杜思婷 DULCE DIN 獻唱蓮花廳

"杜思婷的歌聲會令你陶醉"。到過總統大酒店蓮花廳的仕女們都如此說。這位譽滿菲島的爵士歌后由羅撒士大樂隊伴奏演唱，精彩非凡，是以蓮花廳晚晚座無虛席，欲免向隅，請早訂座。

總統大酒店 蓮花廳
訂座電話：662321

灣景樓
銅鑼灣高士威道及摩頓台轉角（向正維多利亞公園）
999年期

盡上層速電梯 加速
每月只供665元
由四萬餘元起
可分五年付欵
適合大小家庭
尚有地下商場
地牢可作酒家
售樓處：
南海公司 告羅士打行36號二樓 電話：435986．441310
聯合發行字真文行 大道中28號 電話：29421．29422
通興置業有限公司 [illegible] 電話：22043．32570
本大厦建築電話：771433

一年之計在於春

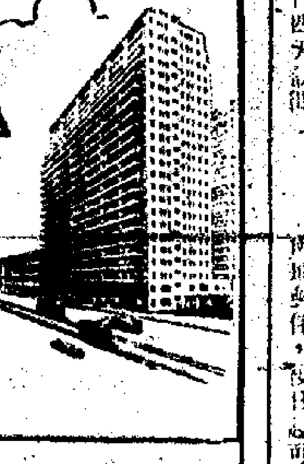
精於計算的人士皆樂於選吸孖寶香烟因為孖寶香烟是正宗美國牌子品質上乘售價適中只有孖寶香烟能使你獲得高度享受而又合乎經濟原則

美國 孖寶 香烟
名馳世界·烟味好讚人人質烟
廿支庄每包七毫
總代理：陳漢深出入口商

發昌樓 150年期
銅鑼灣電氣道63至81號（係近維多利亞公園）
飾裝快趕 部內
伙人可便日不

•交通便捷•
•置業首選•
分層出售 分期付款

昌業大廈



灣仔軒尼詩道（大眾里口）
999年期
成完築建將快
速從購欲·多無餘尚
洽購處：發昌置業有限公司
昌利建築有限公司 灣仔謝斐道五號
電話：777277 770477 777278 777279
南生營造有限公司 大道中七十號三樓
電話：38501 31632 23064 23498

半山馬己仙峽道陡斜彎角 兩車相撞四人受傷 一車越欄險些墮崖

【本報訊】半山區馬己仙峽道陡斜的彎角，昨午發生兩輛私家車迎頭嚴重相撞，其中下駛的一車「越欄」而飛往路側。除一名十四個月男嬰重傷留院外，另兩男一女亦受輕傷。

失事原因，據悉是下斜路的私家車爆了後呔越過火位而與迎面上斜路的汽車相撞。

失事的兩部私家車，向下駛的是AD一八八五號淺灰色凱旋牌車，據說是加拿大駐港領事的私家車，由司機羅平駕駛；另一爲灰色摩利士房車，車牌AD八六二七號，由一外籍男子B．C．羅渣駕駛，車上還有羅渣太太及其十四個月大的男嬰。

失事的地點在馬己仙峽道十五號A與十七號樓宇間的斜坡彎角，一邊是山邊，另一邊是懸崖山坳，懸崖彎角並設有一呎濶的鐵欄，以防車輛失事衝下山崖。

據說事發時，AD一八八五號私家車是由斜路駛下，當將駛至彎角時，突然左後輪爆呔，越出火位，遂與迎面駛上斜坡彎角的AD八六二七號私家車相撞，AD一八八五號車隨即衝過路邊的鐵欄外，幸而剛越過鐵欄便停止下來，否則再衝過十多呎草坪，便會跌下一百多呎高的山崖。肇事現場留着一條很長的車輪痕。

AD一八八五號私家車車頭全被撞毁，安全玻璃破碎，車尾部亦撞凹，駕駛盤亦撞至彎曲，車門玻璃脫落地上，毁壞不堪。AD八六二七號私家車，車頭被撞毁，前面的安全玻璃亦破碎，兩車內均有斑斑血漬。

據該處附近的居民說：這兩部汽車如何相撞，當時沒有目擊，祇是突然聽到砰然一聲後，走出露台看時，才知道發生了意外。

事後，由樓上的外籍人士致電報警，當時看到兩車的駕駛人都已受傷，越過鐵欄的車裡祇有一個駕車的中國人，另一架車裡則有一男一女及一名男嬰，均是外籍人士，駕駛的男子頭部受傷，男孩則坐在車頭左邊坐位的藤嬰椅中，女的坐在後面座位。

受傷的五十四歲華籍司機羅平，住灣仔莊士敦道一四二號三樓，傷頭部；另三名外籍傷者一家三口：B．C．羅渣，三十歲，傷頭部；羅渣太太，卅歲，傷足部；重傷的十四個月大幼子名宇宗羅渣，傷頭，須留院醫理。

（上）在馬己仙峽道下斜路彎角肇事時的私家車，撞車後越過鐵欄，停在懸崖前，全車毁壞不堪。（下）駛上馬己仙峽道被撞着的私家車，車內的外籍男女及一嬰孩受傷。

清水灣道撞車六男女受傷

【本報訊】兩輛私家車，昨日下午五時在清水灣道近石礦附近相撞，六名男女受傷，即由救員召十字車到場送院救治。

六傷者中，有一雙夫婦，男的名郭誠志，四十五歲；女的名艾雯芙，四十三歲，同住筲箕灣道廿九號三樓；另外四男子是：周賢光，廿五歲，住油蔴地偉晴街三十四號十樓；林國强，廿三歲，住鑽石山聯益路一八一號；鄧祥新，廿四歲，住太子道二四〇號地下；歐志權，廿九歲，住荃灣炳富鋼鐵廠內。

破獲無牌按摩院 三男女判罰欵

【本報訊】警方前晚在佐敦道破獲一間無牌按摩院，三男女昨被控於南九龍裁判署，分別被判罰一百元至三百五十元。

此案，首被告男子陳德，卅六歲，住佐敦道；次被告女子丁文，卅六歲，上海人，住上址，第三被告女子陳芳。首被告被控於佐敦道廿七號三樓開設無牌按摩院；次及第三被告被控協助首被告開設無牌按摩院。三被告均認罪。

據控方指出：上址係一名「葉清池」的無牌按摩院，內有房間十四間，當警方到場時，次及三被告正分別替人按摩，而首被告乃主持該院者。他向警方透露：日賺十元，按摩女則日賺十五元，每次按摩則收費四元。

後來警方人員在樓梯內搜出一小箱，內有十九元及日記簿兩本。

加西亞法官判三人罪名成立，首被告罰三百五十元或入獄七週，次被告罰一百元，第三被告罰一百五十元。

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹和緩東風，密雲，初時微有陣雨，港口有陣雨薄霧，後來天色晴朗。

昨日氣溫最高爲華氏表八三．三度（攝氏表二八．五度），最低爲華氏表七四．三度（攝氏表二三．五度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表七七度（攝氏表二五度）。

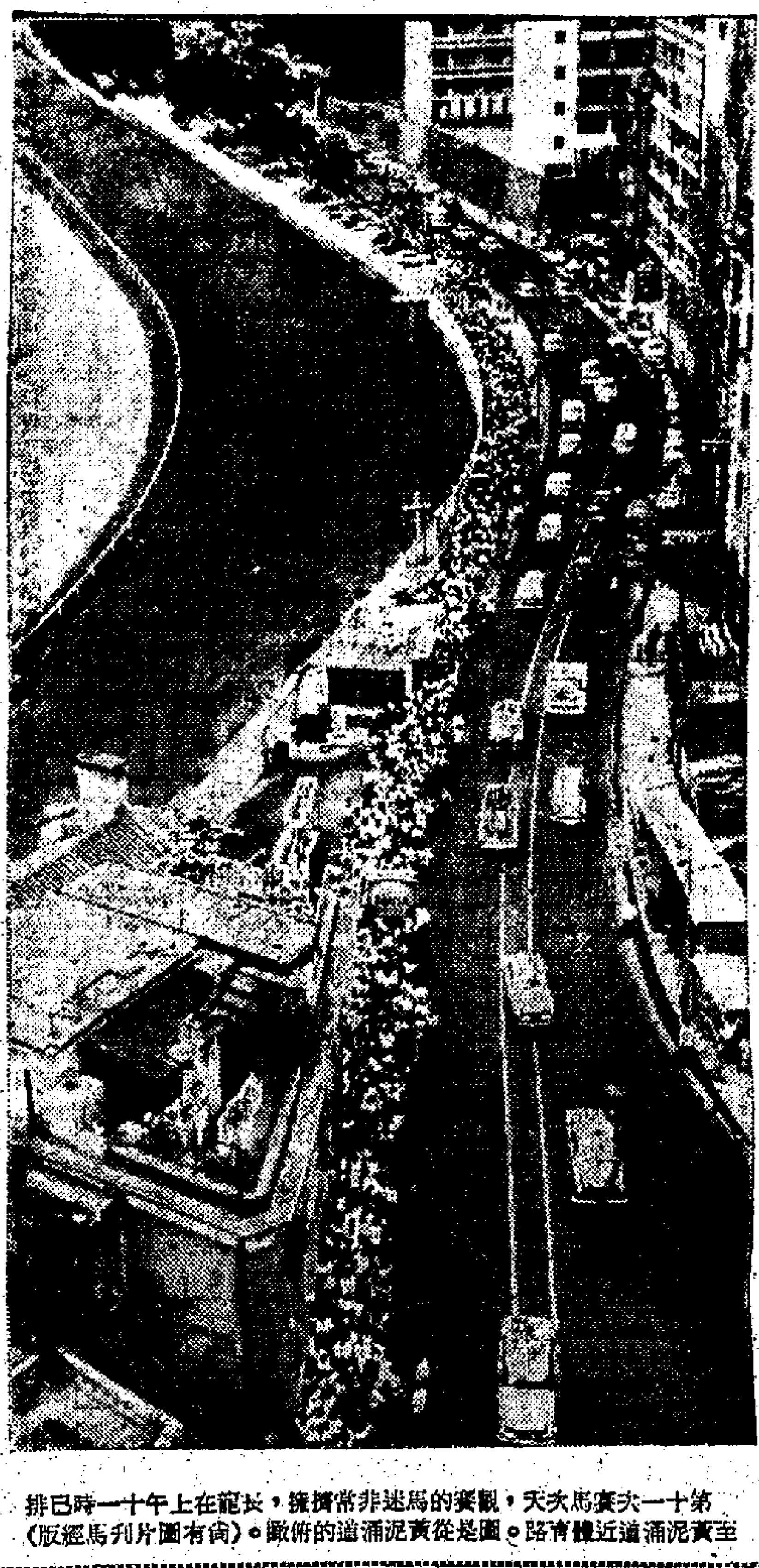
高潮：下午三時十三分。

低潮：下午九時廿六分。

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：三十五億二千六百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

前日存水：三十五億二千五百萬加侖。



第十一次賽馬天，觀賽的馬迷非常擁擠，長龍在上午十一時已排至黃泥涌道近體育路。圖是從黃泥涌道的俯瞰。（尚有圖片刊馬經版）

逃澳難胞透露共黨暴行 虐死年老鄉民 當衆裸辱老婦

【澳門中央社訊】最近一位從中山縣「張家邊公社」逃亡來澳的難胞透露：兩宗中共迫死老鄉民和裸辱老婦的獸性暴行，這是他目擊的事實。據他說：第一宗被迫害慘死的老鄉民馬寶超，六十多歲，是中山縣「張家邊公社」社員，本年農曆新年期間，在「公社」發動的「社會主義教育運動」中，馬因體弱不能勞動，被加上藉故不出勤，破壞「國家生產」罪名而提出鬥爭，並施以非刑毆打和一連多天的疲勞審訊，馬不堪折磨，又無從調理創傷，更被停配口糧，卒於農曆正月十三日自縊身亡。

另一宗受害人是一五十多歲老婦周兆嫻，也是「張家邊公社」社員，本年農曆年初五那天，在攝氏四度左右的嚴寒天氣下，被「民兵隊長」馬占山、吳少萍等押往「公社」一學校內廣場鬥爭，罪名爲不出勤和說破壞話，但由于天氣嚴寒，社員均不願參加鬥爭，共幹們竟將周剝光衣服，號召社員到場「觀看裸婦」，還對周氏肆意侮辱及毆打，如是者經過三小時餘，直至周氏被凍至全體紫黑，事後將周氏押往別地，生死不明。

偕女友夜遊遭截刧 男子抗拒被刺重傷 兩匪掠去現欵十餘元逃脫

【本報訊】國泰航空公司本港辦事處職員何永生昨日凌晨在土瓜灣天光道與女友夜遊時，遭人攔截，何某因抗拒匪徒刧奪，結果腹部及臂部被刺重傷。

事後警方聞訊趕抵現場查究，除將何某送往醫院急救外，並展開偵緝嫌疑份子落案。

傷者何水生，廿六歲，與家人同住蘇屋村滄浪樓六樓六×五號。據說：他日間除在國泰航空公司當文員外，夜間並在電話公司當接線生，通常均在深夜十一時許始下班回家，據稱：前日深夜，他下班後約了一名叫小鳳的女友一同出街宵夜，宵夜後兩人漫步夜遊，直至凌晨二時，兩人行至天光道附近，突從路旁閃出兩名刧匪，並用尖刀指嚇他們，匪徒先將女子銀包內十餘元現欵掠去，繼擬搜傷者的身體時，因傷者抗拒刧奪，高呼「搶劫」，並與兩匪發生糾纏，在混亂中被刺傷腹部及臂部，重傷倒地，刧匪見發生血案後，急從黑暗的橫街逃去。事後傷者女友高呼救命，驚動附近居民，代撥電話報警，警方已展開追查刧匪的下落。

港區一號十九號巴士 改在成和道上落客 不在藍塘道口停站

【本報訊】據中華巴士公司宣佈：中巴一號及十九號線巴士定今日起，不在藍塘道口停站，改在成和道第一站上落。

中巴第一號及第十九號線原在藍塘道口總站，均有停站上落客，由於該站地方不敷設欄排隊，故改在成和道第一站設置排隊欄，以便乘客上落。

紙盒廠工人服毒斃命

【本報訊】三十二歲紙盒廠工人陳動，昨日下午二時許，在九龍亞皆老街五十六號三樓工場服食碳酸混和灰錳養作雙料自殺，送醫院途中斃命。

澳客來港須備有效針紙

【本報澳門訊】鑒於澳門曾發現霍亂症，港方加强澳門入境客檢疫措施。澳門赴港旅客，由明日起一律要携帶滿六天期的針紙，否則抵步時須補行注射。

客輪人士表示：明日起如無針紙，乘船搭客將遭拒絕下船，又由於港方執行檢疫，加上本週爲賽馬日期，港客本週來澳參觀賽狗的人數大爲減少。

昨晚澳門賽狗 成績與派彩

場次	路程	時間	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	廿秒	奇珍	家庭儲蓄	二元二角	一元五角	一元八角	四元四角
第二場	四五〇碼	廿六秒五	果然	望月	六元七角	二元九角	二元	十元五角
第三場	四五〇碼	廿六秒一	鴻運	神龍	四元九角	二元五角	二元三角	八元一角
第四場	五九五碼	卅五秒四	運財	必得	二元七角	一元六角	一元九角	六元二角
第五場	四五〇碼	廿六秒六	金貓	金牛	六元一角	三元五角	六元六角	廿元七角
第六場	五二五碼	卅秒七	秋月	太空奇景	五元四角	二元六角	二元五角	十五元二角
第七場	五二五碼	卅秒九	一帆風順	金慶	二元六角	二元二角	二元八角	十二元九角
第八場	五二五碼	卅秒八	金樽	郎趣	四元二角	一元九角	一元六角	五元九角
第九場	五二五碼	廿九秒八	明朗	珊瑚	二元	一元二角	一元四角	五元二角
第十場	四五〇碼	廿六秒四	確定贏	魚膏	六元七角	三元五角	一元九角	十七元二角

伊拉克將在港設立貿易機構 代表團離港前表示

【本報訊】伊拉克貿易代表團一行五人，由該國經濟部副部長爽爾率領，昨離港前發表稱：他們此次在港逗留期間內，曾與本港工商處、香港總商會及工業總會人士等接觸，暢談促進兩地貿易事宜。

詹氏又表示：伊拉克將會在香港建立一貿易辦事處，以經常與港人接觸。詹氏指出：目前貿易情況，每年約有一千噸貨銷售香港。

該團於昨日下午乘德國航機前赴東京，與日本政府簽訂一項商業合約。

菲僑眷被謀殺案 警方訪尋關明卓 因案發前他曾與死者吵架

【本報訊】六十八歲菲律賓老僑眷胡如珊被謀殺案，警方刻正欲與其姪兒關明卓會晤。據說，他在命案發生前，曾與死者因金錢而發生激烈爭吵。

三十二歲開平籍的關明卓，在命案發生後，即離開死者胡如珊的九龍馬頭圍道九十五號五樓。警方經已把關明卓的照片分發各區警員，加緊訪尋。

頭部被擊破引致斃命的胡如珊，是在前日下午三時三十分被同屋的一名十四歲陳姓男童放學返家時發現倒斃在她尾房的寢室中，身旁有鐵枝及染有血漬的小木櫈四張。圖爲警方現欲找尋的關明卓。

荔枝角醫院附近 汽車四輪朝天

【本報訊】一輛從荃灣開出市區的私家車，昨晚深夜十一時四十分駛經荔枝角醫院對上的車牌中心試場附近，因閃避途人，致滑呔傾翻，四輪朝天，車裡的兩名廿餘歲男子幸告無恙。

肇事私家車AD九三四六號，車頭的玻璃破碎，馬路上留下五十餘碼煞掣車痕。

一輛自筲箕灣總站開出的電車，昨晨八時左右駛至筲箕灣街坊福利會附近，與一輛貨車的尾部相撞，全部搭客均需下車，尾隨的電車大排長龍，此爲電車在本週內第三次造成的交通阻塞事件。

德明書院學術講座

【本報訊】德明書院課外進修的學術講座，昨日由香港中文大學教授周紹棠博士主講「數學教育近代之趨勢」。周教授分析學數學的好處：㊀分析繁複事物；㊁簡化；㊂訓練思維，辨是非經驗；㊃實用。參加聽講者極衆。

對付色情的「咖啡閣」 警方已採行動 六男女被帶走

【本報訊】九龍反飛組會同旺角偵探部，於昨晚九時四十分前往旺角彌敦道搜查兩間「咖啡閣」，四女二男被帶返警署問話。據悉：其中一個年約卅餘歲的女子爲持牌人。

出動偵查上述疑爲色情架步的，有反飛組主任李梨岳，高級探目黃錦，會同旺角偵探部高級探目鄒敏，探員王志強、曾昭晉等。

以「咖啡閣」作招徠的色情架步，自本報首先揭露後，即引起警方注意，卒於昨晚採取行動。

被控非法過路要求提前審訊 法官問他是否高一級的市民

【本報訊】被控非法橫過馬路的一名穿着名貴西裝的男子，昨在南九龍裁判署候審時突從旁聽席上步出法庭，要求提前審訊。

加西亞法官在聆悉申請後，拒絕接納，認爲法庭是應依照案件編號次序進行，不能因彼要求，而提前或押後。

法官繼表示：你這樣無理的請求，很可能被控藐視法庭。

被告於被問及何以要提前審訊時答稱：我要返工。

問：你是什麼身份？

答：我是市民身份。

問：在本庭的其他候審人是否同樣是市民身份？

答：……

問：你是否高一級的市民？

被指煽動曾遭扣留 美記者麥卡比 已由印尼返港

【本報訊】發電報被印尼政府認爲有煽動嫌疑的美國新聞週刊記者麥卡比，被囚廿九小時後遭釋放，昨日乘飛機返港。

麥氏日前在耶加達採訪亞非會議籌備會消息，所發電報被印尼政府認爲有煽動嫌疑而將之扣留。麥氏一向駐居於香港。

半島飲讌娛樂中心
總統大酒店
舉辦
香港小姐選美會

冠軍可獲現金獎伍仟元，
及來回機票飛美競選世
姐，尚有其他名貴獎品甚
多，參加者人人有獎，主要
資格如下：

㈠居留本港滿六個月，
㈡年齡十八至廿八歲，
㈢未婚。

初賽定於五月中旬舉行，
歡迎報名參加，詳情請電
總統大酒店662321駁
827號分機詢問。

配合荃灣葵涌發展 九巴當局接納交通五年計劃

開新線添車輛以利居民

【本報訊】公共交通顧問委員會主席發表報告，透露九龍巴士當局業經接納擴展荃灣區巴士服務之五年計劃，作爲其在該地未來活動之基礎。

荃灣、葵涌間之巴士服務計劃，乃由一專門工作小組擬訂。該工作小組，包括九龍巴士公司代表在內。該工作小組之其他成員，包括荃灣理民府、工務局代表及公共交通顧問委員會代表。

公共交通顧問委員會主席稱：該工作小組對荃灣、葵涌區之發展曾作研究，荃灣、葵涌區之交通問題，乃爲一與九龍有關之問題，該區發展成工人階級每日來往該區與九龍之間，然在該區發展之初期，應與九龍方面建立緊密之交通聯繫，否則該區發展將受妨礙。

在擬訂該區未來發展之計劃時，該工作小組已注意及九龍巴士公司最近發表之新界區巴士服務擴展計劃，其中包括在本月底前，該區巴士服務之載客量將增加百份之七十五以上。設計在需要時，再增加載客量及調派新增之巴士在荃葵線上服務。

該工作小組曾研究該區未來五年內人口增加之預測。一年前，亦即一九六三年四月時，該區人口估計爲十二萬，一年後，亦即一九六五年四月，該區人口將增加一倍而達二十四萬；及至一九六七年四月及一九六九年四月時，該區人口將分別增至四十五萬及六十萬。此新增之人口，大部份將被安置於葵涌中部、南部及北部興建之屋宇。

該工作小組之主要目的，在搜集該區居民需要之資料，以便研究設計適當之巴士服務，包括巴士數目，行車路線，行車率及總站之設備等。該計劃分年分段設計，以配合該區內各附屬地區人口之增長，及乘客流動情況。

該計劃之第一步，乃爲開辦葵涌中央徙置區至荃灣之第三十四號巴士新線。當該徙置區人口續有增加，而新路亦經開拓完成後，該線巴士行走之路線將告延長。在一九六四年年底，爲配合荃灣九龍間公共交通服務需求之增加，第三十三號巴士線之巴士服務將會改善。該工作小組對該線巴士之數目及行走路線已作出建議。

由一九六六年初開始，一九六七年初，該區與九龍之交通，更形便捷。該工作小組已建議於一九六七年四月間，開辦一來往葵涌南部之新線。在該區新路與葵涌完成通車時，將與該區之兩處巴士總站，在一九六五年中。

大道東電車傾翻慘劇 法庭定期研究乘客朱倫死因

【本報訊】大道東電車傾翻慘劇的唯一罹難者朱倫死因，中央裁判署死因官已定本月廿七及廿九兩日上午十一時半開庭研究，屆時將召喚若干證人出庭作供。警方最近將此次電車傾翻慘劇及指客朱倫死亡的各種供證准備，並提交法庭作研究死因的證供。

據稱：死者朱倫馬南海人，五十九歲，與妻子及一孫兒同住灣仔道九十九號二樓，在本月十二日晚上六時許，由灣仔乘電車往中環探親友，一次遭不幸。

何銳添李嘉玲結婚 赴宴名流達千餘人

【本報訊】本港名人何澤權之第三公子銳添，與建築置業界巨子李伯常之第九女公子嘉玲小姐，已去年在澳洲雪梨結婚，今已學成返港，昨晚在香港大會堂宴請親友。是晚赴宴者千餘人，情況熱鬧，計到賀客有：林文傑、周佛、黃吉林、陳樹、鍾、張陳堯芳、馮錦、明、鍾永康、呂廷、陳錫乾、李福兆、黃石、致、周伯綸、黃秉乾、梁昌、文啟、陳仕森、王澤深、方洪、華、威廉、周文軒、陳堯、陳道、賀錦平、部、陳鎮、黃謀遵、王澤、李明榮、業、黃瀚、樞、陳典、王淳、唐鎮、張浦、陳大賓、周有、香翰屏、何超蕃、周、張鍾、陳卓林、譚、道覽、羅宗熙、趙、趙聿修、塗、簡悅強、博嘉、曹紹松、梁祖、黃水、方東來、李忠、張錦添、周君令、周、君任、周日新、梁、鄧若、羅、彭富華、何伯寬、譚、羅維、英東、鄭、梁榮、李、鄭植之、唐益、鄧鋼、陳元。

高士打道 竊匪猖獗

【本報訊】本報王筆家齊偉，住灣仔高士打道二〇二號二樓，前夕被竊匪由騎樓窗門入屋行竊，竊去現款約五百元，另男女手錶各一個，西裝一襲，損失財物共約千元。

據，日來搭起竹棚，進行拆卸改建，竊匪沿鄰居之竹棚扒入，故得手之後亦沿原路遁去，門戶文風不動，直至翌晨始被發覺。警署進行查究，估計竊匪係在附近出沒，該處居民，頗有不安感覺，故盼治安機關，對此能加注意。

圖爲何銳添與李嘉玲之結婚儷影

後天公衆假期 大會堂兩館下午仍開放

【本報訊】後日爲公衆假期，但大會堂圖書館及美術館是日仍開放，爲市民服務。圖書館開放時間爲下午一時至五時，美術館開放時間爲下午一時至六時。

珠石首飾商會 慶祝十二週年紀念 十二屆理監事選出

【本報訊】香港珠石鑽石首飾商會，昨舉行慶祝成立十二週年紀念暨本年度會員大會，并選出該會第十二屆理監事。大會主席高炳樞致詞透露：該會一九五二年購置會所，現計劃加以擴建，完成後可增加會員數以倍計。又該會去年提出會員商號劃一K金首飾成色的標準和規定沽價，成績使人滿意。最後，高氏指出在本年三月間，日本東京貴金屬工藝品卸商組合會員來港，訪問該會，彼此締結深厚的友誼，并曾極力推進港日首飾貿易事宜，該項交誼如能成功，則對各會員今後之對日貿易大有助力。

慶祝會昨晚在北角中國酒家舉行，到有會員嘉賓數百人，筵開數十席。

幸運廣告公司在馬尼剌開業

【本報訊】菲律賓國會議員交加柏士與香港幸運廣告公司董事騎羅，前日簽署協約，共同組織幸運廣告（菲律賓）公司，在馬尼剌開業。

據悉，馬尼剌分公司是幸運（澳洲）有限公司最近擴展東南亞業務計劃之一，據稱：幸運（澳洲）有限公司是澳洲最大之廣告公司；分公司經已在遠東如香港、曼谷等地設立，將繼續在東南亞及新加坡等地加強，所有新公司將詳細供給當地市況行情及採用超優廣告技術，爲顧客服務。

日本工展會 會長藤瀨來港主持

振興會代表先來部署

【本報訊】日本貿易振興會在紅磡舉辦之日本工業展覽會會長藤瀨秀二郎，定後日下午十一時零五分，乘坐第一號班機由日本來港，主持工展會開幕事宜。該會代表由日本來港，期日先行來港協助部署一切。藤瀨會長抵港後，將接見記者。據悉：北島、加來昭齡、張思賢等，及有關代表，參觀工展會，振興會理事，日本貿易振興會駐港代表等出席。

爲小童群益會籌善款 美國兩模特兒定期表演時裝

【本報訊】據小童群益會稱：劉正璟夫人等組織的遊旅行表演的兩美國時裝模特兒，定本月廿四日晚在半島酒店該會舉行之「香格里拉」餐舞會中作首次在港時裝表演。

西人社會知名人士及夫人將蒞臨參加。

據悉：小童群益會每年均舉辦慈善餐舞會籌募經費，供給一萬四千多名貧苦兒童之教育及各項康樂活動之經費。此外該會更在港九兩地設立十一所圖書館及九間手工所，又在總部設有牙科診所，免費爲兒童服務。

是晚參加時裝表演的兩模特兒和主辦人，現正作環遊東南亞表演，羅馬、巴黎、紐約、倫敦等地表演。舞券每位廿五元，可向洛克道三號「群益會」總部定購。

圖爲：在「香格里拉」餐舞會中表演時裝的模特兒佐治及珍斯達。

九龍塘童軍區分會第三屆職員就職禮

【本報訊】九龍塘童軍區分會第三屆新職員，定今日下午三時三十分在九龍太子道童子軍總會大禮堂舉行就職典禮，由九龍區總監白耀庭頒證書。

據悉：該會本屆會長謝柱祥，聯絡主席鄭永生夫人，對於該區童子軍各項活動均有週詳之策劃，此次就職典禮，已編排有各種小狼及童子軍表演節目，由九龍地方總監白耀庭頒發證書，會長謝柱祥頒發證書及致詞，並且備茶點招待。

孟氏圖書館 線裝書閱覽室開幕 有古書三萬餘冊

【本報訊】孟氏圖書館開設「線裝書閱覽室」，昨日下午四時舉行開幕典禮，並將珍藏古今名人書畫、金石等陳列，以供參觀欣賞。

位於九龍界限街一七二號的孟氏圖書館，創設已有十載，現爲發揚中國固有文化起見，特將該館歷年度所藏的線裝書籍全部分類整理，編印書目，並開設一「線裝書閱覽室」，以應各院校師生及社會一般人研究之用。

據悉：該室所藏線裝書籍共達三萬餘冊，計有四庫全書珍本、四部叢刊初集、百衲二十四史、三集、北平圖書館所影印之善本叢書、粵海關志、古今圖書集成、廣東叢書、知不足齋叢書、皇清經解正續集、百川學海、全上古三代秦漢三國六朝文等。

到會參觀者，有：熊式一、吳俊升、潘光迥、凌道揚、譚維漢、黃麟書、李璜、馮伯球、列航飛、謝扶雅、陳荊鴻、陳鏡波、塗公遂、張鑒庚、趙汝蕃、衛聚賢、潘重規、唐錦銘、黃同仇、林萊中、蔡俊光、周說、徐審同、水健彤、羅夢冊、魏連、劉秋生、李誠毅、何傳耀、彭美孫、鼎宸、陳華元、王延楨、陸仕、翁健、陳樹國、譚鐵錚等二百餘人。

孟氏圖書館「線裝書閱覽室」昨日正式開放，圖爲來賓參觀各中文線裝書本。

蔡玉華 飛東南亞考察商業

【本報訊】港九香煙洋酒總商會理事長蔡玉華，昨晚八時飛東南亞各地考察商業。據悉：蔡氏先到新加坡、檳城、馬來亞吉隆坡、怡保、檳城等各大城市，後經曼谷，約在下月初即可返港。該會同寅及親友到機場送行者甚衆。

順德聯誼總會 集體旅行

【本報訊】順德聯誼總會，爲聯絡會員感情，特舉行本年度春季大旅行，旅行的地點爲青山及長洲兩地，已由總會租用油蔴地小輪有限公司輪船兩艘，定今晨九時在統一碼頭啓航，據悉旅行人數將達千人。

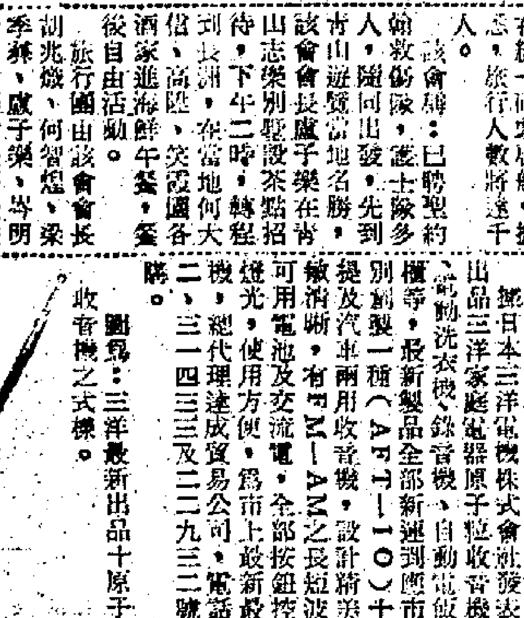
該會會長盧子樂，已聘定醫生救傷隊隨同出發，先到青山遊覽當地名勝，在青山志樂別墅設茶點招待，下午二時，轉程到長洲，參觀當地天后廟，在長洲高陞、芙蓉園各大酒家進海鮮午餐，自由活動，後由該會會長胡兆熾、何智煌、梁季彝、盧子樂、岑明軒、馮莞敏、伍洯宜、羅禮庭、名譽會長麥禮鎖，主席何基、李銳志、岑焯、余兆麒、任偉，總領隊潘幼剛、尤應邦、胡漢輝、羅榮垣、潘廣、尤漢烈、梁明生、黃振民、任德、梁枝南，幹事，各會敘任領隊組全體職員，在船上沿途播唱名曲助興。幸運抽獎，獎品計有原子粒收音機、金錶、名廠熱水壺、旅行皮袋、龍鳳大餅等，人人有份。

朱廣蘭行 特效藥品

據朱廣蘭酒煙茶葉食品行稱：該行專營特效藥品及最新貨物，暢銷海外各埠，藥製肥眼膠專治神經衰弱、心跳、貧血、風濕、嘔逆、夜尿，又有特製鹹魚肉，對哮喘症、氣管炎、咳嗽症、痰火核，功效神速。總行德輔道中二百三十五號，電話四三八二四七號，九龍西洋菜街十二號，電話八四四八三六。

三洋最新出品原子粒 手提汽車兩用收音機

據日本三洋電機株式會社發表稱：該社出品三洋家庭電器原子粒收音機、電視機、電風扇、洗衣機、錄音機、自動電飯煲、電鬍刨等，最新製品全部新運到應市。該廠特別設計製一種（AFT─10）十原子粒手提及汽車兩用收音機，設計精美，收音清晰，有FM─AM之長短波、中波，可用電池及交流電，全部按鈕控制，設有燈光，使用方便，爲市上最新最美的收音機。總代理達成貿易公司，電話二六七八二、三一四三三及二二九三二號，歡迎洽購。



圖爲：三洋最新出品十原子粒兩用收音機之式樣。

九龍先施公司司理 馬永雄飛美考察

【本報訊】先施公司九龍分行司理馬永雄，昨乘泛美國航空公司班機經日本飛美國，在美逗留約一月後，即轉赴歐陸各大城市，約兩月後回港。據稱：此行目的，除赴美參加NCR公司主辦之最新零售管理講座外，並參觀紐約世界博覽會及考察歐美百貨業。親友數十人，昨到機場送行。

先施公司九龍分行經理馬永雄（左）赴紐約前行與其好友道生合照

荃灣華人永遠墳場 額滿停止申請

祇餘柴灣墳地尚可繼續供應

【本報訊】一切都掛上「滿座」牌的香港，連墳場也不例外。九龍荃灣華人永遠墳場已在半個月前暫停止接受申請購買墳地，此爲繼香港仔華人永遠墳場於年前額滿之後，又一處華人永遠墳場宣佈停止申請。

據香港華人永遠墳場管理當局負責人稱：目前如須購用華人永遠墳地，祇有柴灣華人永遠墳場一處，荃灣方面將來雖仍有少數墳地出售，但爲數不多，總數不會超過二百穴，而且須等候開掘興築。該批尚未興建的墳地，係屬於荃灣抹角位置，而非成爲一個地段者，即以後如有供應時，亦僅能每次三五穴的零碎供應，不能如過去有求必應。至於柴灣方面，目前現成的墳地亦大約二百穴左右，新地區工程已在興建中，將來仍可繼續供應。現時，由於荃灣墳場已滿額，九龍區人士如欲領購華人永遠墳地者，祇有購用柴灣華人永遠墳地。

以上所稱，係指屬香港華人永遠墳場轄下的墓地，至於宗教有個別的如天主教、基督教，及佛教等墳場，當不在此限。

男子跳海獲救生還

【本報訊】五十四歲男子黎德，昨日下午三時三十分，乘小輪往旺角渡海，駛近中環海面時跳海自殺，幸被輪上水手救起，送醫院救治。據悉居住九龍仔。

在港拍片完畢 張美瑤昨返台

【本報訊】「台灣玉女」張美瑤，昨日下午由港返台北。她是於三月前由台北來港，替邵氏公司「生死關頭」、「風塵三俠」等片。到機場送行者，有林永泰、黃也白、王天林、吳家驤、雷震、李戾安、劉恩甲等多人。她將於返台北後，一同台北拍片。

趙族宗親總會 遙祭宋祥興帝陵 新職員就職聯歡

【本報訊】趙族宗親總會昨日正午十二時在灣仔洛克道二五四號十一樓該會禮堂，舉行遙祭宋祥興帝陵典禮，由該會會長趙事修主祭，副會長趙達仁、理事長趙士廉、趙仲謀、趙英昌陪祭，暨全體耆老與同人陪祭，分列祥興帝神位前，行三獻大禮。下午七時三十分在石塘咀廣州酒家舉行第十屆理事就職典禮，會到有一千三百餘人，首由會長趙事修致開會詞，次由上屆理事長趙達仁報告會務，周竣年爵紳頒發選任證書，並由第十屆理事長趙士廉致詞，並由周竣年爵紳夫人獻花，後由副理事長趙以洛致謝詞禮成。開始遊藝節目，包括有粵劇、電影、音樂歌唱等餘興，九時歡宴，籌開百餘桌，至深夜始歡。

中國婦女週刊 二八〇期出版

第二八〇期「中國婦女週刊」出版，要目有「我們對選擧的看法」、「勿以福利改善沖淡待遇的調整」、「獎學金的」等。

明晚大會堂音樂廳 「香港之春」受重視 管弦樂「昭君怨」首演

【本報訊】擁有四十餘人的華南管弦樂團，及優秀音樂家與樂界權威顯恩神父及教育司署音樂總監傅利沙指導下，參加紅寶石餐廳主持「紅寶石樂會」及「管樂生活」的「香港之春」，定明晚在大會堂音樂廳演出。「香港之春」是發音樂會，節目豐富，與一般收費音樂會並無遜色。該團由林聲翕教授指揮，其他節目多姿多彩：（一）留港著名女高音歌唱家江樺小姐化裝演出不朽歌劇「卡門」的主題曲「哈巴涅拉」及「青卜賽之歌」，（二）本港知名的長笛演奏家黃呈權吹奏重要的「A小調長笛與弦樂隊組曲」，（三）名小提琴家鄭直沛拉奏貝多芬「G調羅曼斯」，（四）青年鋼琴好手會本拾演奏貝多芬第三鋼琴協奏曲，（五）留傳青年作曲家管弦樂最新創作「昭君怨」。

依莉莎白打字學院 擴充設備安裝冷氣

據旺角彌敦道七三七號金輪大廈五樓B座的依莉莎白打字學院發表稱：該院最近正全部安裝冷氣調節，訓練習用的打字機有各廠新機，包括美國最新I.B.M.電動機。該院定明日至廿四日一連四天，由晚上七時至九時講授課程如下：㈠打字機的構造及各部份之零件名稱及其用途；㈡打字機的保養及抹油；㈢打字換色帶仔方法；㈣打字機的優劣點；㈤打字機的好壞及各種機的毛病及修理的方法；㈥電動打字機與普通打字機的區別及使用方法；㈦正確的打法及改錯方法；㈧製表鍵（TAB─BAR）常發生的毛病及修理方法；㈨打字機的裝拆程序等。該院表示歡迎外界人士及其他學生旁聽，電話八〇三七一八。

港大教授戴維斯主編 有關土地擴展論叢出版

【本報訊】香港大學地理系教授戴維斯主編的論文十八篇，分爲二部份，第一部份是「擴展」，收入有關的論文十二篇，第二部份是「香港的土地利用」。該論叢是一九六一年九月香港大學金禧紀念中所舉行過有關學術討論會的論文編輯而成。由香港大學出版。

共有二十二篇是有關香港的，以三百五十萬的人口，居住在祇有四百方英里面積的山石地方，完全靠力於自由貿易的經濟形式，來支持，其他當有很多問題，是關心本港發展者應該一讀的權威論著。該書全部達二百六十頁，包括六十九幅插圖及六十九張參考數字表，以及索引等，布面精印，本港售價六十元。

正風勵俗名著 太平春秋出版

正風勵俗的名著「太平春秋」一書，已出版。全書凡百頁，內容分九大綱，二十一章，要分爲：中道、人倫、文化、制度、政教、武備，論及以中道和平，成已成人，亦含正人心，充稱良藥。每冊三元，分在：大道、光明及東南書局發售。

天下半月刊 第十八期出版

本港一天下半月刊第十八期，昨已出版，本期要目有：「天下大勢」、「老馬之」、「從夢境談到臺灣」等。

白花油慈善會 派發四千餘元

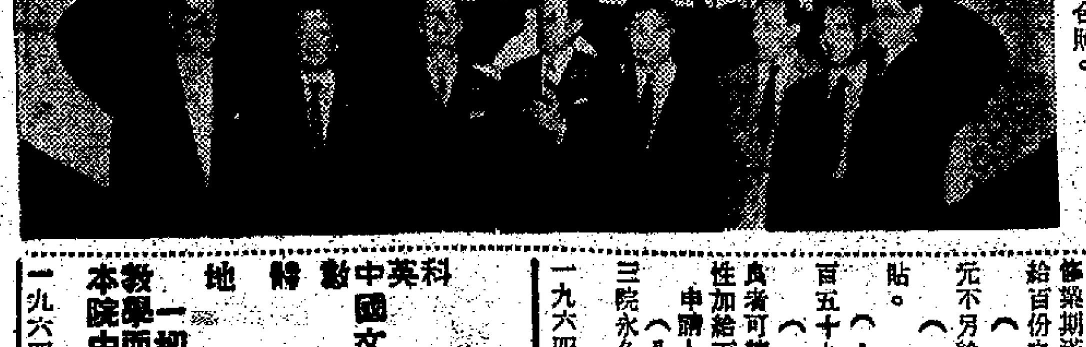
【本報訊】據白花油慈善會發表稱：該會三月份助貧人賞，共四千八百元。據稱：凡參觀會者，每月購買價值六元或三元白花油一瓶，即有保險利益，若遇有意外受傷而殘廢，亦得賠償。

大窩坪山邊 發現女屍

【本報訊】一具不知姓名身世三十約十歲的女子屍體，昨晚九時在大窩坪近龍翔道附近山邊發現，即由警員到場調查，並電召黑箱車到場將之移殮紅磡殮房候驗。該屍體已生蟲發臭，相信已死去多時，據身穿黑衫灰褲。

瑞士製表業商會 將派專家來港設立訓練中心

【本報訊】瑞士製表業總會會長熊華最近在大華飯店歡宴港九鐘錶商，並宣佈瑞士製表業將於明年夏季在香港成立訓練中心，派技術專家來港主持訓練工作。圖爲（由左至右）雷仙、李惠利、鮑華、瑞士駐香港總領事查得倫、王光裕、黎道納、比利夏及各業合照。



九龍新界區 在職師訓班 昨獲頒文憑

【本報訊】九龍新界區在職教師訓練班六三年級畢業同學二百五十七人，昨晚在新雅酒樓參加領發文憑及聯歡聚餐會，列會者約共三百餘人。會中由葛量洪師範學校校長何雅明致詞，並由何夫人頒發畢業文憑，然後舉行聚餐會，列會者計有何雅明校長夫婦，該班主任衛國綸、譚清高主任、馮翰文主任夫婦、陳馮錦鑫、何伯平、梁崇禮、周公亮等及畢業同學。

該班畢業生共二百五十七人，計九龍畢業生一百七十六人，新界畢業生八十一人，名單如下：

九龍畢業生：陳鳳鋼、陳勵楷、陳品珍、陳少珍、陳柔燕、陳煥然、陳麗儀、陳艷梅、陳汝妙、陳仰慈、陳文靜、鄭少薇、張潔瑩、張冰潔、張秀顏、蔡佩儀、蔡筱怡、周宵美、鄭世梅、周冬英、朱麗容、朱期、徐素行、朱燕芳、崔敏昭、郭薇、鍾彥文、范瑞平、方筱瓊、方詠琦、何葆禮、何逸嫦、何沛瓊、侯御香、許嘉瑛、葉文意、賀肖英、甘振坤、金桃子、簡金梅、高裕端、江麗瓊、江玉芳、古錦瑤、麥淑宜、郭淑貞、顧寶嬋、龔瑞儀、關杏華、郭愛華、鄺愛蓮、鄺詠琴、郭瑞香、黎佩芸、郭瑞蓮、鄺鳳棠、郭舒嫈、林智靈、林湄、林欣、林惠嬋、林幼芳、劉瓊好、劉美玉、劉斯華、李綺婷、林鳳娟、梁振玲、梁麗嫻、梁相君、梁慧晶、廖鳳娟、廖寶芳、廖寶勤、龍本良、馬燕蓮、吳淑君、馬若蘭、莫秀馨、莫如猷、吳淑棠、吳玉卿、倪毓純、彭潔靈、彭恩琪、潘功艾、孫愛菊、鄧潔芳、鄧慕潔、曾芷群、曹樹楠、黃金珮、黃靜儀、黃楚裔、黃少迴、黃翔丹、黃瓊芳、黃秀明、楊頤華、黃麗賀、黃曼霞、黃安泉、黃潔倡、余秋娟、瞿郁文、容超巾、陳梓樑、張鋭、鄭輝、鄭禮琛、周爵平、張展修、周忠良、蔡作煦、朱淋、朱遠昌、鈍志充、鍾旭初、戴松根、馮桑倫、何彰興、何炯剑、何樹輝、許宗澤、梁重臣、鄺遜、鄺幸根、黎希聖、劉錦堯、劉啓江、劉炳樂、李少雄、李大衛、李謂均、李奕雅、駱榮基、李啓禪、李民、林劍泉、吳醒華、吳容、麗天、潘乃鳳、吳良敬、馮錦康、戴湛、譚北恩、蕭仕行、沈剛、宋兆麟、有根、譚廷光、譚兆麟、鄧福寬、鄧慶謙、冠中、黃志文、曾廣祥、謝覺良、尹樹權、黃文達、王必兆、黃德維、黃凝基、黃國邦、沃彥、王元蕃、黃賢耆、葉思澤、姚活道。

新界畢業生：張志英、張從心、梁機瑩、周日樂、朱玉儀、侯靜徽、何桂芳、許新月、黎芬甫、黎子珍、李靜佳、李明志、李婉韻、梁榮設、廖少徳、羅淑賢、陸潔如、馬佩秀、麥幗瑜、文湘遠、蕭鳳儀、黃瓊華、黃淑玲、王慧珠、黃緻碧、王英徽、關佩芳、鄭艷秀、邱桂英、余濺華、余妙娟、容陳石球、陳石球、鄭艷秀、張志民、張祖鴻、陳際熙、陳松堅、陳培、簡耀強、周騏飛、林淦昌、周妙生、崔連興、何學超、劉卓然、李海、李大中、李華森、李易周、林志達、凌官有、廖國平、盧秀寧、盧壽柱、劉環、麥鑑云、文炳煒、蒙啓賜、潘明初、岑炘波、鄧志輝、鄭觀蓮、曾鑑祥、曾布蓬、謝國權、龍幹松、黃雄忠、黃柏燕、黃大鉢、胡堯熙、楊增德、余恂。

東華三院聘請文員見習員及技工

東華三院茲擬聘請文員助理文員記錄室暨化驗室見習員暨愛克斯光室見習員及鍋爐房技工電器技工打磨技工洗衣房技工暨辦公室及病房男女工役等多名詳情列後：

申請人請投函列明姓名性別年齡籍貫學歷及詳細經歷並附文憑証件等抄本寄香港普仁街十二號東華三院董事局主席收合則函約面洽。

（一）文員十五名：申請人必須持有香港英文中學會考合格證書（須爲全科）或英國普通教育文憑考試普通科五科以上及格或香港中文中學會考及格證書（必須包括英文科及格）月薪男性由三百五十元起分六級遞增至五百四十元工作優良者可獲晉級月薪由五百六十元起分六級遞增至八百六十元女性文員月薪由二百六十五元起分六級遞增至四百零五元如獲晉級月薪由四百二十元起分六級遞增至六百四十五元

（二）記錄室及化驗室暨愛克斯光室見習員共十名：申請人必須持有香港英文中學會考及格證書（必須包括英文科及格）或英國普通教育文憑考試普通科五科以上及格或香港中文中學會考證書（須爲全科）所有合格科目中必須具有數學物理化學或生物學四科中任何兩科合格。

所有見習員月薪男性由三百五十元起分三級遞增至四百三十元四年訓練期滿後工作優良者可升爲技術員或助理員月薪男性由七百二十元起分五級遞增至九百七十元女性由五百四十五元起分五級遞增至七百二十元。

（三）助理文員一名：須曾在香港教育司認可之中文中學高中二年級或英文中學四年級（全科）修業期滿，月薪由一百八十四元起分十四級遞增至二百五十七元另加給按月調整之生活津貼（現照月薪男性加給百份之三十四女性加給百份之六）

（四）鍋爐房技工一名：須有三年以上鍋爐房經驗月薪由二百七十元起分六級遞增至四百九十元不另給生活津貼。

（五）電器技工及打磨技工共四名：月薪由一百九元起分五級遞增至三百五十元不另給生活津貼。

（六）洗衣房男性技工十四名：須有三年以上洗衣房經驗月薪由二百零九元起分九級遞增至二百五十九元另給按月調整之生活津貼（現照月薪加給百份之三十四）

（七）辦公室及病房男女工役多名：月薪由一百四十元起分九級遞增至一百五十八元工作優良者可獲晉升至一百八十五元除基本月薪外另加給按月調整之生活津貼（現照月薪男性加給百份之三十四女性加給百份之六）

申請人年齡由廿一歲起及不超過三十五歲有小學程度及未婚者優先考慮。

（八）附註：所有（一）至（七）項聘請之文員見習員技工及男女工役等於試用一年期滿後轉任爲實缺職員者可享有退休福利金待退休年並可獲得休假兩星期照支全薪及技工及男女工役均發給東華三院制服。

一九六四年四月十七日 東華三院主席 何世柱

東華三院第一中學徵聘專任教員

科別	性別	資歷	任教科目
英文	男或女	港大文科（英文系較佳）畢業	高年級英文（F4F5）
中國文史	男或女	大學中文（文史學系）畢業	高年級中國文史
數學	男或女	港大或英聯邦大學理學院或文學院純數系畢業	（須能用英語教授）
體育	女	體師二年制畢業或同等學歷	女生體育兼任年級英文或地理
地理	男或女	港大或其他大學畢業	兼任年級生物（可用中文教授）

本院教學一切待遇均照政府津貼則例辦理由本年九月開學日起薪如合格而又能獲准政府AM或CM註冊者請即日起親繕函或親自向香港普仁街本院中學部或九龍廣華醫院牛津道本校索取應徵表兩份填妥於五月十一日前寄回東華三院主席兼監督何世柱 學務主任委員林繼縣 校長黃謝振有

一九六四年四月十七日

開設分醫務所啓事

本西醫在官塘裕民坊輔仁大廈三樓A座開設分醫務所謹定四月廿日開業

診症時間：星期一至星期六 下午四時至七時

香港醫務所：莊士敦道二〇二號二樓 診症時間：星期一至星期日 上午十時至二時

黃奇峯醫生啓

娛樂

方帽子女星韓燕
請她拍兩部片·電懋賞識范麗

這次在電懋舉行的明星歡叙會席上，出現了一個新女星，在宣佈人員尚未介紹之前，所有與會的娛記沒有一位認識她。

這位新女星名叫韓燕，個子長得高而健美，她是生長在南韓的華僑女兒，原名劉雲玉，也許正由於她是在韓國生長的緣故，所以取用的藝名叫做韓燕。

然而，這位新女星並不是一般招考新人取錄而來的，她的出身大有來頭，她是台灣國立師範大學藝術學系畢業的，並且對於舞蹈這一門藝術，更有精深的研究。她的來港，最初是應聘來港擔任舞蹈指導工作，後爲電懋羅致，加入該公司爲基本演員。

韓燕上銀幕的第一部新片，就是目前正在上映的黃梅調歌唱喜劇「鸞鳳和鳴」，這是一部新藝綜合體彩色片，雖然她在片中所飾演的祇是一名配角，但她究竟具有戲劇藝術的造詣，因此演來非常稱職，穩重而又灑脫，是一位極有前途的好演員，如果電懋公司稍加栽培，必能崛起國語影壇上成爲一顆紅星吧！

這次出席歡叙會的明星，除了新人韓燕外，還有兩位與娛記及影迷們都很熟識的當紅之星，他倆一位是以性感出名的范麗，另一是電懋當家小生之一的田青。

范麗自與邵氏解除拍片合約後，曾爲嚴俊寶茂，這將加入國泰公司，主演新片「萬古流芳」，最近電懋又邀她拍片，並簽訂了兩部新片的合約，一爲「亂世兒女」，她是客串主演，與樂蒂、喬宏、田青、唐菁擔綱演出。另一部是「乾柴烈火」，片中由葛蘭、趙雷和她兩人擔綱主演。這兩部新片現正在積極攝製中。

至於這位小生田青，是電懋公司一手提拔起來的，在國片影壇上已經活躍多年，他的戲路廣闊，能演反正派性格角色，就是他還有一個優點，導演派他演甚麼角色，都一樣演出，不論主角或配角，從不計較，一味努力磨鍊自己的演技，力求進步。目前上映的「鸞鳳和鳴」，就是由他與鍾情、張慧嫻擔綱主演的一部新作。此外，他又有一部新片在拍攝中，那就是以國粵兩種言語同時演出的「南北喜相逢」。

這部「南北喜相逢」的兩個男主角，原定是雷震與張清，但當該片開拍前夕，公司製片部決定改換人選，使田青代替粵語小生張清所演的角色，田青雖是國語明星，但他本來就是個廣東人，一樣可以粵語演出，這樣一來，更可使觀衆耳目一新了。（一心）

「風流房東」中一幕。

歡叙會中的三明星：（右起）田青、范麗、韓燕。

林黛海棠春睡
色狼闖入強暴

昨天「妲己」拍攝了一幕林黛殷通狼吻的鏡頭，這頭色狼卻遭另一頭更兇的色狼——紂王刺死了。

這是在原野的夜間，紂約看見一座一座的營寨，其中一座，妲己正在輾轉反側，不能入睡，就因爲她的父親被紂王殺死，目前自己身處狼穴，未來的命運如何，一切茫然無知，她想到疲倦了，正要朦朧入睡，突然，一個黑影在帳幔外一閃，妲己吃驚地注視着，這個黑影已一步一步向着妲己的睡榻走過來，妲己大爲驚恐，正想高呼，黑暗中，這個怪客猛撲向前，一手掩着妲己的口，一手抱摟住，但終於無濟於事，這時這個怪客越來越瘋狂了，猛力撲倒妲己，一隻手拉破了妲己的上衣，妲己苦惱地掩住了被拉破的上衣，而這個瘋狂的怪客使勁地拉開她掩着破衣的手，妲己爲保衛自己，從髮中拔下一根簪，用力地向黑影刺去，只聽到一聲慘叫，這個怪客便轉身仆在地上，火光一亮時，倒在地上的屍體原來是尤渾，更令妲己驚訝的尤渾背上插着一柄寶劍，正當驚魂未定之時，紂王與幾個衛士衝入來，同時智妍也跟了入來。原來紂王是智妍叫來的，而尤渾也是智妍引他入來向妲己施暴的，這兩個賊，都受到了女人的媚惑，而自相殘殺，當紂王離去營寨後，智妍靜靜對妲己說：「一個仇人已經除去一個了，現在還有另一個仇人，可不易對付啦。」妲己心裡計劃着，溘然地說：「我一定要他以酒色亡天下！」

這一場，林黛、丁紅、申英均都演得入木三分，令人擊節讚賞，起大姆指，連聲讚好，並自掏腰包請他們到飛鵝喝茶去。

梅琳狄夢嬌
主演金海屠龍

「金海屠龍」是以古代羅馬爲主題，內容描寫：男女奴隸熱戀，不顧天高地厚，還我自由生活，敵愾齊築富貴！爲爭女色，竟衝冠一怒，興動干戈，寶劍屠龍，水淹三軍，屍橫遍野，險象環生等如火如荼情節，原原本本由始至終搬上銀幕。

該片是美高梅出品，用特藝七彩拍攝，是一部香艷、動作傾多，古裝俠艷打鬥的電影，主演女主角是最近來港隨「女人女人」片登台，轟動港九無數影迷的法國性感艷星梅琳狄夢嬌，男主角是「孤島壯士」的謝扶利亨達，「軍艦春光」性格巨星朗蘭杜和歐洲明星多人聯合演出，陣容相當完整，是一打鬥佳作。

一味奔漢中的梁醒波

戰爭俠艷七彩片「金海屠龍」一幕。

風流房東

（四）何根有一個奇而又親密的女友，那就是愛迪威爾信（愛迪阿當斯飾），兩人關係頗不尋常，惟愛迪因何根不很安定，故常遷出何根的屋子，而偶回來小住而已。

（五）何根因鄰居關係，常常和大衛、羅賓討論他們兩人之間的戀愛和婚姻問題，何根是個奇異的人，所提出的意見是非常滑稽，但大衛與羅賓卻對他拜無誠然。（未完）

何謂YUM YUM?
——「風流房東」原片名的意義——

由積·杜寶主演的彩色喜劇片「風流房東」，它的英文原名爲「UNDER THE YUM YUM TREE」，有人譯之爲「榕榕樹下」，在涵義和讀音上，雖頗貼切，但仍未能將其神韻表達出來。

「YUM YUM」（音爲「陰陰」），這字怎樣來？原來該片原著（劇本）的作者羅闌士羅曼，爲其作品定名字時，偶然從古詩中看到這兩個字，這兩個字並無意義，但他覺得很有味，自此以後，這兩個字便在美國流行，成爲了當地的俗語。而且被下了定義，在感覺上來說，含「潤腩」之意，成爲了一種花些，譯了叫做「」，就是意味着「和味」。而「風流房東」的片名，卻是表示「潤腩」之意。

在「風流房東」中有一句對白，是問「你想YUM YUM?」（大意）其意思便是「潤腩」。在片尼莫主演的「喑人艷跡」一片中，也有一句對白是「GIVE ME MORE YUM YUM!」也是意味着「讓我再潤腩一次。」「風流房東」是一部喜劇，內容與片名很吻合。

交通版

美國郵船
哈理遜總統輪
明晨抵港泊九龍倉廿一返美國
希斯總統廿九到翌日繞歐回美

【本報訊】美國總統輪船公司貨輪哈理遜總統號（PRES. HARRISON）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，將於明（廿）日晨早到達本埠。該輪在港停留一日，於（廿一）晨早離港，寄泊九龍倉碼頭四號橋，上落客貨後，擬定翌日離港，寄其他，尚可於沖繩島、日本航返美國。該公司另總統輪希斯總統號（PRES. HAYES）亦自美國開出，沿太平洋航行，經日本前來香港，預計將於本月廿九日抵本埠，該輪在港逗留一日，起落貨件後，擬定翌（三十）日離港，經西貢、新加坡、非洲，繞道歐洲回航美國。

波士福廣告公司
副總裁昨日抵港
視察日航宣傳廣告工作

【本報訊】美國波士福廣告公司副總裁加比黑夫，昨（十八）日下午，由新加坡乘日航班機飛抵港。波士福廣告公司乃代理日航全球宣傳及廣告業務者。加氏此行係到東南亞各地視察日航宣傳及廣告工作情況，在港逗留五天，然後飛往東京。此間日航宣傳及廣告經理黃永祥前到機場迎迓。

圖：昨日抵港之美國波士福廣告公司副總裁加比黑夫（左）與香港日航宣傳廣告經理黃永祥。

萬能達相機代理商
十六人應邀訪日本

萬能達相機本港總代理佐徐公司營業經理，今（十九）日率領萬能達相機代理人一行十六人，搭日航公司客機飛赴日本。彼等係應萬能達相機廠邀請前赴日本，作爲期二週之訪問，屆時除參觀相機廠外，並觀光各地名勝云。

日韓航空公司協議
東京漢城線
首班機前日飛漢城

【東京十六日電】日航公司已於本月十五日開闢東京漢城航線，首次班機於同日下午四時飛往漢城。日韓尚未建交，故由日航公司與大韓航空公司簽訂民航協定，開設東京漢城線，由大韓航空辦理。此線已由上月十七日開始營業，又由東京開往漢城的首次班機，全體乘客乃爲赴漢城參加日韓射擊友誼賽的日本來福槍射擊協會的選手等六十五人。

加拿大旅遊業商
擬在港設旅運社
加人譽港爲旅行必經地

前任加拿大航空公司東南亞區經理高定司，本月十三日乘民航公司機，由台北抵港，高氏現任加拿大最大之旅遊社羅臣旅運社總經理，他稱：「加拿大人對香港抱極大興趣，將香港列爲今年環球必經旅遊城市之一。因加拿大人最喜歡旅行，世界各地羅臣旅運社有要，故在全世界設立加拿大之旅運社十一所，並在倫敦設立一所，香港及其他各地建立。羅臣旅運社後並籌備在香港設立一所，在本年五月十五日開設，並打算在加拿大其他名勝地區建設酒店。」

美國酒店聯絡主任
離港飛日

【本報訊】美國施理頓酒店機構宣傳及聯絡主任赫烈，本月十五日下午乘日航班機飛東京，取道往東京城。赫氏此行係到東南亞各地訪問各航空公司及酒店業人士，以促進美國及東南亞旅遊業務。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
安泰拿（貨）	ANTENOR	歐洲	太古	太古倉碼頭	下午七時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
日週丸（貨）	NISSHU MARU	金邊	太平	B十五	下午五時
蒙的威湜丸（貨）	MONTEVIDEO MARU	星洲非洲	大阪	A八	半夜
高棉（客）	CAMBODGE	西貢馬賽	法郵	九龍倉碼頭	半夜
安順（貨）	ANSHUN	澳洲	太古	A卅一	下午五時
恆生（貨）	HANGSANG	山打根	怡和	B卅二	下午四時
讚達（貨）	CHANDA	非洲	鐵行	A卅二	凌晨
奧加馬士基（貨）	OLGA MSK	非洲	捷成	A六	下午

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十一時五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅五分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星洲曼谷	下午二時三十分
國泰	馬尼剌	下午七時一分
國泰	東京大阪台北	下午八時五十分
國泰	印度曼谷西貢	下午十一時三十分
民航	台北	上午十一時三十分
韓航	東京	下午四時
澳航	倫敦印度	下午六時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
義航	羅馬孟買曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
日航	東京	下午六時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
法航	東京	下午三時一刻
瑞航	東京	下午四時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	深夜十二時卅分
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
加航	東京溫哥華	下午四時
民航	台北沖繩大阪	下午二時三十分
德航	曼谷印度西德	下午四時五十五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	印度倫敦	下午十時
義航	東京	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
日航	台北東京	下午四時
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時二十分
東航	東京印度巴黎	下午四時廿五分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時二十分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午四時十分
越航	西貢	下午四時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時五十五分

郵信時間

今（十九）日（星期日）

空郵

菲律賓信件正午
加拿大信件正午
埃及、丹麥、荷蘭、比利時、瑞典、挪威、英國信件正午
柬埔寨、義大利、法國信件正午
越南信件正午
伊朗、德國信件正午
巴基斯坦、瑞士信件下午二時
美國、中南北美洲信件下午二時
夏威夷信件下午二時
日本、紐西蘭信件下午三時

平郵

根、帝汶信件下午五時
亞庇、婆羅乃信件下午六時
台灣、日本信件下午六時

明（二十）日（星期一）

空郵

印尼信件上午十一時、包裹上午十時
關島、菲律賓信件上午十一時
伊朗、德國、黎巴嫩、敘利亞、瑞士、法國、英國、尼日利亞、非洲信件上午十一時
沖繩島信件下午一時

平郵

美國、中南北美洲信件下午二時
澳洲、紐西蘭信件下午四時
泰國、馬來亞信件下午四時
印度、巴基斯坦信件下午四時
台灣、日本包裹下午五時

四川快輪

本週星期四由基隆開香港，星期三由香港開基隆。

省港輪船公司

太古輪船公司

台北中正路一八〇號

香港干諾道西五〇號

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
邊路打	貨船	BENALDER	歐洲	二十	邊行
麥家安	貨船	MACHAON	日本	二十	太古
嘉蓮典	貨船	GLENEARN	歐洲	二十	怡和
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	非洲星洲	二十	富來
拿捨	貨船	RAJAH	日本	二十	鐵行
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國日本	二十	總統
太平	貨船	TAIPING	美歐非星	二十	多利順
莎華達	貨船	SALVADA	馬尼刺	廿一	德邦
祥川丸	貨船	SACHIKAWA MARU	日本	廿一	太平
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美洲非洲	廿一	銀行
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	日本	廿一	太平
海德	貨船	HALLDIS	日本	廿一	多利順
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	廿一	法
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	日本	廿一	大阪
大安美	貨船	DIOMED	歐洲	廿一	太古
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿二	福來
海興	貨船	HAIHING	日本	廿二	多利順
美嫦玉丸	貨船	MIYOTOTAMA	日本	廿二	大阪
東方	貨船	EASTERN	澳洲	廿二	鐵行
邊雲紐	貨船	BENVENUE	歐洲	廿二	邊行
寶麗班拿	貨船	BORIBANA	日本	廿二	寶隆
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	日本	廿二	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼刺	廿二	美輪
邊華麗	貨船	BENVALLA	日本	廿二	邊行
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	廿二	日郵
暢鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿二	美輪
鹿基雲	貨船	ROGGEVEEN	非洲西貢	廿二	渣華
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	廿三	捷成
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿三	日郵
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	廿三	多利順
富寧	貨船	FUNING	日本	廿三	太古
夏利徳	貨船	HERMOD	日本	廿三	多利順
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	廿三	總統
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿三	怡和
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	廿四	富來
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	廿四	多利順
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	廿四	多利順
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	廿四	渣華
明凱	貨船	MEIKUN MARU	日本	廿四	大阪
興生	貨船	HINSANG	婆羅洲	廿四	怡和
松盛	貨船	SHOSEI MARU	日本	廿五	大阪
魯賓貼頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	廿五	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿五	太古
馬德信來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿六	渣華
馬德信總統	貨船	PRES. MADISON	美國	廿六	總統
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	廿六	捷成
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿六	多利順
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	廿七	捷成
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	廿七	多利順
寶根華利	貨船	BOUGAIN VILLE	美國	廿七	銀行
美華藹琪	貨船	MARTHA BAKKE	西澳洲	廿七	鐵行
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	廿八	太古
暢鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿八	美輪
曙星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿八	福來
羅斯福總統	貨船	PRES. ROOSEVELT	馬尼刺	廿八	總統
士打謙威	貨船	STR. CHATHAM	日本	廿八	渣華
天津	貨船	TIENTSIN	日本	廿八	太古
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	新加坡	廿九	大阪
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	新加坡	廿九	日郵
娜拉	貨船	NARA	日本	廿九	太平
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	廿九	總統
士打頓門	客船	STR. V. DIEMEN	南美南非星洲	廿九	渣華
芬嶺	貨船	FERNCLIFF	美國	廿九	多利順
柏拉天奴	貨船	PALATINO	歐洲	廿九	天祥
亞士福倫	貨船	ASPHALION	歐洲	廿九	太古
高花丸	貨船	KOHKA MARU	新加坡	三十	大阪
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	三十	多利順
第五東西丸	貨船	TOZAI MARU NO5	日本	三十	大阪
彭魯士	貨船	DELOS	澳洲	三十	天祥
香島怡美利	貨船	ROSSEVERETT	日本	三十	富來

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
堅拿拿	貨船	CANARA	日本	二十	鐵行
士打法蘭克林	貨船	STR. FRANKLIN	日本	二十	渣華
嘉蓮挪路	貨船	GLENOGLE	歐洲	二十	怡和
四川	客船	SZECHUEN	基隆	二十	太古
安泰拿	貨船	ANTENOR	日本	廿一	太古
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	廿一	富來
嘉那士高城	貨船	C. GLASGOW	歐洲	廿一	銀行
拿捨	貨船	RAJAH	星洲非洲	廿一	鐵行
海德	貨船	HALLDIS	星洲非洲	廿一	多利順
太平	貨船	TAIPING	美國	廿一	多利順
邊路打	貨船	BENALDER	歐洲	廿一	邊行
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	沖繩日本美國	廿一	總統
莎華達	貨船	SALVADA	美洲	廿二	德邦
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	星洲庇能	廿二	銀行
祥川丸	貨船	SACHIKAWA MARU	中南美洲	廿二	太平
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	美國	廿二	大阪
亞士福倫	貨船	ASPHALION	日本	廿二	太古
多非賓士	貨船	TALTHYBIUS	日本	廿二	太古
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲	廿三	太古
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲非洲	廿三	福來
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿三	多利順
嘉蓮典	貨船	GLENEARN	中國大陸	廿三	怡和
美嫦玉丸	貨船	MIYOTAMA	星洲南非南美	廿三	大阪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	廿三	美輪
佐渡丸	貨船	SADO MARU	星洲歐洲	廿三	日郵
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	美國	廿三	太平
鹿基雲	貨船	ROGGEVEEN	日本	廿三	渣華
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼刺	廿三	總統
邊雲紐	貨船	BENVENUE	歐洲	廿三	邊行
暢鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿三	美輪
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	廿四	捷成
東方	貨船	EASTERN	澳洲	廿四	鐵行
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢曼谷	廿四	日郵
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	星洲南非南美	廿四	渣華
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿四	多利順
寶麗班拿	貨船	BORIBANA	歐洲	廿四	寶隆
富寧	貨船	FUNING	曼谷	廿四	太古
夏利徳	貨船	HERMOD	山打根	廿四	多利順
海多	貨船	HALLDOR	日本	廿五	多利順
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	非洲	廿五	富來
邊華麗	貨船	BENVALLA	歐洲	廿五	邊行
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	廿五	多利順
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	廿五	渣華
明凱丸	貨船	MEIKUN MARU	星洲非洲	廿五	大阪
魯賓貼頓	貨船	REUBEN TIPTON	西貢曼谷	廿五	總統
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	上海	廿五	怡和
松盛丸	貨船	SHOSEI MARU	星洲非洲	廿六	大阪
大安美	貨船	DIOMED	日本	廿六	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿七	太古
馬德信總統	貨船	PRES. MADISON	沖繩日本美國	廿七	總統
馬德信來	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿七	渣華
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	印尼	廿七	捷成
興生	貨船	HINSANG	日本	廿七	怡和
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	廿八	捷成
海明	貨船	HAIMENG	日本	廿八	多利順
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	日本美國	廿八	總統
寶根華利	貨船	BOUGAIN VILLE	美洲	廿八	銀行
美華藹琪	貨船	MARTHA BAKKE	美洲	廿八	鐵行
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	日本	廿九	大阪
暢鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿九	美輪
曙星	貨船	STAR ALDEBARAN	星洲非洲	廿九	福來
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿九	多利順
高花丸	貨船	KOHKA MARU	日本	三十	大阪
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	越星非歐美	三十	總統
芬嶺	貨船	FERNCLIFF	美洲	三十	多利順
柏拉天奴	貨船	PALTATINO	釜山日本	三十	天祥
士打謙威	貨船	STR. CHATHAM	非洲	三十	渣華
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	三十	日郵
香島怡美利	貨船	ROSSEVERETT	星洲非洲	五月一日	富來
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	一日	多利順

路環號水翼船

每日班期時間

香港往澳門	澳門往香港
上午：八時四十五分	上午：七時正
正午：十二時零五分	上午：十時廿分
下午：三時廿五分	下午：一時四十分
下午：六時卅五分	下午：四時五十五分

票價：

香港往澳門：每逢公衆假期、星期六及星期日，每客票價貳拾元正。其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

澳門返香港：每逢星期日，公衆假期及假期後翌日上午七時及十時廿分之班期每客票價貳拾元正，其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

售票處：信德船務有限公司

香港：中環新填地送濱船碼頭·電話：452378·437715

澳門：海傍新街一六一號地下·電話：3586

且看誰是銀牌盟主

傑志巴士今日決戰

【本報訊】滙是本屆甲組銀牌足球賽盟主，傑志今日在大球場與九巴決賽後，便告揭曉。比賽于下午五時半開始，如九十分鐘戰後，仍未分勝負，即加時廿分鐘決賽。

此一場傑巴銀牌決賽，門票早行預售以來，極爲暢銷，今天政府大球場仍有六千餘張一元二角票于下午一時半開始門沽，預料大球場今天定有爆場之盛。

在聯賽中，傑志與九巴曾兩度遇，結果傑志兩次均大勝九巴，紀錄是六比二及七比一，一般人也因此而認爲傑志今天再挫九巴，榮獲銀牌錦標的希望甚濃。

傑志今天有張子慧「波騎」期滿復出，陣容更爲完整，由于他們在聯賽奪標呼聲極高，爲了雙料冠軍的榮銜，對銀牌錦標亦志在必得，故週來操練積極，統帥部更不斷的向旗下健兒打氣，士氣倍爲旺盛。

人腳上，傑志可說員員健將，尤以鋒線爲強，因爲三鋒每于撮埋門機會，而且近況正佳。至于他們的後防，則不如鋒線完整。誠然，林尚義、陳輝洪及高保強的一條中衛線配搭還不弱，但[illegible]兩員後衛並不可靠，同時黃兆和也欠雅健，缺乏彈力，技術已今不昔比。

傑志鋒力之銳，每一名將都具有獨自射門的本領，[illegible]，只是他們的後防能否守得穩，就有問題了，特別是門將黃兆和及一雙後衛[illegible]，對于賽果將有着決定性的影響。

假如傑志後防，面對着九巴快速的前鋒[illegible]，尤以中堅高保強爲然，[illegible]傑志便大有打輸九巴希望。

對南華時演出生龍活虎的九巴，今天與傑志爭奪銀牌形勢，已大有不同。[illegible]他們的後防只要把[illegible]，可以應付今天的傑志前鋒五員猛將，[illegible]雖然九巴的後防，張永清、陳杰的近況奇佳，亦會有可能失彼，易於漏洞。

爲了攻守力都稍遜于傑志，陣容亦不如傑志完整，九巴在今仗顯然是略處下風。不過，九巴目前正士氣如虹，苟能挫高門志與傑志一拼，前鋒仍採用長傳急攻的戰略，同時針對傑志黃兆和的弱點，多作遠射，或可予傑志相當威脅，這有扭轉劣勢的一綫希望。

九巴今天的陣容：顏傳尸愈的陸文渭決定上陣，惟勝傷的曾榮滋仍未十足痊愈，假如不能登場，九巴便只有用日前淘汰南華時的人選應戰，少了一個能助攻助守的曾榮滋，並把速度高且善射的陸文渭調任左中衛，影響九巴的實力可不小，則今天的一仗，傑志將更佔優勢。

大球場今天除了一場甲組銀牌爭霸戰外，還有一場九巴對港會的混合組銀牌決賽與行，定下午三時半上演，先比賽九十分鐘，如和局終場，即加時廿分決高下。九巴還有不少甲組球員在陣，比港會強得多，無疑港會，鬆得混合組銀牌錦標。

另一場在花墟球場對壘，由東方對愉園，東方正受着降班威脅，固然急于爭取積分，但愉園現在亦爆仍有望，也不會放鬆。但在雙方均志切求勝下，實力較弱的東方，定難敵得過愉園了。

花墟球場　愉園出戰東方

東華因驕險敗

終以四比四　追和加山隊

【本報訊】東華昨天險些在陰溝裡翻船，還幸在生死關頭時，才與加山發奮搏殺，搶回四比四和局，亦云倖矣。

預備組東華，以二比六敗於加山腳下，由於東華祇得九個球員出賽。比賽中，東華的球員印志成又因傷情，退出戰局，變成八人對十一人，因此不得不敗。

但是甲組人數也不足，僅有從預備組的黎子福，微求再踢一場甲組，雖無良好演出，但踢足兩場，能有氣力支持，已算難得了。

東華本球証是由黃景聰担任，但黃景聰未到，改由西人主持。兩個助証也是西人，加山作洋球証主持下出賽，風格勇而不茅，東華處於季尾波，在名位七，已無爭勝之必要，遂不和加山作破釜沉舟。而至下半場時間無多，東華竟被加山打入一球，變成三比四。東華不欲敗於加山腳下，一輪反攻，遂平反了敗局。

其實加山昨天未能取勝，是十分不幸，因爲射中門柱門楣多次，單刀赴會而未能射入，否則東華難免不失。

比賽展開，二分鐘，黎子福與[illegible]，再傳中路，麥永雄利發手，吳澤遠門前接應，一射入網，先開紀錄。

十三分鐘，加山反攻，梁友善離門廿五碼吊門，郭秋明誤爲出界，未有留意，但見來球擲中門柱，彈入網中，一比一，賽成平局。

十九分鐘，奧馬射空門，駱德興飛到勾出，球到沈錦添腳下，一腳斜射，郭秋明有球必應，但見球飛向門柱彈入網中，二比一，加山後來居上。

卅七分鐘，姚卓然傳與莫振華，無機可乘，兩人再長傳一次，莫振華雖地處斜角，惟射術準繩，擲落地波而射，球由甘造入網，賽成二比二平手。

卅八分鐘，姚卓然飛馳入底線俞射，比利發手，吳澤遠門前接應，但三腳齊下，不敢射門，乘機撥橫，梁友善直衝而上，一腳射入門中，四比三。

下半場起，廿四分鐘，沈錦添傳史丹頓推前，史丹頓衝上，惟不合腳，[illegible]，一腳入網，上半場完，三比三，賽成和局。

四十三分鐘，沈錦添中，奧馬衝門，史丹頓，郭秋明不挨而拍，惟不合腳，[illegible]，結果一腳入網，賽成四比四。

卅六分鐘，東華勁射，比利提出，莫振華落後洪腳下，近射入網，四比四，結束戰局。雙方列陣如下：

（東華）郭秋明、駱德興、馬紀良、李國明、麥永雄、姚卓然、黎子福、洪光、吳澤遠、莫振華。

（加山）比利、陳明、[illegible]、伍炎勝、新謝團、沈奧、史丹頓、沈錦添、梁友善、[illegible]。

今日足球秩序

傑志 對 九巴	（甲組銀牌決賽）	下午五時半	政府場
港會 對 九巴	（混合組銀牌決賽）	下午三時半	政府場
東方 對 愉園	（甲組聯賽）	下午五時半	警察場
東方 對 愉園	（預備組聯賽）	下午三時三刻	警察場
空軍 對 警察	（乙組聯賽）	下午五時三刻	啓德場
緝私 對 竹漁	（丙組甲級賽）	下午四時一刻	掃桿埔
海軍 對 電話		下午五時三刻	掃桿埔
電車 對 中南	（丙組乙級賽）	下午四時一刻	銅鑼灣
大埔 對 清華		下午五時三刻	銅鑼灣

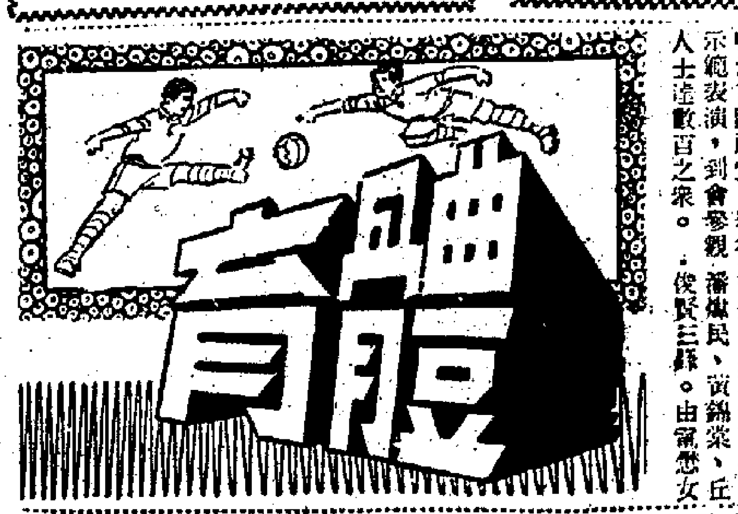
聯賽今日兩仗陣容

（傑志）黃兆和、陳輝林、楊志強、林尚義、高保強、陳輝洪、梁偉雄、林錦棠、張子慧、張子岱、[illegible]。

（九巴）衛佛儉、劉景中、黎春宜、阮文渭、張永清、陳杰、周家富、周少雄、郭榮、周志雄、黃德福。

（東方）譚鴻應、黃銀、黃成、馬瑞熊、梁榮輝、李定標、鄧鴻英、曾華、沈世德、馮俊德、何應芬。

（愉園）戴小葆、廖錦明、馬福培、陳炳光、劉添、陳鴻平、何耀強、羅國泰、郭滿華、黃文偉、李國強。



體育

喇沙劍擊會　舉行示範表演

【本報訊】喇沙劍擊會，爲推行西洋劍擊技術起見，昨在喇沙書院禮堂，舉行示範表演，到會參觀人士達數百之衆。

劍擊運動在香港，仍然十分落後，學校中有此項活動的更是絕少。昨日的示範表演，到會人士以各校學生及學生家長居多，香港劍擊會主席，唐鳴沙亦將臨參觀。對該會今次舉辦這次示範表演，非常推崇，並認爲他們表演得很好。

一校劍擊會會長施露華表示，示範表演，雖不是每年舉行一次，數年前亦已舉辦過一次，歡迎其他學校學生參加爲會員，定以推廣該項運動。

首先由該會的愛德華講述花劍、軍刀和比三梭劍的分別，和比賽規例。接着由該會的會員，作模擬示範和對擊比賽，而以鉅劍的表演爲主，歷一小時始散。

各場聯賽結果

東華和加山　四比四

（預備組聯賽）

加山勝東華　六比二

傑志勝五一七　九比〇

（乙組聯賽）

星島勝愛吏　四比二

漢英勝太古　二比一

大東勝中華　二比一

東昇勝遠私　五比〇

台鐵路籃球隊　臨別以六分　敗於港九聯

【本報訊】中華民國鐵路籃球隊，昨晚以七十比七十六敗於全港聯隊，經過昨宵的比賽，客軍在港全部賽程已畢，計爲七戰五勝兩敗。鐵路隊定本月二十日離港返國，昨晚前哨戰，旭輝以六十四比四十八勝漢雲。

昨晚賽事在修頓場舉行，以此場爲鐵路隊訪港告別賽，港場觀衆甚爲踴躍。

此役雙方均採「區域防守」，惟全港聯隊於對方持球者迫入「人釘人」，即採「貼身人」，鐵路隊取分逐告減少，反觀主隊上陣七人，潘憲舜均被箝制罰球區，均有水準演出，而鄭下球爭奪，亦佔優勢。客軍以處劣勢，軍心不無影響，遂難免再敗。

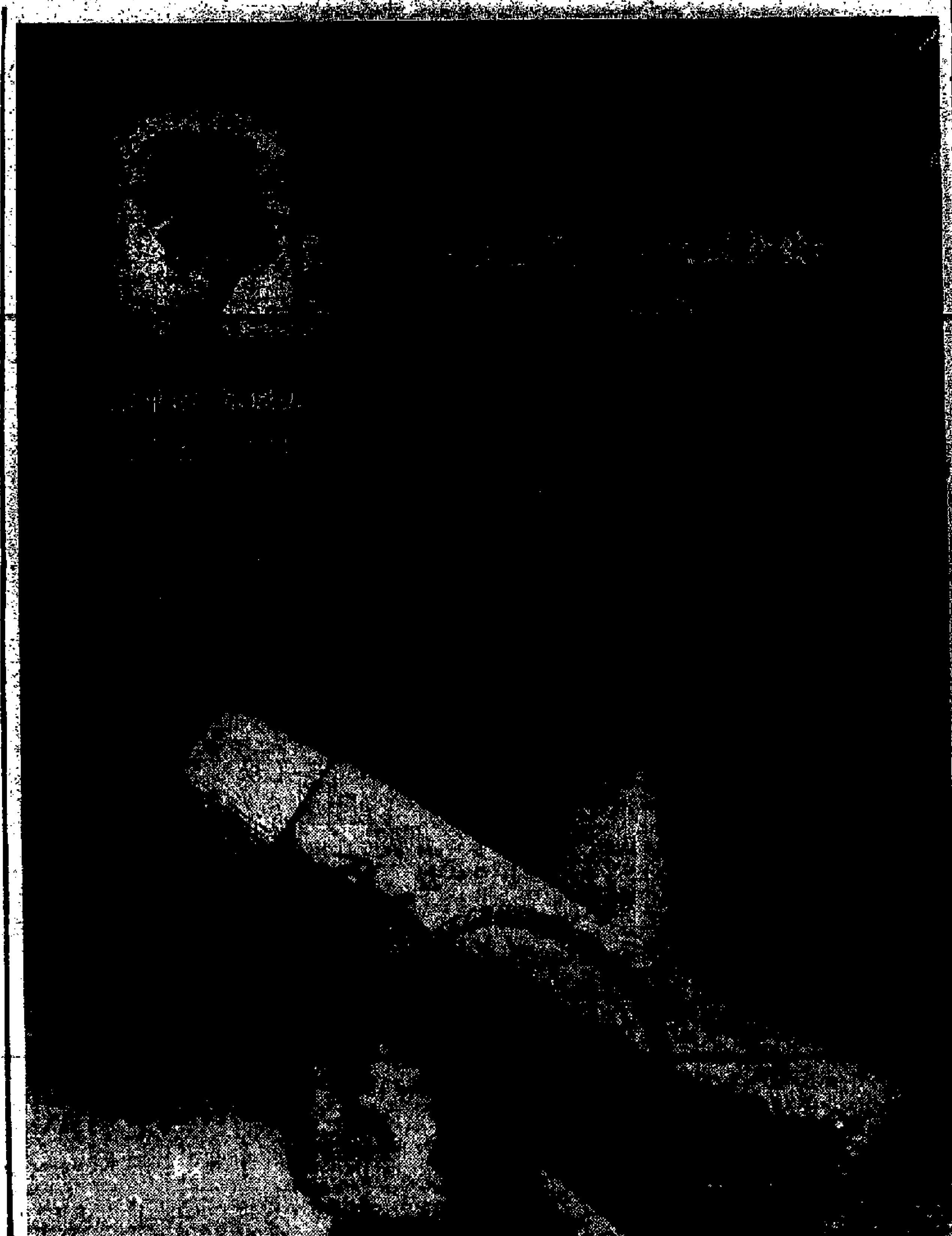
鐵路隊先調上顏舜、李新新、卜樹人三鋒，林紋聰、李伯延兩衛，全港聯隊梁德榮、吳乙安兩衛，潘燦民、黃錦棠、丘俊賢三鋒。由潘憲女得球長傳，德榮快步上籃，俊賢罰球「一球」，先將二比二平，伯延罰得兩點，二比三，客軍全力反攻，追成九比九。錦棠、十一、伯延各爲其主，十比十一。客軍由江憲治替李新新，錦棠相繼探籃，賢，十一比十七。路退商大計，全港聯以丘振雄替燦民，旋憲舜罰得兩點，十五比十九。俊賢罰得兩分，十七比十九。延籃下托入，十九比十九，伯延轉射，十九比十九，成三度平手。乙安，德榮相繼射籃，俊賢偷襲，廿一比廿五。客軍卜樹人追射，李新新，至十五分鐘，廿五比廿九，全港聯隊領先四分。憲舜近射，乙安罰得一點，廿七比三十，方均叫暫停。繼而乙安、德榮助戰，俊賢左右夾攻，上半場，全港聯隊以十三分領先，客軍以廿九比四十二易籃後。

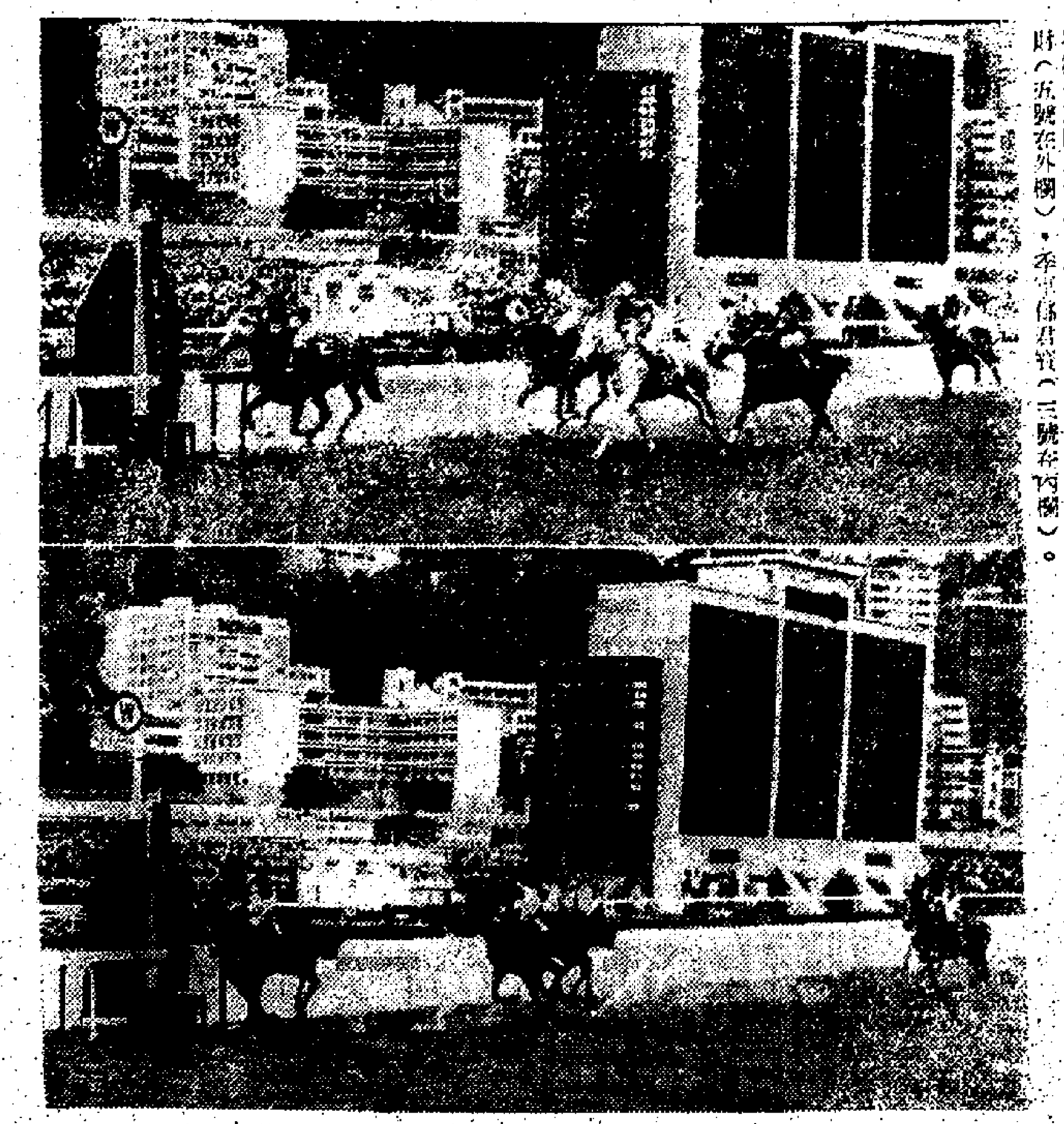
客軍採人釘人的快攻，九分鐘後仍落後九分，客軍追至四十比四十四。卜樹人反攻，但全港聯隊不甘示弱，以潘燦民代振雄，新新，伯延相繼投籃，九分鐘成四十六比五十三。旋雙方叫停，乙安，戰至十分鐘，全港聯隊以丘振雄替燦民，乙安再上，丘俊賢，吳乙安再上，成四十八比六十一，全港聯隊士氣仍盛，港聯隊士氣仍盛，攻，客軍雖然仍有力門，但難進入籃下，更處於劣勢。倘欠五分鐘，成五十四比七十二，鐵路隊落後十八分。客軍以迷惑管普遂分，主隊由盧荷渠代資錦棠，時尚欠兩分鐘，港聯體榮禮打反攻。倘欠一分鐘，客軍採人釘人以圖全港聯以梁建光替俊賢，伯延遠射，卜樹人近投，卒以七十比七十六終場，全港聯隊遂以六分勝鐵路隊。

甲組足球聯賽成績表

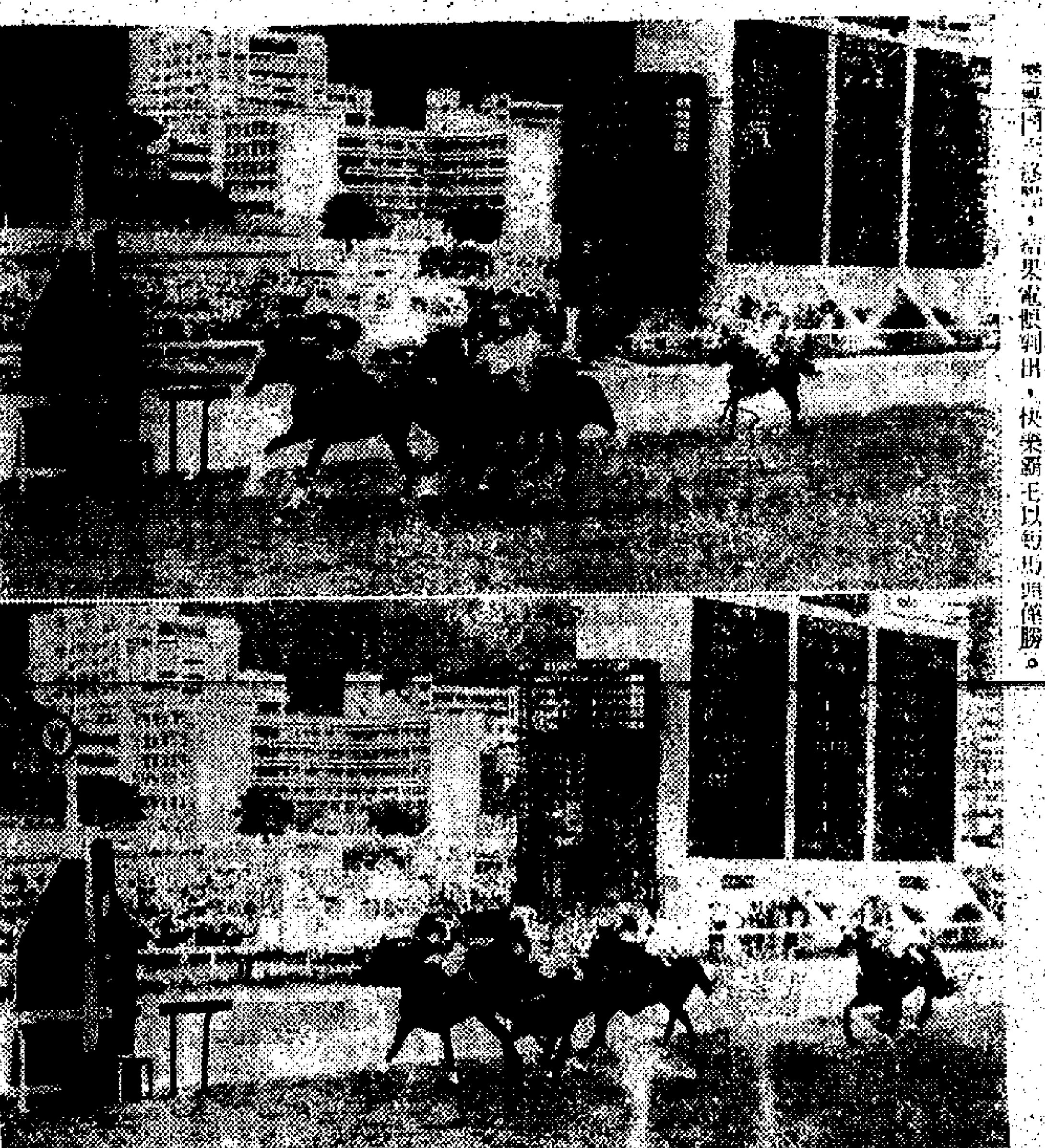
（截至四月十八日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	十八	十三	三	二	八十八	三十	廿九
愉園	十九	十三	三	三	五十六	廿四	廿九
南華	二十	十二	三	五	六十七	廿五	廿七
光華	二十	十一	二	六	五十	廿五	廿六
東華	二十	十一	四	五	四十九	廿九	廿六
元朗	十九	八	三	五	四十九	廿八	廿五
九巴	十九	五	五	九	五十三	卅三	廿一
警察	十九	五	五	九	五十二	五十二	十五
陸軍	十九	五	〇	十四	四十二	七十八	十
東方	十九	三	二	十四	廿八	七十七	八
五一七	十九	二	三	十四	廿二	七十七	七
加山	十九	二	三	十四	廿九	七十一	七





（上）昨日重要節目的第五場聖佐治盃賽，謝榮成的愛美神（二號）一路放頭多點，幸取冠軍，西施（外欄七號白馬）得亞軍，內欄馬季軍爲于猷的明威（五號）。（下）第七場第一班門五化郎短途賽，權道登的明察（一號），以輕騎姿態領放多點，使奪冠軍。其後亞軍爲旺財（五號在外欄），季軍爲勝者寶（三號在內欄）。



（上）第一場一哩半賽，趙仕端的巨人（四號在內欄）在衝眼分到壽千里兩點，衝近終點，結果在衝眼前判下，巨人僅以短馬頭險勝。（下）第六場，郭子猷的快樂霸王（三號在外欄），此後執跑上謝榮成的亞力山大（二號在內欄）出，快樂霸王以短馬頭險勝。

馬圈動態與晨操述評

第十一次賽馬次天　熱門馬控制大局

梅道登連中三元

新任港督戴麟趾爵士伉儷成座上客

【本報訊】第十一次賽馬次天，在共賽十場中，熱門馬能頭場之多，計大熱門馬控制大局。其餘四場則是二、三熱門勝出，獨贏派彩最多是第五場的愛美神，亦不過卅七元一角，而派彩八元餘的佔兩場。

這祇有一天比賽，本季賽馬便宣告結束。賽事化階段，騎師冠軍爭奪戰，已達白熱化階段，梅道登昨天大顯神通，連奪冠軍三場，季軍一場，郭子猷則祇得冠、亞軍各一場，季軍三場，因此，截至目前，梅氏已勝出頭馬二十場，郭氏則爲十九場，梅氏已追越郭氏，超出一場領先。相信在最後一次賽馬，兩人競爭當更是劇烈。

全日比賽，既無意外事件，亦無其他非常劇烈。但各場競爭，要由電眼分判高下。其中數場賽事由於昨全部是普通馬，馬迷前往觀賽的二十分擠擁，原是下午二時開賽，但一早即出現長龍，在午間公衆棚也將告滿額，而宏門前扯上紅旗，而賽衝前的通輪候的還有千多人，警方恐維持秩序方面發生問題，乃警告馬會當局停止售入場證。

新任港督戴麟趾爵士亦偕同家人及副官，分乘座駕軍兩輛，到場參觀比賽。

爲人注目的第七場第一班馬門五化郎短途是馬場的座上客。港督日理萬機，而在此短促期間亦能攜眷光參觀賽馬，預料今後本港馬場又多名流馬迷一人。

到任僅四天的新港督戴麟趾爵士（戴黑眼鏡者），昨日也是馬場的座上客。

是日重要節目的第五場聖佐治盃賽，由第四班馬跑九化郎，謝榮成的愛美神，出於一般馬迷意料之外，以兩馬位先西施抵達終點，結果愛美神一路放頭，最後爲五十七秒四佳績，且不負衆望，以兩馬位勝來撼彩，反而派彩僅七元八角，獨贏派旺財位置派彩卻有十二元八角之多。

是日重要節目的第五場聖佐治盃賽，由第四班馬跑九化郎，擁有逾萬票以上，最熱是郭子猷的明威，每駒均在這場獨贏票十九萬一千多張中，佔五萬七千多票，次熱洪雙慶的至尊寶，三萬六千多票，三萬五千多票，其中有一萬九千多票，林士的關多鄉最少，亦有一萬九千多票，結果愛美神一路放頭，以兩馬位先西施抵達終點，明威以一馬頭見負。

屈居季軍，愛美神獨贏派彩三十七元一角，爲全日獨贏派彩最高紀錄，賽畢由聖佐治會主席流夫人主持頒獎，得勝馬主溫得勝擁暖銀盃乙座。

第二場，第八班馬賽一英里，邱達儒的好好運一枝獨秀，在十一萬多張獨贏票中，佔六萬多張，結果亦不負衆望，以四馬位輕取林國強的美倫同，賽頭獨佔，羅倫的捷至季軍，獨贏派彩祇七元半，爲全日派彩最少的一匹。

這場賽畢，馬會當局，因會研訊有關美倫同和再來一次，在開跑不久，經過終點，曾遭受梅道登乾的內避，但在騎師那匹油未乾所干擾力控制，但人無心在觀看紀錄片後。

馬匹升降

賽後馬會競事當局，按給降入第二班，羨同和捷至雖分別在第二班的驊騮、昨敢、回亞、季軍，亦難逃降下。

第二班：驊騮，由第一班降下。

第九班：先知、忠豐山、淑淘沙、捷至、美善同、油未干，由第八班降下。

各場賽馬成績

第一場（第五班馬），路程一英里一七一碼。出馬八匹，時間一分五十五秒正。分段時速：十秒一、卅五秒、一〇秒（廿六秒）四、一二八秒四、一五五秒（廿六秒）。第一勝短馬頭，第二勝半馬位。

㊀巨人　趙仕端　位置彩　八元

㊁錦綉　陳耀仁　八元九角

㊂金街　熊家源　廿四元二角

獨贏彩十八元四角。搖彩首名二三一四號，八千五百七十一元，次名一〇八三二號，二千四百四十九元，三名三六一九號，一千二百二十四元。入圍獎一壹一五九、五九〇六、一壹三式三、九〇六七及一九七（每派彩一百元）。

第二場（第八班馬），路程一英里，出馬五匹，時間一分四十六秒又五份之[illegible]。分段時速：廿六秒四、五三秒一、一〇九秒四、一四六秒二（廿六秒三），第一勝四馬位，第二勝三馬位。

㊀好好運　邱達儒　位置彩　五元九角

㊁美倫同　林國強　九元四角

㊂捷至　羅倫　（五馬無三彩）

獨贏彩七元五角。搖彩首名八七式四號，八千九百三十二元，次名七三五二號，二千五百五十二元，三名七三一六號，一千二百七十六元。入圍獎二六六七及一〇六一五號（每派彩一百元）。

第三場（第七班馬），路程半英里一七〇碼，出馬六匹，時間五十九秒又五份之[illegible]。分段時速：十秒四、卅四秒三、五九秒（廿四秒四）。第一勝四份三馬位，第二勝四馬位。

㊀得勝　[illegible]　位置彩　七元七角

㊁必[illegible]　黃宏洲　六元八角

㊂實唐　郭子猷　六元五角

獨贏彩卅六元四角。搖彩首名六〇一二號，九千零十三元，次名二八三一號，二千五百七十五元，三名九七五四號，一千二百八十八元。入圍獎七二〇三、四〇七三及五六七七（每派彩一百元）。

第四場（第六班馬），路程一英里，出馬九匹，時間一分四十三秒又五份之[illegible]。第一勝[illegible]，第二勝四馬位。

㊀田鷄　潘國仁　位置彩　六元四角

㊁夏文　謝榮成　八元八角

㊂好利　權道登　七元五角

獨贏彩十元三角。搖彩首名九五四六號，九千一百零六元，次名四六五二號，二千六百零二元，三名九五四〇號，一千三百零一元。入圍獎[illegible]（每派彩一百元）。

第五場（第四班馬），路程一英里一七〇碼，出馬六匹，時間一分五十二秒又五份之[illegible]。分段時速：十秒三、卅四秒四、五九秒一、一二五秒二（廿七秒），第一勝兩馬位，第二勝一馬頭。

㊀愛美神　謝榮成　位置彩　九元六角

㊁西施　羅倫　七元三角

㊂明威　郭子猷　七元三角

獨贏彩卅七元一角。搖彩首名五九五五號，九千一百六十四元，次名三七三式號，二千六百一十八元，三名一一九八二號，一千三百一十元。入圍獎六二五、八二、五四及七七九八（每派彩一百元）。

第六場（第六班馬），路程六化郎四十碼，出馬七匹，時間一分十八秒又五份之式。分段時速：兩秒三、廿六秒四、五一秒四、一壹八秒式（廿六秒三），第一勝短馬頭，第二勝兩馬位。

㊀快樂霸王　郭子猷　位置彩　八元式角

㊁亞力山大　謝榮成　十元六角

㊂沖天　[illegible]　十八元三角

獨贏彩廿三元四角。搖彩首名六四三號，九千一百七十元，次名一〇式七六號，式千六百式十元，三名一〇式七七號，一千三百一十元。入圍獎[illegible]（每派彩壹百元）。

第七場（第一班馬），路程半英里一七〇碼，出馬五匹，時間五十七秒又五份之[illegible]。第一勝兩馬位，第二勝四份三馬位。

㊀明察　權道登　位置彩　六元四角

㊁旺財　[illegible]　十式元八角

㊂勝者寶　黃宏洲　（五馬無三彩）

獨贏彩七元八角。搖彩首名三六九四號，九千三百八十六元，次名三〇三八號，二千六百八十式元，三名九三五八號，一千三百四十元。入圍獎一壹九〇三及八四四三（每派彩壹百元）。

第八場（第七班馬），路程一英里，出馬十四匹，時間一分四十五秒又五份之式。第一勝一馬位半，第二勝一馬位半。

㊀一枝獨秀　權道登　位置彩　七元七角

㊁南海　郭子猷　十七元六角

㊂超群　[illegible]　十元八角

獨贏彩十四元式角。搖彩首名六七七〇號，九千五百六十四元，次名八五七九號，式千七百三十三元，三名八一九式號，一千三百六十七元。入圍獎[illegible]（每派彩壹百元）。

第九場（第五班馬），路程半英里一七〇碼，出馬十四匹，時間五十九秒又五份之一。分段時速：十一秒、卅四秒二、五九秒一（廿四秒四），第一勝三馬位，第二勝一馬位半。

㊀變畫　衛林士　位置彩　七元六角

㊁紀夫人　陳鏡鵬　八元三角

㊂保能勝　森國仁　九元三角

獨贏彩十三元三角。搖彩首名一〇九八六號，九千七百七十六元，[illegible]。入圍獎[illegible]（每派彩壹百元）。

第十場（第四班馬），路程六化郎四十碼，出馬七匹，時間一分十六秒正。分段時速：兩秒三、廿六秒二、五〇秒三、一壹六秒（廿五秒二），第一勝三馬位，第二勝兩馬位。

㊀驚屑　汎俊願　位置彩　六元七角

㊁佳利　衛林士　十三元式角

㊂奇能　郭子猷　七元五角

獨贏彩十二元一角。搖彩首名七四式七號，一萬一千式百八十七元，次名一五式九七號，三千式百式十四元，三名一〇六五四號，一千六百一十三元。入圍獎六四〇、一壹三三八、六七八四、及一六式式（派彩壹百元）。

紗廠產銷維持均衡 後市不宜過份悲觀

印尼美棉託紡首批日間可付運 美實施用棉津貼法案影響不大

【本報訊】據紡紗業人士指稱：目下紗市情勢雖淡，紗價亦見回落，但後市并不若謠傳之嚴重。因紗廠產銷情況，部份雖呈鬆弛，但一般說來，尚見維持均衡狀態。由於各廠環境不同，故同等紗支，售價亦甚參差，比方以廿支B紗來說，有些廠仍扳價九一〇元，但有些却以八六〇元低價拋出，照現時國際原棉價格的低下成本計，八六〇元的廿支B紗售價，仍屬有微利可圖，但以目前整個市道看來，却無疑是一種危險的競爭，造成現市的混亂黯淡。

該業人士又指出：印尼美棉託紡紗首批日間將可付運，而其它餘額亦將陸續清付，但印尼除了託紡紗的輸入外，今後仍須向外大量輸入棉紗，因印尼國內棉織廠需量甚大，同時亦極迫切，故印尼除了一方面輸託紡紗外，并將同時尋求另一途徑輸入棉紗，一般預料印尼或將可能開放自備外滙，以利商人的輸入，照現時印尼同時開放自備外滙輸入毛紗的情形看來，印尼同時開放自備外滙輸入棉紗，其可能性……

另方面指稱，在過去一週間，海外貿易商對香港棉織品的採購仍疏，尤其是英美兩大買家對香港棉織品落單甚疏，主因是英國棉織品市場依然清淡，若干存倉售貨，目下仍未銷流得通，對新貨的落單訂購，自不會太大，同時北歐用家和澳洲等地，遞來雖有數色棉品訂單，但都非一般廠家的普通出品所可適應的，多屬高價的上檔貨，因此，少數廠家的出產現況雖然尚好，但多數廠家的生產現況仍然欠佳。

值得關注的，美國政府將於今年幾月開始實施國內紡織工業用棉的津貼法案，使得廠商獲得六分半美金的津貼，但一般估計今後香港棉織品去銷美國所受影響不大，雖然有人認為如果美國政府津貼與國內廠家，他們今後可以轉而製造重磅和粗質的棉布，當然可以減低成本，而有利於對外來貨品競爭，但有人則認為這種改變生產的措施是不太可能的，因為美國國內紡織廠已積極生產新式人造化學纖維布匹，即一般粗布，他們已不願織製，何況粗布，斷沒有開倒車之理。一般預料五月間美商對港棉織品的訂購，將會重復去年同季的頻繁。

外圍行情續軟順 金鈔市一片牛皮

中期鈔尾盤五·七二七五

【本報訊】日元價格起由四加水五元，週六大單按照大批高價低沖吸，升至一五〇·五，由五·七三六二五，尾盤回穩，故因升息乃以觀，日本四一七亦五·三〇。

因……可能減因，㈠供市五·七二六二五（前收五·七二七五）開價，一週鈔平市頭盤以五·七二六二五開出，隨即呆住，尾盤五·七二七五，週六〇〇〇（漲），以低價開出，可能因所謂紙之漲縮，均以前一市呆價在比較。

乙式，現貨鎊（倫敦）報二·七九八六（細），倫敦交易……七九八（?）。K金早市頭盤二四八·五，乙式尾盤二四八·五，平息，K金成本價每兩約四二元（未計由澳來港水）。

各國金價，除曼谷金價報四〇·四一（?），前價四〇·一其餘地區，如倫敦金價報三五·〇八二五，可合八十一元，歐洲金價報三五·〇九，蘇黎世三五·〇七……總而言之，本週金市（外圍），均係分別報跌，但都均見回穩也。

美股續暢旺 行情普上昇

香煙及銅鐵類仍順

【紐約十七日美聯社電】星期五日股市連續第三日的上升，交投極暢。開市之初股價即見升勢，近午市時升勢極速，持續至企至尾市始見輕微軟頹。股市大部份之平均指數俱見銳升，但大部分之股幅度都在數角至二元之譜，若干之股且升勢較大。「杜鍾斯」卅種工業股平均指數上升一點六八，成出另一歷史新紀錄。又「標準及波亞士」五百種股平均指數上升點三五，成出八〇點五五的新紀錄。又該類四百二十五種工業股平均指數亦上升點三九，成出新的最高峯八五點六〇。鋼鐵、公用事業、汽車、電器設備、航空及大部份之化學、機器等股俱告漲，若干之銅股及香煙股則下跌。

成交股票一千三百六十三種，其中六百七十六種上升，四百七十二種下跌，二百一十五種不變。成交總數為六百三十萬股（週四日為五百二十四萬股），較昨市大增，交投極暢。在十五種最暢股中，有十種上升，四種下跌，史伯利淨股一種不變。總諾斯海灣硫磺股最暢，升三元八角七仙半，成交四十九萬二千股，成四十元二角半。油股交暢，跌一角二……

……仙半，成五十五元五角，成交二十二萬二千九百股。佳士拿汽車股第三，升八角七仙半，成四十八元七角半，成交十二萬三千四百股。叙蒂斯出版股第四，升二元六角二仙半，成交十萬五千七百股，成十一元。美國廣播股第五，升三角七仙半，成三十八元。其他暢升之股包括：泛美航空股升三元六角二仙半，美國電話股升二元一角二仙半，得累沙工業股升一元七角半，美國電話新股升一元二角半。

……適用汽車股升二角，無綫電公司股跌二角半，福特汽車股升三角七仙半。此外，斯羅士股跌八角，跌之股計有：大……七仙半。

美股市走勢平均指數

【紐約十七日美聯社電】杜·鍾斯美國股票十七日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	與前市比較
工業三十種股	八二六·四五	八三一·六三	八二二·五一	八二七·三三	升一·六八
鐵路二十種股	一九六·八二	一九八·二三	一九五·七八	一九七·〇七	升〇·三七
公用事業十五種	一三九·六六	一四〇·三八	一三九·二一	一四〇·〇〇	升〇·四九
雜項類股六十五種	二八七·六七	二八九·四八	二八六·三一	二八八·〇六	升〇·六四

紐約股市一週

先跌後昇後市昇勢可觀 共成約二千七百多萬股

茲從美國所得投資公司香港分行探悉，最近一週間紐約股市表現如下：

四月十三日至四月十七日一週紐約股市充份顯示了它的潛力，一般股票表現都相當良好。全週的走勢若以杜瓊斯工業股平均指數來作代表，則五個交易天當中只有一天下跌，而四天為上昇。下跌的一天為週一，上昇的四天為週二至週五。大致來說，本週紐約股市，初期走勢是頗為軟弱的。中期雖然杜瓊斯工業股平均指數上昇，但却以下跌的股票較為多些，因此只能算是牛皮的市勢而已。例如週二杜瓊斯工業股平均指數收市於八二二點九五，上昇了一點六四——除了工業股指數之外，其他杜瓊斯指數都向上昇——但當日在紐約股票交易市場買賣的股票，上昇的只有五百二十八種，而下跌的却達五百四十四種之多。週三的情形也是如此，當日杜瓊斯工業股平均指數的昇幅更大，收市於八二五點四三，上昇了二點四八，而交投的股票上昇的有五百一十四種，而下跌却有五百六十三種，走勢不同於此可見。

若撇開大市不談，而單說各種平均指數，則本週它們的走勢是相當強人意的。但是一般股票的實際表現是怎樣呢？無疑，全週結算，大部份股票均比上一個星期的收市價位提高了，但却不乏下跌的股票，前者並非具有壓倒性的優勢。並且，下跌的股票的回頭幅度是頗大的，有若干是相當的！

本週傳入市場的消息，以良好者佔了多數，市場人士因此而增加了信心，指數的起跌，若非如此，不少人士預料難免要改寫。鐵路工人是否會演成全國性的大罷工問題，仍受一般投資人士所注目，但他們似乎有一種概念，就是不大認為這個罷工會造成，大抵以能和平解決的成份居多，由於這個原因，市場亦不見有什麼不良的影響，同時也無大壓力。統計全週總結，杜瓊斯工業股平均指數收市於八二七點三三，為週五最高的收市，是有史以來的一天，和上週週末比較，上升了五點五八。

五個交投情形：五天都不少於五百萬股，最高的一天是週五，共成出六百〇三萬股。全週合計成出二千六百九十九萬股。

本港米價堅穩 緬米出口額增

【本報訊】昨日米市交投兩疏，全日成交僅得二千餘包，但價仍企硬。計泰國金鐘新大米每担成五十一元，紅地圖舊大米五十一元六，鳥五星齊大米六十元零八，青寶石米碌四十二元三，大陸絲苗六十元零八，齊眉五十八元。

據仰光航訊：由於緬甸當局將私營商店收歸國營，以致一般商業一個時期陷於停滯，最近幾天來，緬甸商場經已漸恢復正常。緬甸的土產經恢復照常輸出，不過數量方面還沒有過去那麼多。所有運抵仰光的山芭土產，須向有關當局報價，由當局指定價格銷售。

土產的出口執照，由三月廿八日起至四月三日止這一週間，也繼續發出總價值一百八十六萬元的出口執照三十六份給私營出口商行，這批出口執照計可輸出豆類一千二百五十噸，油粕一千三百噸，玉蜀黍一千六百噸，米糠一千五百噸，及其他農產品。

據報：農產品貿易局的報告，該局今年計向農民收購穀子一億七千二百八十萬籮（比去年多七百二十萬籮）。估計今年度的大米及米產品可能供有一百八十多萬噸可供輸出。（記者按：緬甸今年度的出口米經售定一百三十六萬二千五百噸。計開：錫蘭訂購二十五萬噸，印尼訂購三十二萬噸，巴基斯坦訂購二十萬噸，中國大陸訂購十萬噸，蘇聯訂購二萬噸，三萬五千噸，日本訂購三萬五千噸，菲律賓訂購十萬噸，南斯拉夫訂購一萬五千噸，印度訂購十五萬噸，東德訂購二千噸。這些都是由國家代表簽訂合同者，其他商人零星訂購者尚不在內。）三月份一個月內計輸出大米二十四萬九千三百九十噸。（日）

砂糖市況平淡 門市拆沽亦靜

【本報訊】週末之砂糖市，倫見輕靜，行上大宗交投稀疏，門市拆沽亦殊稀疏，形勢趨於呆穩。昨日倫敦市場之原糖現貨每噸價格由六十六英鎊五，期貨每噸價格由六十三英鎊四扳至六十四英鎊五。紐約市場之原糖現貨每百磅價格扳八·三五美元。台灣特砂近期花貨不乏成交，碼頭交收每担成價為六十九元，行上之存倉現貨亦拆六十九元。

大陸砂糖市銷亦慢，棉花粗砂門市拆六十六元五角，近期花貨大船邊交收每噸扳一千零八十元。長白山粗砂大盤每噸亦扳一千零八十元。太古糖廠之牌價昨日亦無改動，XA粗砂每担仍為六十七元五角，SG幼砂六十八元三角，四星紙包庄幼砂七十一元，藏包庄幼砂七十一元二角，B嘜豬油白砂七十五元。

日本幼砂市銷亦靜，現貨每担拆七十二元欠行，日本A嘜豬油白砂拆七十三元。東德幼砂既身大包者大盤每担按六十六元，小包貨拆六十六元五角，東非幼砂拆六十六元，閩非幼砂拆七十一元，泰國中粗砂及幼砂俱同拆六十六元，各貨俱屬按步成交。（金）

實地訪問東瀛（八）

本報記者陳智亭

京都城內古跡特多

參觀松下電器產業株式會社工場完畢，我們向該社董事社長松下正治辭別後，下午四時乘汽車前赴京都，穿山過嶺，車行卅五分鐘，即抵達目的地。據說，京都建立，已逾千年，遠在三百年前，原是日本的首都，至今仍有不少古跡遺存。我們進入京都酒店稍息，晚間應約赴野村別莊，參加野村證券株式會社的宴會，當由該社副社長澤村先生親臨招待，野村大阪支店董事兼副支店長川元平雄和總社海外調查部次長栗原精一，外國營業部主任川北厚諸先生均在座，特聘最著名而有三百多年歷史的飄亭菜館弄以正宗日本菜款待，并選集當地名歌姬多名歌舞助興，於痛飲狂歡後，主人并命侍者取出大批未經過火的陶瓷，任由我們繪畫題字，用電爐燒過後，并一一發還，頗覺有趣。

野村別莊景色迷人

據說這莊已有數百年的歷史，莊內的大魚池及亭台樓閣，是於一九一八年時，由野村證券創辦人野村德七先生開始建設，費了十年的心血，才告完成，所以這別莊與今日的野村證券株式會社關係特深，現仍遺下不少古跡，如：待月軒，石澗池，木魚和池中的木舟等等，都一一保全，樓台間還有不少古今文物，凡此種種，是見日本人對於傳統性的東方文化，相當愛護。

我們步進莊內的園林，如入仙境，這兒紅梅盛放，點綴全莊，更顯得美麗，其時最緊奇怪者，是當入夜時，似有一隻在池邊四處，燃放火箭，引起全場注目，據說：這是「狐火鳴」，測其用意，大抵是防範邪惡的一種警號，當時還有一老白鶴浮游池中，與燃放火箭相映成趣，一切景物，令人流連忘返。聽說年前法國和荷蘭的貴族，因慕其風景，曾先後到此一遊，美國的證券界和金融界鉅子，年中到此遊客，也絡繹不絕。

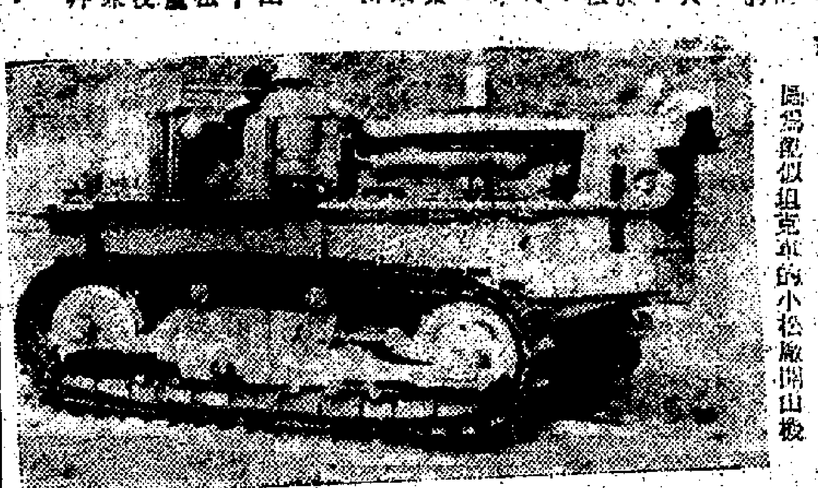
是晚下榻於京都酒店，第二天（四月三日）我們謝絕應酬，一組赴奈良，一組留在京都遊覽。聽說奈良的遊樂場很大，極能吸引遊客，可惜未能分身一遊！京都方面的古舊建築物最多，在一千數百年前建下的寺神像，也能保全完整，我們曾先後到過織寶苑，平安神宮，全是京都的名勝，和清水寺參觀，這些地方，蓮華全院，和千手像，古跡特多，一院中竟有數千的觀音和千手像，所以遊客絡繹不絕，有人認為這故都內的神宮和寺院，都是日本戰後所存留下來的國寶。

下午五時十七分，我們由京都乘急行火車赴大聖寺，再由大聖寺轉乘汽車赴山中溫泉，夜後八時五十分抵步，是晚下榻於松對峯閣，這是日本式的酒店，其風格與松山道後溫泉的酒店相似，附近環境優美。我們卸下行裝，換過和服，隨由含笑迎人的女侍帶到地下的溫泉沐浴，這溫泉雖非男女同浴，但在浴男女，隔室可以談話，異地風光，別饒滋味！沐浴後隨由主人栗原精一兄以日本式的晚餐，這裏因屬日本的北陸地帶，加以夜雨不停，天氣倍覺寒冷。

坦克車廠改為民用

宿，翌晨（四月四日）早餐後，上午九時乘汽車赴小松製作所參觀，抵步後，由該所株式會社董事兼總務部長湯淺敏雄，及粟津工場長禾田他二先生出面招待，未久該社的董事兼海外事業部長內田二郎，也趕到會談，并引導我們到工場參觀。據說：該廠是於大正十一年五月創設，創辦人竹內秋太郎是前任日本首相吉田茂的兄長，戰前是製造坦克車和軍艦用的大鏈鋼的大廠房，戰後才改製民間及工業用品，如：開山機，大鐵鏟，大船錨，切斷機械，鑄鐵機，熔接機，及各種母機，都有大量生產。其第一工場設在松山車站附近，第二即為粟津工場，第三為冰見工場。粟津工場佔面積十萬坪，主要生產為開山機，其他工場的面積更大，主要生產為船錨，鎖鏈，各種母機及其他大小機械，冰見工場主要生產為鑄鐵機械，熔接機械。我們初到該廠粟津工場參觀時，一出廠門，便見排列成行的開山機達二、三百架之多，其狀酷似坦克車，祗結構較為簡單而已。這工場每月產銷總值三十五億日元，佔全所百分之五十五，所產的開山機，能率最高。繼續其他工場參觀，所見各種設備，大得驚人，其鑄鋼爐可容量十公噸，用以分析原料的本質和硬性，由此設備，可見該廠對於機械鑄造的精細，有電子顯微鏡。

在會談中，該社的海外事業部長內田二郎對我們說：該廠出品，在輸出方面來說，對於東南亞市場，相當重視，香港方面也有代理所。在世界市場中，港方銷路並不算多，但數年來該廠的B30型開山機，有六十架在港銷出，去年紀念四週時也曾在港預定銷出五十架，今年四月廿五日紀念日，以大型開山機較為好銷，近曾向該廠購入一百五十架，而該廠的開山機，近年在國際商品展覽會中頗為突出，美國和加拿大各地亦有購銷，除歐洲國內過去銷流極暢，現在每月仍保持相當數字。開山機本銷價，一種為五百六十萬日元，一種為四百五十萬日元，香港方面以後銷路亦有好，B30型機F．O．B價約平百分之二十，其性能與美國出品相近，目下世界上所用的大型開山機，仍以美國出品佔多，而小松廠所出的開山機，在國際市場上也佔有重要地位，除中小型機極受各方歡迎，西德和英法荷非對手外，大型機則以美國為對手。此外，該廠所出的大鋼鏈，過去是供應日本最大的軍艦之需，現在每月仍出三百噸供應全國船廠之需，且已接至一九六六年的訂單。對於員工的待遇，特別優待，平均每人每月有二萬八千日元，加上花紅，保險，及種種福利設施，起碼多一倍，在三年前，且曾以八千萬日元建一溫泉，以供員工及家屬遊樂，使工作之餘，生活更得調節。



圖為貌似坦克車的小松廠開山機

商情表

布疋

- 72×69 日本三〇〇三 二八元
- 扣布 三一元
- 72×69 上海藍鯉扣布 二八元八
- 60×60 大鵬 二九元七
- 60×56 寶貝 二九元二
- 60×60 台灣扣布 二八元五
- 30×60 港產扣布 三一元
- 68×68 香港扣布 二九元
- 48×48 上海金城斜布（一號） 二七元五
- 72×69 台灣扣布
- 66×64 香港原色斜布（每碼）（大象三、405） 一元六三
- 80×46 香港原色斜布（每碼） 一元一五
- 60×60 港產原色斜布（每碼） 一元三三
- 6×4 香港產原色斜布（每碼） 一元
- 日本一萬號三桃白布 四二元
- 大陸鶯鯉白布 三三元
- 秦良玉白布 三三元（以上每疋計）
- 日本兔嘜不漂白布（白紫坊）
- 3000寶士龍 一元二八
- 4400日麗醇 一元二六
- 5000紅妹 一元一七
- (24)鎖逃好 一元一五
- 三〇二五號 一元一四
- 大陸綠牡丹 一元〇九
- 四君子 一元〇八
- 白鶴 一元〇七

棉紗

- 10支駱駝 八二〇
- 金杯 八一〇
- 僑票 七〇〇

工商界

最後今天
金陵 國民 金業 明星 新舞台 國際
大成出品文藝倫理片
吳君麗 胡楓 黎灼灼 麥基 容玉意 余影 主演
工廠玫瑰
吳君麗小姐特別選取本片拱在嘉星坡獻映
監製 關家柏 製片 關志堅 導演 黃岱

東城
今天首輪續映
香港名舞女亦上鏡頭
贈券暫不通用
電話：七六三一九四 預售隔日票 請早定座
狂滿！美高梅影片公司
新藝綜合體七彩巨片
90 NIGHTS AROUND THE WORLD
世界之夜

搜秘尋幽 纖毫畢現 全球春光 活現眼前
欲飽眼福！請看本片！
片上中文字幕

兇夾狠！
關帮黑社會碼頭決鬥
今天第十天映
華納公司全部動作皇牌
法蘭仙納杜拉 甸馬田 安妮寶娃 …… 主演 特藝七彩 片上中文
熱鬧刺激．無以復加
德州四傑 4 FOR TEXAS
鬥智鬥力．鬥兇鬥狠 香艷熱鬧．浪漫刺激

狂滿 今天續映
美高梅新藝綜合體七彩巨片
搜秘尋幽 纖毫畢露 全球春光．活現眼前
預售隔日票．禮拜請早訂座
世界之夜 片上中文
電話：七六三一九四

風流人物 既滿且笑
哥倫比亞香艷浪漫大喜劇
積林．蒙 莉露．嘉蓮
風流房東
特藝七彩．片上中文

請早購票
新藝綜合體特藝七彩片上中文
THE TREASURE OF SILVER LAKE
力士加柏 荷拔林 嘉蓮多亞

又滿又笑
電懋公司古裝歌唱風趣大喜劇
伊士曼七彩銀幕

昨天爆棚 今天五場
美高梅歌伴大俠艷七彩片
GOLD FOR THE CAESARS
雙雄搏鬥 血肉橫飛

今天四場 今天五場
聯美公司一年一部冠軍大喜劇
特藝七彩 片上中文
THE PINK PANTHER
妙人妙事．噱頭絕倒．艷絕人寰

一天完萬言小說

萍姬恨

文：潔如　圖：鳳子

萍姬的父親事業失敗，宣告破產後，不堪刺激，也就撒手塵寰。不過，他本人雖已擺脫了這個世界，但剩下的孤兒寡婦，究竟應該如何生活？尤其是萍姬僅是一個十五歲的大孩子，初中剛畢業，還有能力去擔任母親和稚齡弟弟的生活？

萍姬的母親是一個舊式的婦女，身體很羸弱。既根兒就沒有謀生持家的本領，在這個變幻的境況下，難道束手待斃嗎？

一向居住的花園洋房，被債權人封閉了。母女三人搬着一小包的衣服，就得踏出家門。人情冷暖，祇有錦上添花，那有雪中送炭的？更何況她母親是一個鮮於跟人家酬酢的三步不出閨門者，更乏友朋照應了，祇有母女三人抱頭對泣而已。

攜着僅有的少許金錢，在一條半舊的樓宇中，租居了一個小房。生活習慣驟變，儘管猝不及防而不能適應，然而，現實就是這麼冷酷無情的。

就在這個殘酷無情的情形下，它有一個不速之客過訪。

「咦！王太太！原來妳跟子女們住在這裡。」來人滿臉堆着笑容：「找得我好苦呀。」

「您是那一位？」母親困惑地打量着這個四十歲上下的中年男子。

「我嘛，嘻，我是妳王先生的世交，」來人頓了頓繼續說：「妳不曾見過我，但妳的千金我可見過了。是嗎？王小姐？」

「是的，褚世伯。」萍姬怯怯地說，她可記得他，她記得他那雙眼睛盯着人的眼睛，在一個生日宴上，因為過去她的爸爸一向都有帶同她赴朋友宴會的習慣；他的意思是好讓她見見識見識，免像她母親一樣。

「王小姐真聰明，」褚世伯豎起了大拇指說：「怎麼樣？你們住在這裡大概已住不習慣了吧？假如到我的家裡去好嗎？」

王太太瞧着他一臉的奸相，縱管她與人不多，也許年紀大了，經驗也有一些累積的。所以，聽了對方的說話，不像萍姬姊弟倆的雀躍，反而沉着臉慢吞吞地拒絕了：「謝謝你的好意，我們在這裡是慢慢會習慣下來的。」

聽了母親的說話，不但萍姬姊弟感到失望；連褚世伯也幾乎意外的睜大兩眼，呆了好一會子。

眞的，萍姬的母親看的一點也沒有錯，褚大緒是不懷好意而來的。他中年喪妻，中饋乏人。在社會上偶然看了萍姬，驚爲天人，僅得於她父親的社會地位，不敢稍存非份之想。如今，她們的父親事業失敗；且已逝世了，這是一個大好的機會呀，所以他明在暗訪，多方探聽，卒找上門來。

「咦！怎麼……」褚大緒有點兒尷尬：「王太太有什麼需要我幫忙的嗎？」

「褚世伯可以給我介紹一份工作嗎？」看着在猶疑中的母親一眼，萍姬忙不迭的提出要求。

「哦！妳要找工作？」褚大緒目灼灼地瞧緊萍姬；她不好意思地低着脖子。真的，她長的太美了；皮膚細膩白皙，發育停勻；兩個的女兒；要實太早熟了一點。

「姬兒能夠找到一份工作，讓弟兒不用輟學也好。」王太太喃喃地說，眼睛也濕潤了。

「我初中畢業，你看我能做什麼工作呢？」萍姬怪天眞地問。

「妳可以到我的公司來擔任秘書之職呀，」褚大緒笑眯了眼地說。

「褚先生不是跟姬兒說笑話吧？她那有資格當秘書？」王太太正色地說。

萍姬本來欣喜若狂的，經她母親這一說，倍若冷水澆頭。

「媽，讀完……」萍姬嗔嗔地瞥了母親一眼。

「可以練習的，」褚大緒收斂笑容說。

「這……。」

「別猶疑了，王太太，妳先生生前跟我原是知交，難道對姪女兒不照顧嗎？」

當然，萍姬是聽了母親的很多時辰才能側身於褚大緒的保存中。這即是說，母親對於褚大緒一點兒也不放心。

但，事實總在面前，她在母親的眼中，仍然是天真純潔的，因在回家的一段時間，她母親還常常不斷提醒女兒面子非正經的。

至於在公司裡，同事們對於萍姬都為之側目，因爲她太漂亮也太美麗了。開始時，同事們都以爲經理對她是心存不軌的；但是，日子久了，覺得經理對她有如子姪的看待，同事們也就對自衛心地撤銷之念，更存間隙之心。

褚大緒真的放棄他的妄念嗎？不，他祇不過是像小孩子放風箏似地，把他的計劃放的高些和長遠些吧了。他總對萍姬溫柔，對王太太的時加關心和探望，就是最好的明證。

「萍姬，下了班後陪我一道去吃晚飯好嗎？」在她工作了數月後的一天，褚大緒終於按捺不下心底的渴念，向她提出這樣的要求。

「不，褚世伯，謝謝你的好意了。但媽惦掛着我呢。」萍姬不安地答。

「那麼，明天是假期，妳能陪我到郊外去玩玩嗎？」他瞧準她倚便的臉薄紅。

「這個……我得問問媽媽。」

「不，算了。」想到她母親既冷峻和緊於防範的眼睛，不由冷了大半截：「還是算了吧，別問她了。」

眞的，畢竟年紀太輕了，她猶豫的，猜不透他心底下想的是什麼，將何逞其意圖？

日子就快，由於萍姬待人誠懇和純真，獲得同事們的好感，他們都在暗中爲她效勞，於是在褚大緒的眼裡，也就愈爲不滿。除了無故辭退職員以外，仍不能稍減心頭的憂怒。

決不能「鑿了井讓人家喝水的」，具有商業頭腦的他，決以快刀斬亂麻的雄心去爭取她。

「萍姬，妳吃了這個蘋果吧。」這天，褚大緒捧了一紙袋的水果走進經理室來。

「謝謝你，我吃過早點了。」

「吃過早點，但沒有吃過水果呀！來，吃了它。」

萍姬接過蘋果，咬着，很香甜的。「褚世伯，爲什麼今天這裡多放了一張長梳化？」

「唔，是留着給妳休息的。」

「給我休息？」

「是呀，怕妳工作過累了，要休息時，就可以躺到這裡，舒服點兒。」

「我用不着它，我的工作很輕鬆的。」

「唔……」

咬着咬着，一口口的果肉嚥下，整個蘋果吃完了，覺得腦袋發沉重，眼睛也不聽話地低垂。她不禁支着頭顱，強撐着心。漸漸地，耳朵嗡嗡，有如雲遊太空似地，完全失掉知覺……

醒來，發覺自己是橫躺在梳化上的，驚覺於自己的衣服不整和頭髮散亂。

此時，褚大緒坐在安樂椅上，口銜雪茄，顧盼自豪：無限得意。

「嗯……嗚……。」萍姬從她起來，知道事情的經過，相後，悲憤交加，號啕痛哭。

「小寶貝，原諒我，我太愛妳了！」褚大緒走近了萍姬，慷慨地撫慰，他是半跪在地上的。

萍姬翻起身，伸出手來，「啪」的一聲拍在他的臉上，咬着牙齦說：「怪不得媽說你不是好東西。」

他掩着面頰踉蹌地走出經理室，直奔到街上。

她失掉主意，她不知如何是好。

踏圍街頭，強忍着淚珠，她不知如何以自處。

回家？不，沒有顏面見母親。

自殺？那自己是得到大解脫了；但，媽跟弟弟的生活又將如何呢？

霓紅燈吐艷，黑夜降臨，媽跟弟弟憂心如焚地牽掛着自己了？從寂寂的柏油路，踱到鬧市的櫥窗前。對準玻璃撥一撥亂髮，用手帕兒抹了把臉，昂昂頭，堅強地跟自己說：「回家吧！」

「萍兒，妳回來了，爲什麼這麼晚？」母親給她開了門，緊張不休地說。

她振奮一下精神，強裝笑臉說：「今天公司開業務會議呢。」

「唔，小心點兒，萍，希望妳能找到另外一份差事，省得我牽掛。因爲，我覺得那褚大緒不是好東西。」母親這些老調兒，平日聽着祇有一笑置之；但是，現在聽來有如萬箭穿心。別轉頭，擦擦眼睛，母親不經意地走進廚房去端飯菜。

鑽進被窩，想了一整晚也想不通，究竟應該何以自處之道。

「噢！嗚嗚……」萍姬知道真相後，悲情交加，號啕痛哭。

第二天，萍姬拖着疲乏的身軀，別了母親，出門去，佯裝上班。

遠遠地有人跟近，眼前一亮，原來是褚大緒。

「妳上班了？我來接妳。」他嘻皮笑臉伸出手來拉她。

仇人見面，萍姬惱怒的眼睛吐出火燄，「別碰我！」

「喲！別裝傻啦，我們已是夫妻了。」

「呸……」萍姬啐他的臉孔漲紅。「下流話，你要是再說這些，我叫得警察拉你。」

「拉我？那妳的名譽呢？」他像有恃無恐地激她。

她急的淚珠兒披面，「哼！聽你的名譽要緊還是我的名譽要緊！」她四周瞧瞧，找尋警察的所在。

「算了吧，妳忘了妳的母親了嗎？」他故意悠閒地說，忙不迭的走近他自己的車廂。「我是鳳心愛妳的，我絲毫也沒有始亂終棄的意思，假如妳需要我，就來找我吧，妳要錢用嗎？」

萍姬狠狠地瞪了他一眼，淚珠奪眶而出，氣憤地拼出這句話：「哼！你這不要臉的。」說罷，發足狂奔。

「萍姬！」褚大緒歎了一口氣，無奈地坐進車廂，開動馬達，走了。

萍姬跑了好一會，氣喘吁吁地，不知應該跑到那裡？

四處傳出敲打聲，這裡準是工業區，抬頭一望，這裡是一間糖果工場，門前貼上一張小小的紅紙招貼，寫上招請女工包裝糖果，每天工資五元的字樣。

每天五元，每月一百五十元，房租，弟弟的學費，伙食……這，怎麼夠派用場呢？她垂着頭，低首思索，搖搖頭，嘆了一口氣。

「小姑娘，想到這裡來做女工嗎？」抬頭一望，原來有一個打扮入時的女人，站在她的面前，狡黠地問她：「爲甚麼歎氣了？」

她點點頭，萍姬坦白地答：「我想做女工，但這些收入，不夠家裡的支銷。」

「妳小小的年紀，負擔很大的嗎？」

「是的，自從爸爸逝世後，母親跟弟弟的生活就壓到我的身上了。」她低首答，有無限的感觸。

對方同情地說：「我們找個地方詳談好嗎？」

「什麼？」萍姬困惑地打量着對方，那女的也滿臉含笑地上下瞄她不斷頷首地說：「很好，很好」

「什麼？」萍姬低首察看自己的衣服，心裡慌了。

「沒什麼，我倒想替妳一個忙，給妳介紹一份差事，收入是挺豐裕的，不但可以供養妳一個媽媽，十個媽媽也成呢。」

「眞的呀？」萍姬睜大了兩眼：「唔！我又不認識妳，人家同情，我同情你，就幫你忙了，何必要認識的？我們同是人，我們不就是兄弟姊妹一樣嗎？」

那女的話說的很漂亮也動聽，萍姬的媽兒不由自主地跟着她了。

「我叫莉莉，妳且管我叫莉姐姐好了。你呢，你叫什麼名字？」那莉莉甫坐下即說。

「我叫做王萍姬。」

有侍歐來了，這是一家裝飾得很輝煌的餐廳。

「妳愛吃什麼，隨便要吧。」

「檸檬茶。」

「妳不吃餐嗎？」

「不，我不餓。」

「妳多大年紀了？」侍歐走後，莉莉問她。

「十五歲。」

「長的好高呀。」莉莉驚異地說：「可惜就是不夠年齡。」

「那怎麼辦呢？」萍姬緊皺眉心說：「我還是走吧。」

「不，不用這麼急的，她還不曾聽我說清楚呢，我是那公司的大班，我要幫助妳，給妳一個職位；還用得着躊躇嗎？」

「這……」

「是的，我是那公司的大班。」

「先謝謝妳的提拔了。我究竟能給你做什麼工作呢！」萍姬問。

「工作倒是很消閒的，不過，最要緊的是，妳要聽我的話，而且，妳最好搬來跟我一起住。」

「什麼，這不可能的呀，我的媽……」

「不要怕！我是單身一個人生活在這裡的。」

「噓！莉莉這邊呀，」遠遠地有兩個飛型的男子盯緊她們，并給她招手。

「噢！來了。」莉莉也看到他們了，而且站起來：「對不起，我那邊有個朋友，妳坐在這兒等一會我吧。」

萍姬點了點頭，機械地啜着檸檬茶。

「小妹妹，妳趕快跑吧，那莉莉又要推妳進火坑了。」一個打扮得相當妖冶的女郎，走近來對萍姬說。

「什麼，火坑？」萍姬困惑極了。

「莉莉是舞女大班，她無是遊說妳當舞女了。趕快走吧，我是妳的借鏡，火坑跳進去不能脫身，我也是給她騙了的，快走吧。」那女郎說罷，即扯扯捏捏地走近莉莉的那張桌子了，若無其事地。

舞女？我怎能當舞女？淚未下流？萍姬楞了一下子，站起來，望着門外跑。

紙回頭，沒有人追來，吁了口氣，人心多卑鄙啊。社會複雜，人心險惡，連自己世伯的褚大緒，也竟會人面獸心的，何況陌生者？陷溺街頭，胡思亂想，腦袋昏亂，一時搖搖欲墜，幸而一手扶緊電燈柱。

「什麼？我不是做夢吧！你……」萍姬的媽聽見了平妻和女兒結婚的話後，欣喜地含笑而逝。

按着平日下班回家的時間，拖着疲乏的身軀，帶同雷鳴的肌腸回家。

「媽，我……」萍姬的滿腔委屈，不知應該對媽從何說起，除了哭泣而外。

「孩子，你怎麼啦？」媽吃驚極了。

「沒什麼，」萍姬一手把淚珠抹了，靜靜眼，沒數頃說：「我祇不過想……」

「想什麼？」

「我祇不過想辭掉褚世伯的職位吧了。」

「什麼，妳受了他的氣？」媽緊張地問。

「沒有，沒有，」萍姬趕忙掩飾說。

「這也好。」王太太銳利的眼光掃了女兒一眼。「這也可省卻我的牽掛，其實，這個家的生活應該由我負擔的，祇可惜我什麼也不懂。」

「媽，不知你的身體可以不可以幹……」萍姬想起了早上那張紅招貼，覺到祇有憑自己的勞力，去找生活方是上策，因爲四周都是披着羊皮的虎狼。

「幹什麼？」

「距離這兒不遠，有一間糖果工廠，招請包裝糖果的女工。」

「唔，讓我倆以幹的，」媽歡喜地說：「那妳明天就辭快跟褚世伯辭職去吧！讓我負擔這個家的生活好了。」

「媽，這不成呀，那裡的工資每天僅五塊錢。」

「嗯，我們一起去幹吧！」

「這也好，祇不過媽的身體……」萍姬瞧着媽的瘦削的身軀，緊張留心。

「我很好啊！」媽不自覺的輕咳一下。

嘆了一口氣，萍姬沒有說話，祇短短的兩天工夫，媽的心靈老多了，覺得世事並不太如意。

以後，她們母女倆眞的一同當起女工來了。

出賣勞力的工作不能算清閒，而且，時間也挺長的，自每天清晨八時直至晚上的八時，除了每天的中午有一小時的用膳時間外，終日都是坐下來，手不停掉地把一顆顆的糖果包裝好。

年較的人，不會覺得怎樣辛苦，惟年紀稍大一點的則自會感到點吃不消了。尤其是萍姬的媽，長時間生活在遊蕩處優中的，而且，平日的身體又不好，幹這樣的工作，也是挺吃力的；不過，爲了生活，爲了減輕女兒的負擔，最主要的還是爲了怕女兒被騙了，也就騙着女兒硬幹而不叫苦。

血肉之軀，不能長時間受煎熬，日子積壓下來，自然身體日見消瘦和愈來愈咳得厲害。

日子也過的眞快，在勤勞的工作中，輕輕地溜掉三個年頭。

一天清晨，萍姬的媽破例的仍然躺在牀上，萍姬趕忙起牀代媽燒好預備弟弟中午回學校吃的午餐，然後再回房間看視她的媽。

看着媽的臉，她吃了一驚，噢！紅紅的好像晚霞，摸摸她的額角，炙手的，燒得好厲害啊。

「媽，你怎啦？」

「沒什麼，沒什麼，」媽強裝笑臉說：「我祇覺得有點發燒，也許昨兒晚上着了涼。」說着，吃力地欲撐持着身體坐起來。

「媽，你別起來了，你躺下來，讓我請個大夫給你瞧瞧吧。」

「不用了，不用了，傻孩子，媽生的是老病，休息一天也就沒事的了，你替我到廠裡告一天假吧。」

萍姬神不守舍地，包糖果時，用的紙張也錯亂了，竟拿着包裹朱古力的紙張包裹果汁糖。

「萍，家裡有什麼事嗎？」站在她面前的是廠裡的少東，在放假的日子，他照例是到廠裡來巡視一番的。平日他很注意萍姬母女倆，不是由於她長的太漂亮，而是因爲父親曾對他描述她們的身世，也就激起了他對她的同情。更對萍姬的嫻靜由仰慕而生愛意。

「媽病了，」萍姬抬起盈眶的淚眼說。

「有看大夫嗎？」少東李立平緊張地問。

搖搖頭，想到孤苦伶仃地獨個兒躺在暗暗的房裡的媽，萍姬的淚珠不禁奪眶而出。

「那你趕快回去看看吧，讓我用車送你回去好了。」

萍姬一點也沒有推辭的站起來跟他歸去。由於一向對他的印象很好；而心底下也着實牽掛媽。家裡靜悄悄的，雜居的同居者各分別到工廠上班去了。

萍姬帶同李立平回到自己的斗室去：媽正躺在牀上不斷的呻吟。

「媽，你怎啦？」萍姬撲倒在媽的身上。

「伯母，給你請個醫生好嗎？」李立平氣喘吁吁地問。

「李先生你來了，我知道我是沒有希望的了……」萍姬的媽呻吟過後，抖擻精神地說：「不過，我放不下我這雙小兒女。」

「媽，你不要這樣說呀。」萍姬哽咽的一聲哭將起來了。

「傻孩子，人都是要死的，讓我跟你的爸爸歸去不是很好嗎？」媽說的很鎮靜。

「伯母，讓我趕快撥電話，給你請個大夫吧。」李立平認眞地說。

「不用了，」萍姬的媽忙不迭的阻止他：「你能答應我提攜照顧我的一雙小兒女嗎？」像廻光反照一樣，他睜着眼對李立平問。

「我和父親都很喜歡萍姬，因怕你不高興，所以不敢向你老人家提出，你能讓萍姬許配給我嗎？」

「什麼？我不是做夢吧？你……」萍姬的媽欣喜地。

李立平點點頭，誠懇地望着萍姬；她羞得心頭砰砰亂動，臉孔也漲紅了，祇好把臉孔埋在母親的懷中。

「立平……。」萍姬的媽拉着立平的手，高興到不得了，一陣咳嗽過後，急速的呼吸漸漸的微弱下來，到萍姬跟立平驚覺時她母親已安詳地閉緊眼睛，靈魂已逝了。

父親逝世時，家產蕩然，頓變貧無立錐，萍姬還不曾覺的太悲傷，也許那時年紀小；不過，最主要的還是她覺得還有媽伴着她；如今，如今啊，祇有那年幼無知的弟弟是她唯一的親人了，又怎怪她不悲痛欲絕？李立平的父親對於萍姬還祇是個十八歲的大女孩，對於喪事是不懂處理的，遂出錢出力的給她的母親辦理身後事。并可憐她孤苦，把他們姊弟倆接到他的家裡去住。

「爸爸，喪事後我想跟萍姬結婚，」李立平說。

「什麼！這樣做不是要人家以身相報了嗎？」父親瞪大了兩眼。

「不，是我在她母親彌留前徵准她老人家的。」

「這眞太好了。她是個挺賢淑的女孩子呀，」父親豎起了大拇指說。

眞的，李立平的父親一向都是很喜愛萍姬的，說她有大家閨秀的風範。如今，兒子提出要她爲妻，又怎不教他不喜出望外呢。

兩個月後，李家請了一次客。是在酒家舉行的，延開數十桌，熱鬧極了，原來是李家的獨子立平跟萍姬舉行訂婚典禮了。

這段婚姻，并不純是單方面的，至少，萍姬對立平好感之餘，在喪母之痛後，對他已產生了愛情。不過，在心底下，并不單純是因爲自己是孤兒，自卑的，而是藏於心底深處的隱痛，因爲痛了她將一千多天，自顧自己已非處子之身已爲褚大緒所沾污了，因而在婚宴中衆目睽睽下。她感到無限的害怕，怕自己的秘密讓人家知悉；又感不安的是自己太對不起李家了。

她想着：能對李立平表白心跡嗎？這，這是不可能的，這不是教他太失望了嗎？

立平緊緊地擁抱着萍姬：「萍，我完全諒解你。」

「萍姬，還認得我嗎？」在筵席的進行中，在她走進洗手間的門外時，面前有人擋住她的去路，原來是褚大緒，仇人見面，萍姬感到很激憤，狠狠的瞪視他。

「別這樣子看我，好太太，」褚大緒嘻皮笑臉地說。

「哼！你……」萍姬惱怒極了。

「可不是嗎，你是我的太太呀，你身上長的那顆痣祇有我才知道的。」褚大緒悠閒地說。

萍姬痛憤的啜泣了。

「別這樣子，」褚大緒拉着萍姬走近寂靜的一角。「嘿！打從現在起，你是李家的大少奶了，手上準是有很多私蓄的啦，說實在的，近這幾年來，我的投機事業一敗塗地，生意也就週轉不靈，我的好太太，假如你慈給我一些資助，我當會替你永久保持秘密的。」

「哼！你這不要臉的，三年前，以世伯身份奸污了我，如今竟還好意思跟我說這種話，你眞不是人。」

「是人也好，不是人也好，反正我要的是錢，假如你現在身上沒有現錢的話，就把手上的鑽戒除了給我吧。」說着，即握緊她的手，企圖強搶了。

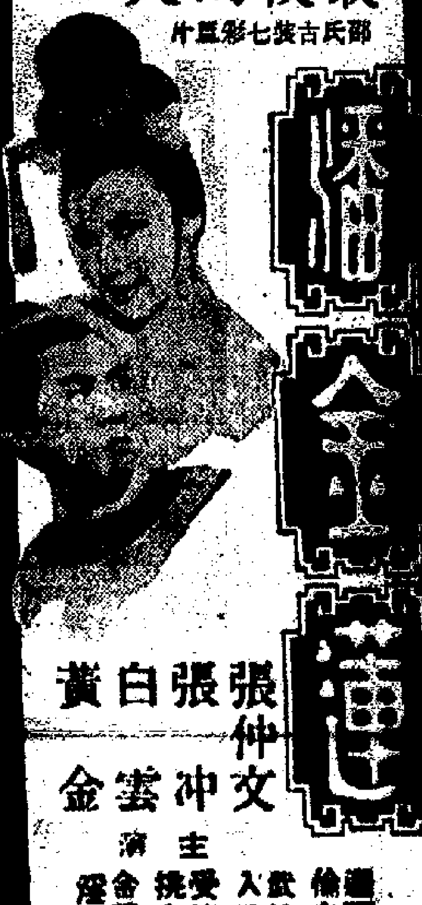
「停手，褚大緒。」就在這千鈞一髮中，李立平定出來給萍姬解圍，并站在她的跟前，掩護她。「哼！你們剛才說的話我全都聽到了，難怪萍姬一直都是鬱鬱寡歡的。褚大緒你幹的好事了，事情我全知道了；沒有什麼秘密可言的，假如你還要勒索她或強搶她的鑽戒的話，我就馬上通知警察局拘捕你；識趣的話，就趕快離開這裡。」

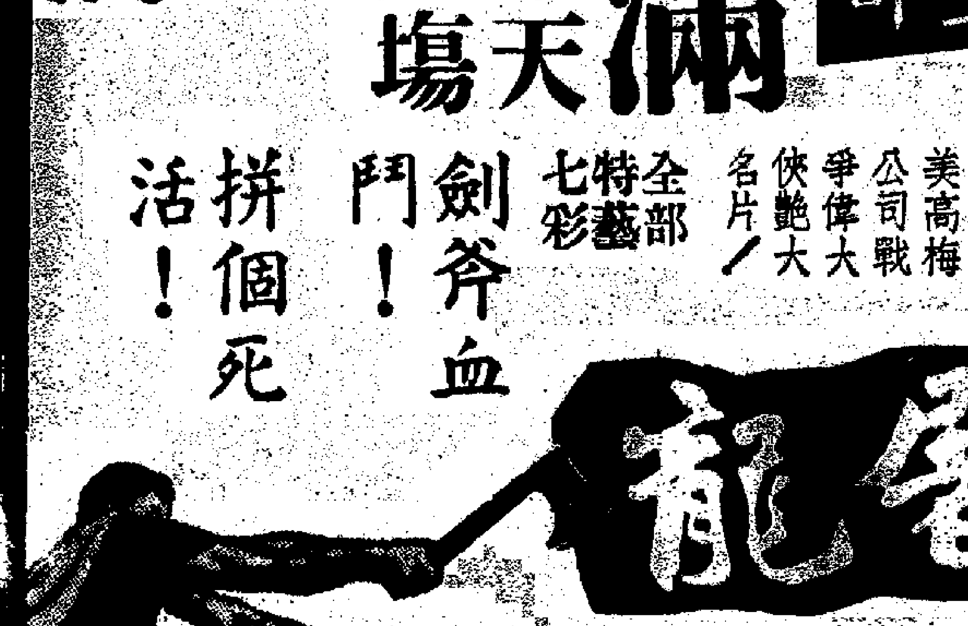
褚大緒祇好低頭鼠竄。

李立平緊緊的擁抱着萍姬：「萍，我完全諒解你的。」

萍姬心底下的三年鬱抑，都獲得了大解決。在李立平的懷中，感到無限的愉悅、安全和快慰。

逢星期日刊出

京華·樂都·黃金
最後兩天
邵氏古裝七彩巨片
潘金蓮

張仲文 張冲 白雲 黃金 主演
周詩祿 導演
SHAW SCOPE

麗聲·皇后·皇都
今天 五場 滿
「屍橫遍野」男主角 謝扶利 亨達
本年來港替合影迷法國艷星 梅琳狄 夢嬌
「戰艦寧光」性格巨星 朗蘭杜
聯合主演
美高梅公司戰爭偉大俠艷大名片／
全部特藝七彩
劍斧血鬥！拼個死活！
金海屠龍

爭戀女色，衝冠一怒，興動干戈！寶劍屠龍，水淹三軍，屍橫遍野！男女奴隸熱戀，不顧天高地厚！敝屣尊榮富貴，還我自由生活！
羅馬霸主與異族血戰中 一頁有血有淚史蹟！
GOLD FOR THE CAESARS

今天七院聯續獻映
幽默諷刺：
轟動世界大笑片！
夠好笑料
一味滾

一味滾主題曲唱片連日來極爲暢銷，各大唱片公司書店紛紛添購，第一批定貨經已售罄，第二批定貨即將抵港，屆時當可盡量供應。

世界春光九十夜
行運一條龍
雷神太保
手鎗天下
真光 今天四大場放映 一味滾
英京 今早十一點 夫訴妻兇 雄霸七海
永華 血海逃龍 ZAHRAIMN

惠刊本報廣告請撥電話二弍一六零洽

尚有戲院廣告刊第九頁

玉石奇談錄

翔舞

玉不僅供飾物之用，且其功效甚多，俗間如此，見諸書籍所載亦然。「大戴禮」云：「玉在山而木潤。」「王書」亦謂「生於山而木潤，生於水而流方。」「天寶遺事」：「楊貴妃含玉嚥津，以解肺渴。」「本草」稱玉能潤心肺，滋毛髮。又言瑯玕可治身癢，火瘡，癰傷，疥瘙，死肌等症。王莽謂孔休以玉，曰：一君面有瘢，美玉可以滅瘢。瑯玕乃玉類耳。

「張莫橫錦」載香山縣（中山縣）遞寧何公朝言廣東張戶，以舟為家，捕魚為業，沿海皆有之。一張戶於海中，網得一物，長約六七寸，色黑，不辨何物。香山縣（中山縣）小欖村，某貲富店，以米一斗易之，居左都乃容織布者，見此物光澤，思持之以作打紵布之用，從出銅錢五百文買得，日以擊布，久則黑色漸退，玉質瑩然，始知為玉，乃珍藏之。識者曰：此圭也。益加寶惜，繫於衣內，朝夕不離身，不輕以示人，群皆識其為寶，雖石之禮。某故有痼疾，自佩此圭後，痼病不發，然猶以為其疾自愈，未知此圭之功也。後年老邁，不能織布，歲晚，往省城豐門底，設攤擺賣，姑從此圭離於貧中，以求善價，有廉州客見而購去，得銀三百兩，大喜過望，乃不久痼病復發，至是始疑數十年不發者，圭之力也。悔之已晚，嘆辛。據云玉性本潤，復沉海中千百年，海水鹹，鹹有潤燥，散堅解毒，去痛止瘀之功，故鹹水浸沃既久，其功自勝常玉，廉瘋本屬濕熱不正之氣，得玉氣潤之，故不發云。無稽之談，妄言妄聽而已。故老又相傳，南海縣有地曰獅子寶，其河流甚淺，冬季，舟時從擱，榜人須於岸上以纜拉之。有榜人劉姓者，其舟常往來小欖，其地固亦有小欖村也。一日，手戴一玉鐲，已十餘年，一日，有客見而欲購，劉故高其價，未即成交，留址而去。是夕，有晚其舟，中途擱淺，劉與諸伴登岸合力以纜牽舟，距纜日久已朽壞，突斷，由小岡仆下，舉處諸數人，無不負重傷，獨劉無恙，衆皆廢其幸。翌日，劉攜玉鐲按址赴客處，欲求善價而沽，客謂分文不值矣。問昨日有何事故，乃知此則尤為無瑕，顯然附會也。又謂玉能使屍不腐，古來發墓，屍若生者，其身體莫不佩玉，此說亦不經妄言耳。

俗傳玉器可以治病、鎮驚、除險，顯然附會而已。又謂玉能使屍不腐，古來發墓，屍若生者，其身體莫不佩玉，此說亦不經妄言耳。

× × ×

是悲劇亦是喜劇

這裡敘述的是三個故事，頗近奇說，但值得許多先生們細細咀嚼的。

私東拉西集　南喬

我聽到了兩個並非故事的故事：一位老先生把一生蓄括得來的錢，存放在美國銀行，怕人說他貪污，用了兒子的名字，現在，他的兒子在美國，老子要他滙錢來，兒子卻應不理，老子沒奈何，這位老先生祇好過著窮愁嗟嘆的日子。

一位老先生過去是一時風雲人物，萬人欽仰。大陸淪陷以後，他有錢，送他的兒子到美國留學。他有一天接到兒子的來信，說同學譏笑他是貪官污吏的兒子，要與他脫離父子關係。

這是悲劇，也是喜劇。這是倫常之變嗎？為什麼人會有此變？是道德人心之變嗎？一個現實的大諷刺。

同第一個故事相類的，我過去曾聽過用太太姨太太名義存款的，給太太姨太太挾款隨人逃去。

「我愛兒子，兒子不愛我」。為什麼？兒子不會祇有家庭的關係，沒有社會的關係。在家庭，兒子會把你看作好父親，在社會，兒子卻會把你看作可恥的人。兒子到底要在社會，所以你便不能私有你的兒子。你的兒子也就祇以可恥的人作父親了。

一位朋友把這兩個故事合起來批判說：「這兩位兒子，接受了父親的金錢，卻不接受父親的名譽地位。」我說：「這是他們父親使他們這樣的。」

第二個故事，恰相反。一位老先生他沒有錢，祇有一個好名譽，華僑們對他十分敬仰。有一次，他的女兒到了美國，去吃餐，走到一家華僑餐室去，偶然給人知道她是這位老先生的千金，那華僑老闆不要她的錢，而且還送了她一些食物。他說：「我不認識你父親，祇想張仲雍翁。」我想，這位小姐，一定以有這樣一位父親為光榮的。

另一個故事卻恰恰相反，不受自己的金錢遺產，已的名譽遺產。這三個故事，頗近奇說，但值得許多先生們細細咀嚼的。

客窗雜感

（南斗）

江山無故鬥蛇龍，咫尺瀟湘路不通。長笛一聲回首望，夕陽西墜月昇東。

× × ×

走近龍門點額回，空懷奇策挾風雷。誰成誰敗非關我，站在圍邊看背推。

× × ×

搖舟泛入武陵溪，洞口雲封路已迷。歸盡九州都是錯，不須消息探金鷄。

× × ×

衝對花間採蜜蜂，如此篇章爲哪号。思量總教虛名誤，阮籍依然哭窮途。

市声

倘未聽過客話竟出自自己兒子身上。兒子是自己一手培養大的，對了一切要去對他的，有什麼不可信。老子死了爭產，事常有之，老子未死，據老子之錢作為遺產，迫老子要拿也拒絕，的確未之前聞。

為什麼要千方百計抓錢，大半是為了兒子。但老子為兒子，兒子卻不為老子，便這故事中的老先生的活活氣的？古人說：「莫為兒孫作馬牛」，然而這故事中的老先生卻連牛馬也不如。不過，這也可說是「求仁得仁」，反正抓錢是為兒子，自己刻苦一點，不是宰性做了一個「偉大的」……這不是活氣麼？

邂逅

金己時

「我這次到新加坡去，就是想找個合作的人，可是他們似乎都沒有誠意。」

「我很願意做你的代理。」

「我的廠經營得不錯，幾年來都賺錢，現在想擴充業務，可是流動資金不足。」

「我雖然沒有很多錢，但我會盡我的力量來投資。」

「到香港以後，你可以去看看我的工廠，看看我的賬目以後再作決定。」

「我知道你做探目的時候就很廉潔，有人出五千塊錢要求通融在賭中開個賭檔，你都不答應。」

「你還是去看一看的好，說不定我現在已不及從前老實了。」

「你在說笑話。」

郭亞風從床上坐起來，從箱子裡掏出一瓶酒來，說道：「一別二十五年，在這個地方碰頭，也算得你我有緣，我們來喝杯酒吧。」

「我的胃有點不大對，醫生囑咐我不要喝酒，不過今天晚上我非喝一點不可。」

酒倒好以後，他們把杯子碰得鏗然有聲，然後喝了一大口。陸士強用手背抹抹嘴，說道：「郭先生，這件事雖然已經過去，也讓我來問一句：那個人究竟是不是你打死的？」

「那件事雖然由我領頭，但絕對不是我打死的，因為我從不打失去抵抗力的人。」

「可是那些被我抓到的人都說是你打死的。」

「那是因為我在逃，他們可以藉此減輕一點罪名。」

「好了，以後我們不再提這件事了。」

他們接著又碰了幾大杯，把半杯酒喝下肚去了。他們在一張床上坐下以後，郭亞風說道：「當初自己做過的事，後來回想起來真是可笑。試問別人爭地盤，同我有什麼相干？而且出了事以後，誰也不來幫助我。」

「我倒很想知道你當時躲在什麼地方？用什麼方法逃出關口？」

「我就躲在鯉魚門附近的一間木屋裡，逃走的時候扮成個老頭子。」

陸士強拍著他的背說：「算你運氣，要不然你大概會坐幾年牢。」

「我倒不怕坐牢。」

陸士強呆呆地回憶了一下，祇是不值得。腦海裡出現一間桌椅橫陳的茶樓，地板上滿都是瓷器和玻璃的碎屑，一個血人躺在地板上，渾身都是刀傷。那時行兇的人都已散去，祇有老闆和伙計哭喪著臉站在一邊。他們查驗了死者，就向老闆詢問參加打鬥的是些什麼人。老闆怕事，推說不認識。後來經過幫辦的保証，他才說出郭亞風和其他七八個人的名字。陸士強想到這裡，便歎口氣說：「很久遠的事了，我現在連那個死者，穿綁和茶樓老闆的名字都想不起來了。」

「死者的名字我記得叫魏長賢。」

「不錯，他叫魏長賢。」

「我不知道那家茶樓是不是還在？」

「茶樓早就拆去，已經建成大廈了。」

郭亞風沉思了一會，忽然皺著眉頭說道：「我在想——魏長賢是不是還有家？要不然的話，我倒想接濟他們一下。」

「如果你有心，我倒可以成全你，當你去打聽打聽。」

「那就拜託你了。」

他們像這樣談到半夜，方才在微醺聲中沉沉睡去。（一〇）

半靜寂地帶

防止自殺會統計，三年來，男性自殺者七百六十五人，女性九百四十一人。女性自殺，多過男性百分之一〇點三三。在生存意義上，女人畢竟是弱者。

× × ×

「賭外國馬合法化」問題，若干團體，包括馬會，向政府提出建議。除非能夠加一派彩成者九折收狀，否則，外圍以外，又有外圍了。

× × ×

教育界人士，成立「紫禁照飛達動小組」，詳細探討紫禁及防止阿飛問題。如果不是說明學校教育的失敗，就是社會教育的失敗了。

× × ×

萬斯科報紙，並不刊出毛澤東向克魯雪夫智壽電，克魯雪夫笑中共「穿著草鞋，如何能夠上太空？」又問中共：「要戰爭還是要飯吃？」中共要的，顯然就是「穿著草鞋上戰場」了。

暴露與含蓄

（洛山）

女人怎樣才能夠增加她的魅力呢？據一位女作家說，女人應該對於自己的秘密隱藏起來。

曾有一個時期，女子不會在大庭廣衆之中塗口紅；在人物混集的地方，她們不會談及自己曾否使用防臭劑；而且在浴室之外，她們也不會在頭上裹著捲髮鉗露面的。

但是到了今天，一切都似乎可以隨便。女子不再將有假睫毛、假脈的秘密、尖削的指甲或三圍的秘密向男子隱瞞。他們知道所有這些東西都可能是假的。這就是由於女子毫無顧忌地談及人造的美容輔助用品，使他們知道其中大部份的秘密。同時，由於女子對於自己的所作所為和思想，坦白揭露出來，因此一個男子便會洞悉女人的思想。

女人這樣做法，是錯誤的。有一個時期，男子從來不會發覺，女子頭髮的顏色是可以用人工染成的。他們還以為每一個金髮女郎的頭髮都是天生的。當女子誇耀著利用染髮劑所得的效果時，他們才曉其中的秘密。

至於假髮，如果女子用它的能秘而不宣，它可能成為一種宏大的資產。秘密揭穿之後，它的價值也打了折扣。

從前在女子理髮店裡，掛滿了布簾，現在的情形則不同了。你經過，可以看見她們坐在鏡子前邊，像一些陳列品一樣，當一個男子知道，女子是在如此這般的情形下理髮，她的新髮型的效果便大打折扣了。

往日男子見到苗條的女子時，對於她們可以能夠得到如此美好身段，不禁有所驚奇。現在廣告和雜誌上，都可見到一些富有趣味的圖片，顯示一些富有彈性的衣服，可以將臃腫的胴體，改變成苗條身段的秘密。

當女子能夠將一切的秘密隱藏的時候，男子還覺得她們身上是香撲撲的，是天生如此的，而且他們不會像男子一樣有腋毛，也不會像男子一樣有鬍鬚。但是當她們公開談論著使用防臭劑或脫毛劑時，男子便恍然大悟了。

如此這般的事情，應該不被人見，亦不該在大庭廣衆之中談論。因為女人最大的魅力就是含蓄美。到了今天，女子對於自己的思想和情緒，過於坦白揭露，如實在不大聰明的。

和數年前一樣，如果她們能夠保留一些神秘感，像以往的女子一樣稍有含蓄，讓男人多事摸索，才是女子發揮魅力之道。（洛山）

情愛圈中

「那又是他說的，那時候，你說皇帝的愛……」

「錦夢兒，我壽過了，往事譬如昨日死——那是他告訴我的，不錯，他細細地訴說心事，他與妻子在一起的時候，痛苦無比，敘想我而維持夫妻關係！」

「阿蠻，我放心，你會被騙——」

「被騙？被陳方強騙？」阿蠻雙眉一揚：「錦夢兒，你太把我看低了，遂太子也騙不到我！何況陳方強！陳方強祇是一個小人物，他有甚麼本錢來騙我？」

「那就是你會被騙的原因了，阿蠻，你和太子在一起，自己有戒心，所以，不會被騙，和陳方強在一起，你卻沒有戒備，一個人著了迷，就可能被騙的。」

「老太婆理論！」謝阿蠻不屑地一折頭：「如果我被方強所騙，我心甘情願！」

「那樣，祇得等著瞧了，阿蠻，下一回，你見到恒王，我相信，你的說法又會改變！」

「決不！」謝阿蠻斷然說：「我不會再變了！」

——一個在情愛中轉旋的少女，忽然間對愛情固定下來，好像，她已從朦朧的霧氣中走到陽光之下。

富處於皇帝與太子之間時，當應付著和激戲，蕭情愛時，她有無著落之感。現在，她自覺意志已定了！而且，她又自信這不是一時的定；愛，將是永恒的！愛情如同讓刻在心版中，永遠擦不掉了。

一天的晚飯之後，皇帝在清元小殿聽秦娥歌舞，蕭謝阿蠻一種新的舞蹈，被稱作地行仙的霓裳。士陳公遠隨侍，李隆基飲著酒，意興悠然，當歌舞散，他邀了羅公遠和謝阿蠻同到苑中閒步。是望日，圓月在天。

李隆基望著月亮，悠然地問：「公遠，你說曾遊月宮，其中景象究竟如何？」

「唔，瓊樓玉宇，與陛下奧殿宮闕有些相似——」他正經地回答，指著月面的陰影，再接下去：「我是由第二重城闕上升，直入月宮城。」

稚氣未除的謝阿蠻，仰起頭看月出神，忘記了行進。李隆基走出了幾步，笑著回顧說：「走吧，呆看沒有用的！」

「大師，除你之外，還有人上過月宮嗎？」阿蠻問。

「有——」羅公遠仍然正經地回答。

「如此，我能去得嗎？」李隆基欣然接口。

他凝望著大唐天子，慢慢地點頭，「以臣觀察，陛下會受月宮接待的，倘若陛下不憚長途，臣請一試緣法，或者能成功。」（五四）

歷史小說　謝阿蠻

南宮博著

滿漢春秋

鐵嶺遺民著

第五回：妙策翻和戎，一言納地　雄心欲問鼎，七恨興兵

努爾哈赤說道：「界外是我民采田處，爲什麼要我兵退？張總兵的意思是想毀棄盟好，所以才找出這個藉口。古人說：海水不溢，帝心不移，天朝對各部應該一樣愛護。現在天朝派兵幫助葉赫，又強迫我國農民遷移，還不准我國收穫秋糧，朝廷何厚於葉赫而薄於我，是不是帝心已移呢？帝富自不可違，不過，要說人所難也是作不到的。」

蕭國隆說道：「都督不必氣憤，凡事從長商量，建州聲勢也就晚了。小邦，萬不可與天朝作對，若引起朝廷震怒，大兵撻伐，後悔也就晚了。」

努爾哈赤勃然大怒，指著蕭國隆道：「你說的什麼話？你的大國要受大害的。你們的人口多於我方，我小國受小害，你的大國是不動的，所以說真打起來，你們未必能傷了我的人，我卻可以救你們的人。」到頭來吃虧的還是你們。」

蕭國隆說道：「都督不必用話嚇我，建州有多少兵，天朝有多少兵，我全知道，俗說寡不敵衆，打仗的事是不能任性的。」

努爾哈赤冷笑道：「你說的不錯，但是，你却不明白，小個海口，我們卻也不能不防，還是看看風色再說吧！」（〇〇〇）

蕭國隆笑道：「小官見識淺陋，實在莫名其妙，都督高見可以坐大，強也可以變弱，祗看會不會安排，其中奧妙你都知道。」

努爾哈赤說道：「你不信，讓我告訴你，我現在有兵兩萬人，你們的兵力假定有十萬人，可是，你們要守的城池有幾十個，平均每城不能派到一萬人，甚至有的小城市最多祇能派到一千人，我以兩萬精兵攻你們一千守軍，結果祇有被我俘虜。」

蕭國隆笑道：「豈有此理，我們要是以十萬人攻貴國境內城池，都督是不是也要分兵守禦？」

努爾哈赤大笑道：「我國境內沒有一個大城池，我守它作什麼？你們派兵來攻，我根本就不抵抗，祇是帶兵擾亂你們境內，祇要擾亂，明原，瀋河這些地方，張總兵就要解京問罪。他卻使有開疆拓土的功勞，也抵不上失守名城的罪過，到時他就知道誰能制誰死命了。」

蕭國隆傲然道：「有這樣打法？是從什麼兵書上學來的？」

努爾哈赤笑道：「兵書是死的，打仗是活的，要隨時變換。」

蕭國隆說道：「張總兵要我來傳話，原是同都督商量，都督既然不肯答應，我就去回復張總兵，一定勸他不要輕動干戈，都督千萬也不要侵犯邊境。」

努爾哈赤笑道：「我同張總兵要立界碑，會經對天盟誓，祇要漢人不越邊境打我，我是絕不用武的。」

蕭國隆回到廣寧，見到張承胤把會見努爾哈赤經過情形說了，「過張承胤也吃了一驚，說道：『奴酋想是處處留難，不過，奴酋既然許下沒有出兵援救葉赫，他沒有不顧之理，不過，奴酋既然許下這話，我們何……』」

一春花絮

谷子著

她突然有著失敗和絕望的感覺，真的，她始終沒有逃離他的掌握，半年前和現在，有什麼分別呢？唯一的分別也許就是她現在已有了一層名份上的保障。他有了佔有她的權利，他有了在身上滿足他慾望的藉口。

但是，他從前沒有玩弄她，難道現在就不能玩弄她？現在他有了玩弄她的充份權利和理由。龍天輝的話在她耳邊迴旋著，誰能相信一個縱慾主義者轉變得那麼快！男人是普遍地相信他們有操縱女性的自由，對於沒有妻子名份的女人，他們可以隨意玩弄，可以不負責任的玩弄；對於有妻子名份的女人，他們何嘗不可以玩弄，不過採取不同的方式，由於受著名份的束縛，不能不稍有顧忌而已。

「不要碰我，」梅詠秀想到這裡，憤然的站起來，以無比堅決的口吻說。

龍天輝睜著朦朧的雙眼，大笑起來：「從來沒有人像你這麼孩子氣的，你現在是我的太太，你不知道嗎？」他笑著退後兩步，仰面把身子拋向床上，「在你看來，太太和妓女有什麼分別？都是給你洩慾的工具吧了。」她氣呼呼地掙出這麼一句，然而說完後卻因氣憤加上無限的感覺連耳根也紅了。

龍天輝止住了笑，霍的從床上坐起來。

「這是什麼話？」他的呼吸再緊促起來。

「你自己最清楚。」梅詠秀背轉身子，望著窗外的海景。

「你還記著我以前的事？」龍天輝大聲說：「現在還說這樣的話？」

梅詠秀沒有回答。

「現在說這些話也沒用了，不要那麼小器吧。」過了片刻，他又愉快地笑著打了個酒嗑，支撐著站起來，走到她背後：「我的好太太——」

他一步步的走近她，在她面前站下來，她可以聽見他緊促的呼吸，嗅到了一陣濃烈的酒氣……

廿載情仇

南 山 ?　　偵探小說

有關施寬生的檔案了。

辛保爾在八時五十五分抵達此間了，他穿了一套棕色的衣服，戴上一頂棕色的帽子，手上一雙黃紋皮的駕駛手套還未脫下，看他的神色自然是有幾分疲倦了。

「你來得真快！」我說，他是要阻止我再說下去的，他說：「真的太快了，我在下午三時左右才起程呀！」他邊說邊把手套除去。

他向這個小小的辦公廳四週張望了一回，好像懷疑此行浪費了時間似的。但副錢長莫根卻表示無限歡迎地站起來了，也許他對律師是特別客氣吧？

我站到他們兩人中間，我立即替他們介紹。

他們兩人似乎很熱烈地握著手，彼此稱讚了一番客套話。

「我與高興見到你，」莫根說：「艾先生剛才告訴我，說你將會帶來醫學上的証據去辨認那副骸骨，是嗎？」

「我希望彼此多想些辦法，」辛保爾並沒有正面答復他，同時，望了望我說：「你是對你說過那些而已，事實上，為了偵查方便和順利，我以為不能再隱諱事主的名字了。」

「我知道，」辛保爾搶著說，顯然當然可以！

莫副錢長又走回他的坐位去了。過了幾分鐘，他突然對我說：「假如你是為律師去工作，那麼，你自會得到許多方便的，你可能不知道其中道理，而我卻是學習過法律的。」

「原來有這種好處嗎？」我祇好裝傻答復他了。

他得意洋洋地說：「一般來說，甚至法律界人士也不會知道律師影響力的奧妙的。」

他很自滿於自己這種見解，看來，他就最有接受律師影響力敏感的一個吧！他的固執，可能軟化了，他可能願意代我們去函監獄深調取那份施寬生的檔案了。

我們還是儘先從那副骸骨的問題吧！在我得到你的電話後，我曾跟那位曾替甘安東施行骨手術的醫生談過，不過，他當時是曾使用過X光檢查的，不過，那照片已不復保留了，祗有當兩紀錄而已。後來，他根據那紀錄，把手臂折斷部位詳細地對我說明。

辛保爾邊說邊從公事包中抽出一張摺疊的紙張：「你們看看吧！很清楚的，折斷的是右肱，接駁在前股兩吋左右。」

莫根不住點頭，他說：「這倒說得有理。」

辛保爾轉向他說：「可否看看那副骸骨呢？」

「當然可以！」（十四）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。七時十五分，天氣報告。四十分，天氣報告。五十分，音樂。五十分，天氣預告及漁民天氣預告。八時，每日公衆活動報告。六分，粵語新聞，天氣報告及漁民天氣預告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，特別報告。十五分，名伶名曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，澳洲報紙文摘。三十五分，北調精華。五十三分，舵浦晨歌。十時十五分，名伶名曲。重播「空中小園地」。四十五分，十一時，名伶名曲。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港浸信會主日崇拜。十二時報時，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣預告。一時報時，歌星選唱。二十八分，專語新聞，特別報告。三十分，專曲選唱。二時，國語新聞，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十五分，專曲選唱。五時，廣播劇「關俾」。下午潮音。四時十五分，長篇京曲。五十八分，天氣報告。六時，別報告。二十分，特別報告。銀牌決賽「傑志對巴士」比賽情形。七時十七分，轉播政府大球場特別新聞報告。和加時廿分。三十五分，宗教節目。八時報時，專國、潮、客語新聞報告。命探案「賊人隊」。四十五分，諧談節目「誰是僕人」。五十八分，天氣報告。九時，播影圖地。三十分，轉播倫敦新聞。四十五分，漁民天氣預告。十時，專語新聞。十一時十五分，專曲。三十分，空中歌壇。轉播酒店音樂。十二時，時代曲。轉播倫敦國語新聞。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。十一時，專語新聞簡報。十二時，廣播完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。八時十五分，錄音專曲。八時，今日節目報告。三十分，天氣預測。十五分，時代曲。新聞報導，天氣報告。三十分，專曲。今日節目報告。九時三十分，錄馬報導。十五分，專曲。介紹。二十分，上午節目報告。四十五分，三十五分，說壽說婦，街市行情。三十分，香港掌故「中環的變遷」。十五分，兒童廣播劇「奇遇」。三十分，十一時，成語新解。十二時，新聞報導。十二時，下午節目報告。三十分，電影故事「濟公傳」。三十五分，說壽說婦。二時，祝壽說「情義」。一時，名曲欣賞。二時，小小說「情義」。三十分，一時，粵劇。三時，人海萬花筒「誤入歧途」。股市綜合談。三十分，專語流行曲。四時，祝壽祝婦。四十五分，社會服務。三十分，古典音樂。一電影故事「合家歡」。五時，時代曲，三十分，小說「王昭君」。五時，六時，專曲。三十分，名勝古蹟「劉伯溫之疑塚」。七時，專曲。七時，新聞報導。天氣預測。八時，新聞報導，賽狗消息。三十分，報告。十一時，粵劇唱片「女兒香」。十一時，播送第十九屆學運會評述。後「換季」。一年之計在於春。報告各場賽狗消息。五十五分，四十五分，日節目報告。十二時，時代曲，十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，麗的樂鑒。天氣預測。十五分，廣東音樂。十五分，藝術歌曲。今日節目報告。三十分，京劇「女起解」。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日鐘。十時，十五分，街市行情。三十分，分，潮州歌曲。十時三十分，客家漢劇。十一時，福建歌曲。三十分，時代曲。十一時，三十分，閩語春秋。三十分，時代曲。新聞報導，天氣報告。上海評彈「既陰下江南」。三時，各地雜曲介紹。五十分，下午節目報告。十二時，各地雜曲。上海評彈「既陰下江南」。三時，「賓奇遇的奇遇」。四時，潮音雜錦。五時，文學講座。各地雜曲介紹。三十分，弦外之音「賓奇遇的奇遇」。

商業第一台

晨音樂。七時，時代曲。七時十五分，天氣報告，時代曲，節目預告。十五分，音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣報告及漁民天氣預告。十二時，廣播完。專語新聞簡報。十二時十五分，轉播倫敦國語新聞，四十五分，天氣報告。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。十一時十五分，專曲。三十分，空中歌壇。轉播酒店音樂。十時，轉播倫敦國語新聞。分，天氣報告，時代曲。十時，天氣報告。十一時，專曲。三十分，口琴講座。四十五分，時代曲，節目預告。八時，轉播香港電台新聞報導。潮汐漲退。報告，口琴音樂。八時，天氣報告。行曲。九時，時代曲。十分，天氣報告。十一時，三十分，短篇故事。十一時三十分，四十五分，節目預告。九時，天氣報告。專曲。新聞報導。十分，轉播香港電台新聞報導。口琴講座，時代曲。天氣報告。

商業第二台

晨音樂，七時，時代曲。八時，天氣報告。十分，天氣報告，節目預告。四十五分，天氣報告，時代曲。轉播香港電台新聞報導，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，潮汐漲退報告。十五分，天氣報告，西樂。二十分，天氣報告，時代曲。三十分，歐西音樂。西樂，九時，天氣報告。四十五分，天氣報告。十時，專曲。十時，天氣報告。十一時，時代曲，三十分，時代曲。十五分，天氣報告，時代曲。十二時，跳舞音樂。電台宗教節目。時代曲點唱節目。一時十五分。十分，時代曲點唱節目。一時，跳舞。轉播香港電台新聞報導。二時十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三時二十分，三十分，藝術歌曲。特備粵曲節目。三時，天氣報告，三十分，專語流行曲。四十五分，時代曲。曲。四時，天氣報告。五時，電影插曲。三十分，專曲。五時三十分，算術科測驗揭曉。六時，升中會考指導。台新聞簡報。三十分，天氣報告。五分，轉播香港電台。專語流行曲。十分，轉播政府大球場中組特別銀牌決賽「傑志對巴士」比賽。程。七時十五分，時代曲。四十五分，中學會考國文指導。九時，天氣報告。放音被警告。八時十五分，天氣報告，音樂欣賞。十時，文指導。九時，天氣報告。三十分，時代曲。十一時，天氣報告。明日節目預告。十分，歐西古典音樂。五十九分，天氣報告。轉播香港電台新聞簡報。完。

綠邨電台

七時，早晨音樂。三十五分，晨曲。七時，節目預告。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，鍊靈教授。二十分，經音樂。三十分，專曲。九時，家庭食譜。十五分，專語流行曲。小曲。四十五分，文學講座。二十五分，專曲。三十分，兒童故事。三十分，南音。十一時，分，兒童故事。十分，天氣報告。十二時，時代曲。四十五分，播影講座。三十分，各地歌曲介紹。十二時，短篇小說。三十分，作品介紹，祝壽祝婦點唱及天氣報告。十五分，專曲。一時，電影故事「江湖七匠」。三十分，西曲。二時，潮劇之寶。時代曲。三十分，三十分，社團消息。五時，天氣報告。六時，兒童節目。告。三十分，專曲點唱。四十五分，人人播音。七時，分，電影插曲。短篇小說。三十分，決鬥體育消息報導。三十分，時代曲。四十分，潮劇點唱。九時，賽狗報告。西曲點唱。四十分，九時，賽狗報告。十時，專曲。十時，長篇專曲。分，火夫日記。三十分，賽狗報告。五分，十時二十五分，賽狗報告。三十五分，賽狗報告。十一時，賽狗報告。十一時，談天說地。十分，賽狗報告。明日節目預告。三十分，專曲。四十五分，賽狗報告。十五分，天氣報告。十二時，賽狗報告。報告。五十五分，專曲。三十分，十場賽狗報告。十二時十分，完。

中文電視

下午七時台節目。七時二分，預告。世界新聞。十五分，你的智力（有獎節目）。四十五分，專語長片「倚天屠龍記」。九時，將相和。十時，舞台實錄「春秋閣」。十一時，天氣報告，明日節目報告。十五分，四十分，晚間節目。三十分，閱王宴。十二時，完播曲。

分類廣告

鼻　特精　獨有秘方，鼻病不藥

岑國良　耳鼻喉專科　耳鳴耳聾　耳塞耳漏　鼻塞鼻涕　鼻出血

一服見效　喉痛尿病　一流小便刺痛　小便淋濁　切勿服藥　保證根治

黎德民　外皮　專家　留德

羊吊　包醫八十九　愈後收費

張妙芳　婦科

血癬丸　紅斑狀似　皮膚痕癢

許鎮波

腦耳鼻喉

布朗士　外皮

百年老牌大佛　腸胃丸

潘柏

朱辰東　瘰癧

譚富　四邑祖傳中醫

少林嫡傳　跌打風濕　痛科雜症　速成治癒

中邪歪口　風病腳腫　腰風症癱

李惜文

苗栗天　痔漏　醫師　（醫法獨到・擔保斷根）

痔　痔血　脫肛

洪妙珍　婦科

月事通

黃標體膠丹

方伯中醫師

各地通訊

被彈劾兩法官提出申辯
監察委員再駁覆
監院認法官侮辱決予調查

【本報台北通訊】台北市長黃啟瑞瀆職案，經最高法院判決無罪後，經由監察院推派委員陶百川，黃寶實等調查，認為最高法院延擱辦理，推事周源果有「怠忽職守」情事，經提案予以彈劾，送監察院審查通過，送司法院公務員懲戒委員會依法辦理。那是二月下旬的事。在司、黃兩委員向院務會議提出本案調查報告書後以至提出彈劾案之前，兩法官和兩監委之間，對監察權是否可及於法官的「自由心證」問題，曾發生劇烈的爭辯，兩法官曾在報紙發表二次聲明中，指監察院為「第四審」（按我國司法審判止於第三審），「第四審」一語，意指最高法院之上，尚有監察院在左右審判）。兩法官此一指摘，立即遭到監委們的反駁，認為監察權為憲法所賦與，法官為公務員，其違法失職亦應在糾彈之列；至於「自由心證」，並非漫無標準，完全聽由法官心之所偏，任意妄斷，仍須遵守經驗法則，以法理為依據。同時，監察院對本案之調查及提出彈劾，係在最後審判確定之後，何得指為「干涉司法審判」，且指監察院為「第四審」。

監察權是否可及於司法審判問題，不獨在監察委員與司法人員之間引起爭論，輿論界和學術界人士們，亦不斷的加入辯論，大部份均指出監委的立場并無錯誤。「輿論」一，本來已漸歸靜寂，但現在事態似有波瀾[illegible]變質了。

法官答辯書附加感想
指名陶百川加以抨擊

監察院彈劾案送到公務員懲戒委員會後，公懲會依法將彈劾書副本送達被彈劾人，周、陳、廖兩法官提出申辯書。其技巧地以監察委員會依法辦理之後，陳綱、廖源泉兩法官，經依照規定在提出長達萬餘字之申辯書，除指出黃案其他被告在警方及檢察官偵查時，所有不利於黃啟瑞夫婦之供詞，及其自白書係受到疲勞審訊，因此不足採信，並指監委所指摘判決理由係「斷章取義，割裂例証」外，并在申辯書的最後加上一段「感想」，單獨指名陶百川委員加以抨擊，謂其在監察院報告中「極盡煽惑之能事」，并指陶：「精選不利於被告者……」

答辯書除提出證據外，其技巧地以規避監察院之供詞提出質詢，並對陶、黃兩委員之嫌疑。「感想」中又稱：「申辯人在報紙所發之第三次聲明指監察院為『第四審』，事後思之，雖欠適當，然根據上述法官之可議狀，加指陶委員百川為『太上法官』，當無詞作答矣。」

申辯書中所列各點指摘，曾涉及警備總司令部和刑警大隊，在最後「感想」一段中，表示「深感不安」，但認為：「係出自檢察官的主動，其責任應由檢察官負之。」

陶黃兩監委
提答復意見

依法規定：公務人員於收到被彈劾公務員申辯書後，應即通知提案彈劾之監委對被彈劾人申辯書提出意見。陶、黃兩監委對被彈劾兩法官申辯書所提意見，經於本月十五日完成并即送交懲戒會。

陶、黃兩委員在所提意見書的開頭說：「陳、廖兩法官所提申辯書不獨停理違法錯誤百出，而且公然侮辱，多方誣衊，一派「有恃無恐」之神情，躍然紙上，百川、寶實以風氣敗壞至此，彈劾已難生效，是非混淆如此，「意見」尚有何用，徒然加速「團剿」，似當退避三舍。但念中國必不容亡，狂瀾終須共挽，用再奮其疲憊之心，重作沉痛之鳴。但願天佑吾國，相期共維法紀。爰依監察法第十六條提出意見。」

該意見書分為十部份，針對兩法官申辯書根據事實，証據、法理逐點提出反覆。

文長達萬餘字。下面是該意見書最後部份的數段：

「申辯書指百川為太上法官。百川敬錄自立晚報本月八日社論一段，以代答辯：（原文，進一千七百餘字。在彈劾書第七所後陳、廖二推事似已知之第三大頁第十一節論列原判在報紙所發之錯誤，亦皆擱述，聲明，指監察院為不合之處，四審，事後思之，雖頗欠適當」，至在決定彈劾之前，曾就全案有利及不利於黃啟瑞之供述詳加研究，更不得謂百川為「太上法官」，為政府首長之一，而竟自以為得意。黃氏「太上法官」，竟指陶委員百川為一太上法官」之詞作答矣。」查憲法第一百條規定：監察院對總統及副總統，亦得行使彈劾權，況黃氏乃台北市長，民國三十九年彈劾前副總統李宗仁，為得稱其為「太上總統」耶？此種指詞，非比荒謬，殆已絕倫；即舊日之刀筆吏，亦不致說詞濫辯，一至於此！似此「法官」，無乃太下乎？我們在深致遺憾之餘，殊覺無以理喻，唯有喊之曰：「妙哉！妙矣哉！」

「申辯書指摘百川對於其他有利於黃啟瑞之供証，均掉然不採，其用心所在，即此自明」。其實百川與黃啟瑞夫婦並不相識，（百川與台北市前後數任市長，除認識吳三連一人外，餘如周百鍊等皆無一面之緣），與陳、廖二員亦不相識，故無宿怨。百川用心所在，祇在過利貪贓枉法，俾能早日光復大陸而已。「且百川對有利於黃啟瑞之供証，並非掉然不採。百川、實實曾親訪黃市長，聽其辯解，在彈劾書第六節錄有陳、廖二推事為黃負開脫之判決」理由！

「申辯書對警備總部及刑警大隊任司令部及刑警大隊任意指摘，庇又自知不合，聲明道歉。查刑求為百川、實實素所痛恨，反對糾正，不遺餘力，即陳、廖二推事亦不得不在申辯書中公開承認，警備總部及刑警大隊果如陳、廖二推事所稱在審判時即知有「刑求」一及「非法訊問」情事，早應發回更審調查，並檢舉告發。何必向警總及刑警大隊公開道歉！如警總及刑警大隊並無刑求情事，則陳、廖二推事為企圖自身之免於懲戒而不惜血口噴人，此豈是道歉所能抵消！

「現在本院正擬延負兩陳、廖二推事所指之刑求問題重行徹查。如果查實，對警備總部及刑警大隊有關人員自當提案糾彈；但陳、廖二推事既早明知而不檢舉，亦有包庇失職之責。」（本報駐台記者黃銘四月十五日寄）

多數監委
甚為憤慨

陳、廖兩法官申辯書向公務員懲戒會提出并透過部份報紙全文刊登後，立即在監察院方面引起各方頗多反應，監委們認為以往遭受彈劾的公務員，在其申辯書中均未見附有感想者，對提出彈劾案的監委作人身攻擊，更不之曾見，此次被彈劾的兩法官竟超出法理申辯的範圍，在附加的「感想」一中對監委陶百川和監院肆意攻擊，殊之往例，可謂絕無僅有。

監院已經大多數委員認為，這件事關係監察權的是否能夠繼續行使及監察院的存廢問題，因而在本月十四日該院院會中，陶委員百川曾鄭重提出：「擬請院會中，由本院首先行政院，立法院成立專案小組，就最近陳、廖兩推事在向新聞界發表談話，誣指一般擴大以前的所謂在各方面，擴大攻擊誣衊批評監察院陳院長及監察委員，更換及警備總部、刑警大隊刑訊等問題，提出調查。」院會最後決議：開始調查，並由院全體委員會議調查委員會議，調查委員未盡職責，并對彈劾案委員挑撥離間，誣衊侮辱，開自立晚報特闢專欄予以評論，本院似應專案查究。

「又在申辯書中指出警備總司令部及警務處刑警大隊對於許江富等刑訊逼供，究竟……

中共頭目謝覺哉
責共幹不負責任
凡事推拖敷衍或不求甚解

【本報訊】中共「最高法院院長」謝覺哉，最近在中共刊物「中國青年」雜誌上發表了題為「札記摘錄」的一篇文章，揭露了老共幹們在工作中的一些弊病，他說，共幹們所犯的通病是：辦事不負責，「推、拖、亂」的作風，普遍存在，而且十分嚴重。「批評與自我批評」制度。謝覺哉首先在「札記」中指出：當今個……

謝覺哉在「札記」中又稱：人是生活在實際中的，然而却有許多共幹「身處實際之中，心在實際之外」，上班，腦子不下班，而子在實際之外，他們不是身子下了班，腦子還沒有帶來」。……

中常說：「天天翻新的專熱鬧，天天做著的事，漫不經心，他們說：一決事不決明白，摸透了的就可以說了。…」所以大家說「摸稜手」，謝覺哉認為這種人是「摸稜派」，……

關于「批評與自我批評」制度，謝覺哉說：本來是中共控制幹部和群衆的一個有力的「武器」，但目前許多共幹却十分厭惡此一制度，甚至發生抗拒的行為。謝覺哉在「札記」中這樣寫道：「知過不易，不肯深思或缺乏某種知識的人，不能知；不虛心的人，不肯知。古人說：君子之過也如日月之蝕，過也，人皆見之；更也，人皆仰之。」但謝覺哉說，大多數的共幹們却是一有了過錯，便諱莫如深，……

謝覺哉最後說：「工作上的推、拖、亂，似乎都有其原因，而且，不易轉變」。今日共匪的「推、拖、亂歪風」正在不斷擴大，究竟是什麼原因呢？按照謝覺哉的解釋：「大半原因是常常人的主觀思想，即常說的缺少朝氣，小半原因屬於制度，二者又相互為其因果。」為什麼推？不肯負責或不好負責，不肯負責，不好負責，助長了不肯負責，為什麼拖？積久不去，……為什麼亂？……

泰政府採寬大政策
釋放一批共產黨員
彼等誤入歧途願再從新做人

【本報曼谷航訊】泰國政府對前此誤入歧途參加共黨組織的人，採寬大政策，一律不咎既往。過去先後被捕的共黨疑犯卅七人，最近集體獲釋，並由內務部長助理兼警察總監巴碩警上將主持釋放儀式。

泰警察總公安局長乃樸．彭中喃警少將首先向巴碩警上將在釋放儀式中報告經過，指出警察總係依照國務會議決議，首次集體釋放卅七名共黨疑犯，他們係於佛曆二五〇二年、二五〇三年、二五〇四年、二五〇五年先後被警察拘捕，其中五名在……

乃樸警少將報告說，根據警方審查結果，首批集體獲得省釋之共黨疑犯，均係被人所欺騙，現在經過警方解釋後，已瞭解實際情況，並表示完全支持現政府政策，願改過自新，做一位好公民，所以當局務會議通過批准釋放後，特請內次兼警總監主持釋放儀式。

巴碩警上將在主持儀式中，向共黨疑犯訓話，因為他說，他非常高興地主持今日儀式，因為宋干節日是泰國人吉日，而在宋干節日釋放共黨疑犯，是非常適當的。

警察總監指出：警察總部曾在上屆政府執政期間，建議釋放共黨疑犯，但當時共黨之活動甚為活躍，在當時的情況下，政府不能釋放共黨疑犯，現在首批集體釋放之共黨疑犯，已有良好表現，所以，支持政府政策，政府便決定釋放。

名在清邁府被捕，四名在首都被捕。這次被釋放之共黨疑犯中，包括前泰文圖書新聞記者乃頌澤及乃他育，其中還有三位女性。

荔園

交通便利・空氣清新・低廉門票・最高享受
七大劇場・陣容加強・節目精彩・從天更換

1 西片場：麥科利士主演 女王與巨人
2 粵劇場：日場 江山美人　夜場 新經堂
3 歌舞場
4 粵語片場：「如醉如痴」 全新香艷七日前時節 五牛肉起夜場
7 女子歌壇：林家聲主演 丁寶儀 何薄命
羅芳會：一流歌唱 中西樂 和拍
5 歌唱話劇：（日場）有情有義　（夜場）鄭心如彈
6 什技平劇：江氏姊妹什技團 表演 麗衛技團　香港全中神舞劇團（一）全（一）吊金龍 別霸王 姬（夜場）

本園新設傳真電視機
遊客上鏡頭新奇有趣
星期日最好去處是
荔園

電影皇后
蘇珊希活
特麗七彩！
STOLEN HOURS
「我一生活下去，一要一下一後！」
斷魂殘夢
萬縷柔情，一縷芳魂！
聯美公司　巨獻悲情　一公一又愛劇
春到絲盡紅成淚乾　至情至聖人心．千萬注意地點映期
蠶死方，燭灰始！

麗聲．皇后．皇都
不日盛大獻映
萬世英雄
EL CID
哥倫比亞公司無敵片霸！
千軍萬馬　排山倒海　聲勢浩大　壓倒一切
「賓虛」金像男星：查爾登希士頓
「戰地兩女性」金像女星：蘇菲亞羅蘭
兩大天皇巨星主演
精忠似岳飛！智略賽孔明！
全部特藝七彩
震動影壇　評價最高　劇情最好　氣魄最大
自有影史以來規模最大影片！

腳氣軟痺　關節腫痛
一服見功　散服除根　（立望保証）
按症配治本丹方　傳遞筋骨氣血

腳氣：無腫或微腫。腳膝無力，舉步沉重。腳趾痺，筋緊筋痛，冰冷肉削，腳氣衝心。胸膈氣喘，面黃肌瘦，及發熱後寒，凡濕腳氣消腫之後，皆有變為乾腳氣者。
筋抽走痛　重墜無力
關節：走痛腫痛，痛處發熱，或紅或腫，或畏風寒。筋絡不舒，屈伸艱難，舉動無力，久坐久睡，起行痛增，行動痛減，靜止無痛，時發時止，發寒發熱，痛如刀切，夜間更痛，勞作更痛。
手腳頸脚胸背
風濕一症，走痛全身，大筋筋攣，入骨骨痛，入臂臂痛，入腸腸風，八氣喘咳嗽，在上頭痛，在中為胸背腰痛，在下腳氣，在皮膚為風癢疥瘡。
遠年風濕　四代根治
中醫周達文　診症時間：每日上午十點至下午二時　地址：……二號二樓

工商日報分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段：大字四個，小字四十個，每天二元，上期收費，不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，須攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠香港分館街十八號本報廣告部
㈡中區新寧道利源東街十二號二樓 電話：二三二八 二四五九五
㈢彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側）電話：八〇九六五八
㈣油麻地上海街三一九號彩實公司 電話八四三七三六
㈤元朗康樂路市場當街六號仁愛診所 電話三七六

灣瓜土　出售樓宇鋪位　高島
接洽處：中環恰和大廈86號樓　電話：30589
草記

第二期　翠園大樓
旺角廣華街二十八號對面
總館道中廿五號三樓　電話：二〇九五二八
地點適中，方便實用，建至頂樓，工程快捷，百餘年期，二萬四起

旺舖租售
金閣大廈　尖沙咀柯士甸路十一號
泰公大廈　七瓜灣譚公道
漢光大廈　尖沙咀漢口道27—29號
接洽處：昌興置業有限公司　香港德輔道中占飛大廈十三樓　電話：二三〇四八　二四六一八

恒興建業公司新樓出售
（一）九龍嘉林邊道41—43號嘉林新邨洋樓分層出售
（二）新界荃灣玻璃街一至三號商舖
（三）九龍何文田三號洋樓售
（四）皇后大道西四四七—四八二號永興街分層出售
（五）九龍城道、下鄉道（創美華）廠大廈適合各類工業用分層出售
（六）新界地街三九號，荃灣二號兩用四樓
（七）西營盤三號地舖，新七號二至一號地舖
寫字樓洽購處：大廈四樓23室　電話：二三二六二四八〇 三六二〇三二八一五

新樓租售
大角咀橡樹街71、73、75號已有入伙紙
九層新樓出租，七百餘呎，光猛通爽，租金二百餘元，舖位佳宅，所餘無多，地盤引看，歡迎參詢
電話：八〇七九五二

石屋出售　新界大埔　三圍九　桃源洞新建石屋供房一廳，全部通水電，八八四八二二七
徙區舖位　尖沙咀廣東道，一元何，地方優良，承頂

新式鑽井機售
萬能角鋼　萬能角鋼　萬能床架倉庫貨架
汽水櫃平沽
利民托兒所
通風眼　曲直針
梳化傢俬
北角平租
寫字樓租
新樓免頂
銅鑼灣樓
修拉絲眼
冷風
風水地識
李子遊龍
張劍鷄佬
好運手 1964型手提打字機
專製貓臊
升學或就業
工廠招租
花園洋樓
新舖
洋樓招租
大小新樓
五樓平租
沙田洋樓
寫字樓位租
宮墻三樓
誠徵褓姆
徵小廠房
半邊舖位
製衣廠讓
生意招頂

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取
120 123 126 127 131 132 135 139 140 142 143 145 146 147

旺舖急頂
公寓出讓
吐舖出頂
尋朱利川
海海尋女趙明秀
尋人
承頂公寓
買地聲明
友聯公司
密切暢談
承退股聲明
買樓聲明
買樓聲明
結束啟事
尋聲救苦
聲明啟事
港九茶居工業總會光義分部
承頂聲明
頒帛金
遺失聲明
遺失啟事
遺失聲明
遺失啟事
遺失聲明
失啟事
遺失聲明
飯店招請
招請女傭
請男傭生
家庭女師
售貨員 送貨員 什工
朝九晚六單車送貨
聘女教師
招請徒生

聘請女秘書
新四百起月
學校寄宿
詩詞文書畫哲學　石桌文藝院
勤精數專
縫紉專家
托兒寄宿
中國舞蹈芭蕾舞社交舞
孫義臣針灸
父母親咳喘丸　古井孝仁堂
曲線臭痕仙
美容面容
王秀珍婦科
余玉芬婦科
包月通
歐陽月娥婦科
秘製生育寶
特製通經丸
梁愛華婦科
謝秀芳婦科
一服通